

EESTI JA NÕUKOGUDE LIIDU KAUBANDUSKOJA

MAJANDUS-BÜLLETÄÄN

№ 4

1935

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

ЭСТОНСКО-СОЮЗНОСОВЕТСКОЙ ТОРГОВОЙ ПАЛАТЫ

EESTI JA NÕUKOGUDE LIIDU KAUBANDUSKOJA MAJANDUS-BÜLLETÄÄN ЭКОНОМИЧЕСКИЙ БЮЛЛЕТЕНЬ ЭСТОНСКО-СОЮЗНОСОВЕТСКОЙ ТОРГОВОЙ ПАЛАТЫ

Jumub 4 korda aastas.
Выходит 4 раза в год.

Väljaandja ja toimetus:

Eesti ja Nõukogude Liidu Kaubanduskoda,
Tallinn, Maakri uul. 19. Telefon 427-68.

Издатель и редакция:

Эстонско-Союзносоветская Торговая Палата,
Таллин, Maakri uul. 19. Тел. 427-68.

3. aastakäik
3-й год издания

№ 4 28. I. 36.

1935

Sisu:

Содержание:

J. LEHTMAN. Lüpsi- ja tõukarja müük Eestist N.S.V. Liitu	190	И. ЛЕХТМАН. Сбыт эстонского молочного и племенного скота в СССР	190
Eesti ja Nõukogude Liidu majandussuh- ted esimesel 11 kuul 1935. a.	197	Экономические отношения между Эсто- нией и СССР в первые 11 мес. 1935 г.	197
Nõukogude Liidu tööstus:		Промышленность СССР:	
Industrialiseerimise poliitika	202	Политика индустриализации	202
Tööstuse sotsialiseerimine ja orga- nisatsioonilised vormid	205	Обобществление пром-сти и органи- зационные формы её	205
Tööstustoodangu tõus	211	Рост промышленной продукции	211
Tööstuse struktuur	214	Структура промышленности	214
Tööstuse tehniline rekonstruktsioon	220	Техническая реконструкция пром-сти	220
Tööproduktiivsuse tõus	224	Подъем производительности труда	224
Järele ja ette jõuda	226	Догнать и перегнать	226
Kokkuvõte	230	Сводка	230
Eesti rahvastik 1934. a. rahvaloenduse järgi:		Население Эстонии по переписи 1934 г.:	
II. Rahvastiku tööharud ja sot- siaalne asend	231	II. Занятия и социальное положение населения	231
III. Töötaolu	238	III. Безработица	238
IV. Usk	239	IV. Религия	239
Nõukogude Liidu majandus	241	Экономика СССР	241
Sellest:		В т. ч.:	
1935. a. eeltulemused ja 1936. a. plaaniarvud	241	Предварительные итоги 1935 г. и пла- новые наметки на 1936 г.	241
Stahanovi liikumine	247	Стахановское движение	247
Stalin Stahanovi liikumisest	248	Сталин о стахановском движении	248
Eesti majandus	260	Экономика Эстонии	260
Koja kroonika	268	Хроника Палаты	268

Lüpsi- ja tõukarja müük Eestist N. S. V. Liitu.

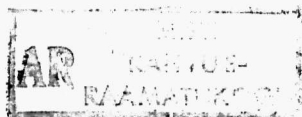
Сбыт эстонского молочного и племенного скота в СССР.

Normaalsete kaubavahetuse vahetuse vahel algas 1934. aastal tõu- ja lüpsikarja müük Eestist N. S. V. Liitu. Õigemini öelda, ei olnud 1934. a. selle algus, vaid sõdade, okupatsioonide ja revolutsioonide tõttu katkestunud protsessi jätkumine. Alates ajast, kui veis põhjamaadel lakkas olemast ainult sõnnikutootja ja peardõhk langes tema piimatoodangule, on praegune Eesti territoorium varustanud idapoolset maa-ala suguveistega. Kõrgemate toodangutega veiste pidamine oli Baltimaal tasuv Vene tooleaegse pealinna läheduse tõttu. Loomulikult muretseti siia paremat piimakarja kõige esmalt. See oli ka võimalik, arvesse võttes, et kõrgema kultuuriga Lääne-Euroopa oli Balti provintsidele lähem kui Kesk-Venele. Pealegi olid siinsed majanduslikud olud sarnased Lääne-Euroopale ta suurmajapidamisega. Sattudes siia, Lääne-Euroopa kultuuritõud aegamööda kohanesid kohalikele oludele. Kujuneb ju veis lõpuks ikka kohaliku kliima ja maapinna produktiks. Kui Venes tekkis nõudmine kõrgetoodangulise karja järele, oli Baltimaal juba valmis kultuurkari, mida võidi osta ilma erilise riisikota. Ja siit peale arenes iga-aastane eksport sinna. Toorkordseks tõukarja kaubaobjektiks olid peamiselt paaritatud mullikad ja sugupullid.

See kauplemine katkes, kui Eesti sattus Saksa okupatsiooni võimusesse.

С восстановлением нормальных торговых отношений между обеими странами начался в 1934 г. сбыт молочного и племенного скота Эстонией в СССР. Вернее, в 1934 г. состоялось не начало, а продолжение этого прерванного войнами, оккупациями и революциями процесса. С тех пор, как крупный рогатый скот в северных странах перестал быть одним только производителем навоза, и главный напор был сделан на его молочную продукцию, нынешняя территория Эстонии стала снабжать восточные районы племенным крупным рогатым скотом. Выращивание высокопроизводительного скота было для Прибалтики, в силу близости тогдашней столицы России, делом рентабельным. Естественно, что сюда в первую очередь был ввезен лучший молочный скот. Этому содействовало то обстоятельство, что более культурная Западная Европа расположена ближе к балтийским провинциям, чем к Центральной России. К тому же здешние хозяйственные условия были похожи на существующие в Западной Европе с ее крупным землевладением. Ввезенный сюда западно-европейский племенной скот малопомалу приспособился к местным условиям. Ведь, в конечном счете скот всегда становится продуктом местного климата и почвы. К тому времени, когда в России возник спрос на высокопроизводительный скот, в Прибалтике уже имелся культурный скот, который можно было покупать без особого риска. С тех пор с каждым годом стал развиваться экспорт туда. В то время товарным объектом племенного скота были гл. обр. покрытые нетели и племенные бычки.

Торговля эта прекратилась с оккупацией Эстонии Германией.



Alates 1934. aastast teostub müük jälle, ja on seni kestnud kaks hooaega. Need müügid ei ole olnud kuigi suured: 1934. aastal 2.178 veist ja 1935. aastal 1.700 veist. See on ka arusaadav, sest Eesti põllumajandus ei saanud oletuste kohaselt arvestada N.S.V. Liidu turuga ja sellepärast ei kasvatanud veiseid suguloomadena müügiks. Alles pikemaajaliste müükide puhul erakätes olevad väikemaapidamised, kuna nad peavad võimalikult väikese riisikoga lõõtama, võivad alustada suguloomade kasvatust müügi jaoks. Sugulooma õige kasvatamine nõuab suurema kapitali investeerimist, ja väikemaajapidamine ei või riskeerida, kui tal turg kindlusetu.

Müük ise teostus järgmiselt: müügi organiseerija Eestis, Eesti Tõulooma Kasvatajate Ühing, juhtis ostja, N.S.V. Liidu komisjoni, veise omaniku — Eesti talupidaja majapidamisse. Seal sündis veise ülevaatus, ja kõlblikkuse korral, kauplemine hinna üle ostja ja veiseomaniku vahel. Oldi hinnas kokkulepitud, teostus verevõtmise brutzelloosi analüüsiks. Omanik kohustus siis veist teatud päevaks karanteni viima, kus toimetati uuringuid tuberkuloosi peale ja korraldati proovilüpsse lehmadel, kellel puudusid kontrollandmed. Karantenis veiste eest hoolitsemise ja lõplikult vastuvõetud veiste saatmine N. S. V. Liidu piiripunkti sündis Eesti Tõulooma Kasvatajate Ühingu poolt. See ühing on Eesti Hollandi-Friisi karjakasvatajate Seltsi ja Eesti Punasekarja Tõuseltsi poolt moodustatud müügiorganisatsioon. Ka töötab ta koos Ardenni ja Tori hobuste tõuseltsidega.

Sarnane kord, kus ostja sugulooma ostab otse kasvataja majapidamisest, on maailmas väga laialt tarvitusel ja näib olevat ka kõige otstarbekohasem. See kord on seni rahuldanud kõne all oleva

Начиная с 1934 г., сбыт был восстановлен и продолжается уже два сезона. Размеры сделок не были особенно крупными: в 1934 г. 2178 голов и в 1935 г. 1700 голов крупного рогатого скота. Это и понятно, ибо эстонское сельское хозяйство предположительно не могло считаться с советским рынком и поэтому не выращивало скота для сбыта в качестве племенного материала. Лишь при условии длительных постоянных закупок частновладельческие мелкие хозяйства могут наладить производство племенного скота для сбыта, ибо они должны работать с возможно меньшим риском. Правильно поставленное дело выращивания племенного скота требует крупных капиталовложений, а мелкие хозяйства не могут идти на риск при непрочности рынка.

Сбыт производился следующим образом: организатор сбыта в Эстонии, Эстонское Общество Племенников, направлял покупателя, советскую комиссию, в хозяйство скотовладельца — эстонского сельского хозяина. Там состоялся осмотр скота и, в случае пригодности его, торг между покупателем и скотовладельцем относительно цены. По достижении соглашения в цене производилось взятие крови для анализа на бруцеллез. Владелец обязывался доставлять скот к определенному сроку в карантин, где производились исследования в отношении туберкулеза, а для коров, по которым отсутствовали контрольные данные, проводился пробный удой. Уход за скотом в карантине и отправка окончательно принятого скота в пограничный пункт СССР входили в обязанности Эстонского Общества Племенников. Это общество является сбытовой организацией двух обществ — Эстонского общества производителей голландско-фризского скота и Эстонского племенного общества ангельнского скота. Оно ведет совместную работу также с племенными обществами арденских и ториских лошадей.

Порядок, при котором покупатель закупает племенной скот непосредственно из хозяйств производителей, весьма широко распространен в мире и кажется наиболее целесообразным. Этот порядок до сих пор

müügi-ostu operatsioonij mõlemaid pooli, vaatamata oma pikalisele tempole ja võrdlemisi suurtele kuludele.

Mida kujutab siis enesest müüdüd kari? See küsimus huvitab mõlemaid pooli. Müügi alguses 1934. a. tõstis osa Eesti ajakirjandust hädakisa: kõik meie parimad lehmad, eriti väga suurte kuludega ja riiklike toetustega muretsetud kallid tõulehmad ja pullid müüakse odava hinnaga maha; viiakse välja terved veised, meile jäävad järele ainult haiged; mõneaastase müügi järele on Eesti järel ainult tõuta, tuberkuloosi ja brutselloosi põdev kari. Nii oli asi Eesti poolt. Esimese saadetise N. S. V. Liitu jõudmisel tuli sealt pikk protokoll, kus igal saadetud veisel oli kümnetesse ulatavaid vigu leitud ja pea terve saadetis tuberkuloosi kahtlaseks tunnustatud.

Neist mõlemast äärmusest välja jõuda kompromiss-seisukohale ja operatsiooni jätkata oli võimalik ainult länu energilisele Nõukogude kaubandusesindajale V. I. Paruschinile.

Nüüd on pika töö järele nii kaugele saadud, et Eestis Põllutöökoja esimees tunnistas, et Eesti talupidaja on suuteline kasvatama ja müüma seda, mida turg nõuab. On tõukarjal turg olemas, võib Eesti talupidaja veiseid kasvatada ja müüa. Ka on kadunud kartus, et talupidaja oma viimase tõuveise maha müüb. Nagu viimane müügiaasta näitab, hoiab talupidaja ennem puhastverd karja omale, et selle järeltulijaid kasvatada ja müüa. Ka on tõusnud põllupidajail suur huvi oma karja tervisliku seisukorra vastu.

N.S.V. Liidus on loobunud pisivigade otsimisest ja kuni 6-kordsest tuberkuloosi uuringust. Nüüd tuntakse juba meie karja ja vaadatakse olukorrale, nagu ta on. Ostetav kari on kõik tõukari. Kaugelt suurem osa ei ole küll tõuraamatusse märgitud, kuid põlvneb puhast-

удовлетворял обе стороны, несмотря на медленный темп работы и сравнительно большие расходы.

Что же представляет из себя проданный скот? Этот вопрос имеет интерес для обеих сторон. В 1934 г., в начале операций по сбыту, часть эстонской прессы подняла тревогу: все наши лучшие коровы, в особенности дорогостоящие племенные коровы и бычки, приобретенные на большие деньги и с помощью государственных субсидий, сбываются по низким ценам; вывозится здоровый скот, нам остается только больной; если продажа будет длиться несколько лет, в Эстонии останется один только беспородный, больной туберкулезом и бруцеллезом скот. Таково было отношение с эстонской стороны. По прибытии первой партии в СССР оттуда был получен длинный протокол, согласно которому у каждого экземпляра скота были найдены десятки недостатков, и почти вся партия была признана подозрительной в отношении туберкулеза.

Выбраться из обеих крайностей, достичь компромисса и продолжать сделку стало возможным лишь благодаря усилению энергичного торгпреда Вл. Ив. Парушина.

Теперь, после долгой работы, наконец, председатель Эстонской Сельскохозяйственной Палаты признал, что эстонские сельские хозяева в состоянии выращивать и продавать то, чего требует рынок. При наличии рынка для племенного скота эстонские сельские хозяева могут выращивать и сбывать племенный скот. Также отпали опасения, что крестьяне продадут весь свой племенной скот. Как показывают итоги последнего года, крестьяне предпочитают оставлять чистокровный скот с тем, чтобы выращивать потомство и сбывать его. Вместе с тем у сельских хозяев возник большой интерес к санитарному состоянию своего стада.

С советской стороны отказались от отыскания мелких недостатков и от шестикратных исследований в отношении туберкулеза. Теперь наш скот уже знают и положение берут таким, как оно есть. Закупаемый скот является всецело породистым. Далеко большая часть его,

verd esivanematest, kuigi ka need ei ole sagedasti kantud tõuraamatusse. Tõsiasi on, et osa sellest karjast ei ole noorespõlves küllalt hästi peetud, ei ole ka osutumomendil küllaldaselt söödetud ja seepärast ei suuda kohe anda toodanguid, mis vastaksid tema tõuväärtusele. Kuid suur osa neist vigadest on parandatavad. Küllalt hea söötmise juures suurenevad toodangud väga suurel määral. Halva toitmise tagajärjel tekkinud eksterjööri vead ei ole parandatavad, ja juba nende lehmade järglased, mis saadakse paaritustest Eestist ostetud puhastverd tõupullidega, on vabad vigadest, ja korraliku üleskasvatuse juures saab neist väga kõrgeväärtuslik puhtavereline tõukari, mis sugulavana võib anda väga palju puhtverelisi pulle ja lehmanullikaid N.S.V. Liidu karjadesse. Väiksem osa müüdnud karjast on tõuraamatu kari, on isegi eksemplaare, mille esivanemad juba 50 aasta eest tõuraamatusse võeti ja mis oma põlvenemise ja saakide poolest ei jää taha Lääne-Euroopa parimatest karjadest. Õeldu käib mölema ostetud tõu — Angleri ja Hollandi-Friisi kohta. Tõu- ja kontrollialust karja oli 1934. aastal 32%, 1935. aastal 18% ostetud karjast. Juhuslikult satub hulka ka mõni vähema väärtusega eksemplaar, kuid tema eest makstud hinna väärieline on talati.

Põhjused, miks Eestis palju tõukarja ei ole kantud tõuraamatusse, peituvad majanduslikes oludes. Väiketalupidaja, ostes sugulavast või endisel ajal mõisast oma karja jaoks suguvasaki, oli ainult huvitatud, et vasikas põlveneks häast lehmast. Selleks jätkus temale suusõnalisest tõendusest. Tunnistuse võtmine, mis kuludega ühenduses, teda ei huvitanud. Nii kasvasid väikepõllumehed puhastverd karja oma talus mitu põlve, ilma et kari oleks tõuraamatusse võetud. Viimast teostatakse ka ainult siis, kui karja toodangud järjekindlalt objektiivse

pravda, не внесена в племенные книги, но, тем не менее, происходит от чистокровных предков, хотя последние часто также не внесены в племенные книги. Несомненно, однако, уход за частью скота в его молодости был недостаточно хорошим. Скот к моменту продажи не был в достаточной мере кормлен и поэтому не в состоянии сейчас же давать продукцию, соответствующую племенным качествам его. Однако, большая часть этих недостатков исправима. При достаточно хорошем кормлении продукция весьма сильно увеличивается. Вызванные плохим кормлением недостатки экстерьера не наследственны, и уже приплод этих коров, получаемый от случки с закупленными в Эстонии чистокровными племенными быками, свободен от недостатков, и при условии хорошего выращивания получается весьма высокоценный чистокровный племенной скот, могущий дать в качестве племрассадника советскому стаду очень много чистокровных бычков и теленков. Меньшая часть проданного скота внесена в племенные книги; имеются даже экземпляры, предки которых внесены в племенную книгу уже 50 лет назад и которые по своему происхождению и продукции не уступают лучшему западно-европейскому скоту. Сказанное действительно для обеих закупленных пород — ангельской и голландско-фризской. Породиского и подконтрольного скота было в 1934 г. 32%, в 1935 г. 18% всего закупленного количества. Случайно попадают также некоторые экземпляры менее высокого качества, но и эти всегда достойны уплаченной за них цены.

Причины того, что в Эстонии много племенного скота не внесено в племенные книги, являются хозяйственного порядка. Мелкий земледелец, покупая для своего стада племенного теленка из племрассадника или же в прежние времена из имения, был заинтересован лишь в том, чтобы теленок происходил от хорошей коровы. Для него было достаточно устного заверения в этом. Письменное свидетельство, получение которого было связано с расходами, не интересовало его. Таким путем мелкие хозяева вырастили в своих хозяйствах несколько поколений чистокровного

kontrolli poolt kindlaks tehtud. Peale hariliku ostu saltus maareformi läbi väga palju ilma tõutunnistusteta tõukarja uutesse väikemajapidamistesse.

Tervislikust küljest on Eesti kari paremas seisukorras nii mõnestki Lääne-Euroopa karjakasvatusmaast. Kuna brutzelloosi põdevaid suurmajapidamisi Eestis palju ei ole ja ostu juures neist kõrvale hoiti, siis andsid 1935. aastal uurimisele saadetud 2.785 vereproovist ainult 2 proovi positiivse reaktsiooni. Kuna brutzelloosi vastu võitlusse on astunud ka Loomatervishoiu valitsus, siis on loota, et kõik Eesti väikemajapidamised varsti brutzelloosist vabanevad. Tuberkuloosiga on asi halvem. Karanteenis langes välja 31,2% karja tuberkuloosi kahitluse pärast. Huvitav, et mõlemat tõugu langes välja ühepalju. Eesti loomaarstid seletavad seda suurt väljalangemise protsenti väga valju kontrolliga, mida teostas ostukomisjon, ja osalt ka sellega, et suure toodanguga veised kergemini tuberkuloosi haigestuvad, ja just suuretoodangulisi osteti. Rõõmustaval viisil on ka tuberkuloosi vastu võitlemises suuremat energiat määrgata nii Loomatervishoiu valitsuse kui ka karjapidajate eneste poolt.

Näib, et tulevikus lüpsi- ja tõukarja ostud kergemini on teostatavad kui seni. Karjapidajad on asunud tõukarja kasvatajama ja panevad suuremat rõhku karja tervishoidlikule küljele. Suurele hulgale karjapidajatele on saanud tuttavaks ostja nõuded, ja püütakse neile nõuetele kohaneda.

Ostjad on tuttavad meie karjaga, ja mida kauem nad meie karja on pidanud ja saanud võrrelda mujalt ostetud karjadega, seda paremaks muutub arvamine meie karjast.

скота, не внося их в племенные книги. Внесение в книги осуществляется лишь в том случае, если продукция скота установлена постоянным объективным контролем. Наряду с обычными закупками, очень большое количество племенного скота, не имеющего племенных свидетельств, пошло в новые мелкие хозяйства при проведении аграрной реформы.

В санитарном отношении состояние эстонского скота лучше, чем в ряде западноевропейских скотоводческих стран. В виду того, что зараженных бруцеллезом крупных хозяйств в Эстонии немного и при закупках их избегали, из 2785 исследований крови, произведенных в 1935 году, только два дали позитивную реакцию. Борьбой против бруцеллеза занялось также государственное ветеринарное управление, и поэтому можно надеяться, что все мелкие крестьянские хозяйства Эстонии вскоре совершенно освободятся от бруцеллеза. С туберкулезом дело обстоит хуже. В карантине было забраковано 31,2% всего скота из-за подозрительности в отношении туберкулеза. Интересно отметить, что по обоим породам было забраковано поровну. Эстонские ветеринарные врачи объясняют крупный процент отсева весьма строгим контролем со стороны закупочной комиссии и отчасти тем, что высокопроизводительный скот восприимчивее к заболеванию туберкулезом, каковой скот как-раз и закупался. К счастью, также и борьба против туберкулеза стала энергичнее как со стороны ветеринарного управления, так и самих скотоводов.

Вероятно, в дальнейшем закупки молочного и племенного скота осуществимы легче, чем до сих пор. Скотоводы принялись за выращивание племенного скота и обращают больше внимания санитарному состоянию скота. Многочисленным скотоводам стали известны требования покупателя, и они стараются приспособиться к ним.

Покупатели знакомы с нашим скотом и, чем больше они имеют дело с нашим скотом и этим самым имеют возможность сравнивать его с закупленным из других стран скотом, тем лучше становится их мнение о нашем скоте.

Tuleviku ostude juures tuleks erilist rõhku panna ühele asjaolule, mis, arvesse võttes Eesti ja N.S.V. Liidu lahku minevaid majanduslikke struktuure, mõlemale poolele kasu võiks tuua. Asi puutub nimelt puhtverd lõupullidesse. Eesti väikepõllupidaja kasvatas enne sõda pulle lihloomadeks. Ostis mõisast vasika, kasvatas selle kahe- või kolmeaastaseks ja müüs siis laadal lihloomaks või mõisnikule tagasi nuumamiseks. Pull kasvuajal paaritas muidugi ka väikepõllumehe oma karja. See harjumus on praegu veel alal, ja kallide sugupullidega talitatakse samuti. Kaasa aitab siin veel asjaolu, et vanema pulli pidamine väikemajapidamises on tülikas, teda ei saa karja lasta ja tuleb eraldi toita. Ka ei ole temal küllalt paaritusi, sest naabrid peavad omal ise noori pulle. Nii pole vanema pulli pidamine omanikule tasuta.

Sellest kõigest on tingitud kurbloolus, et Eestis aastas hulk kõrgevärtuslikke lõupulle läheb lihunikele lihafoomadena.

Uuemad uuringud näitavad, et karjapidamist saab kõige edukamalt arendada just vanemate pullidega. On pulli järeltulijad mullikad juba lüpsma tulnud, siis saab nende toodanguid uurides selgusele pulli pärandamisvõime üle. Siis võib väljavalida ainult hää pärandamisvõimega pulle ja, ainult neid tarvitades, karja kiirendatud korras arendada. Selle meetodi massiline kasutamine Eestis on võimatu. N.S.V. Liidu majandusliku struktuuri juures, kus valitseb suurmajapidamine, olgu see sovhoos või kolhoos, on võimalik pidada pulle kõrge vanuseni ja temale ka küllaldasel määral paaritustööd anda. Siit juba tuleb loogiline järeldus, et on kasulik Eestist osta kõrgemaväärtuslikke 2—4-aastaseid pulle ja neid veel aastat 5 kuni 7 paarituseks tarvitada.

При будущих закупках следовало бы особенный напор сделать на одно обстоятельство, которое, принимая во внимание расхождение между хозяйственными структурами Эстонии и СССР, могло бы принести пользу обеим сторонам. Дело идет именно о чистокровных племенных быках. Эстонский мелкий землевладелец выращивал в довоенное время быков для убоя. Он покупал из именья бычка, выращивал его до 2- или 3-летнего возраста и продавал затем или на ярмарках для убоя или же опять помещику для откорма. Бык, подрастая, конечно, покрывал и стадо самого мелкого хозяина. Этот навык сохранился и до настоящего времени, и с дорогостоящими племенными быками поступают так же. К тому же этому благоприятствует то обстоятельство, что содержание взрослого быка связано для мелкого хозяйства с хлопотами, его нельзя пастись вместе с остальным стадом и кормить его нужно отдельно. Точно также для него нет достаточно случек, так как соседи сами имеют молодых быков. След., содержание взрослого быка не рентабельно для владельца.

Всем тем обусловлен тот печальный факт, что в Эстонии ежегодно масса высококачественных племенных быков идет мясникам на убой.

Новейшие исследования показывают, что скотоводство возможно развивать всего успешнее именно более старыми быками. Если приплод быка — нетели отелились, то можно путем исследования их продукций определить наследственную способность быка. Тогда становится возможным выбрать только быков с хорошими наследственными качествами и, применяя только их, улучшать скот ускоренным темпом. Массовое применение этого метода в Эстонии невозможно. При существующей хозяйственной структуре СССР, где господствуют крупные хозяйства, будь то совхозы или колхозы, возможно сохранить быков до высокого возраста и в достаточной мере использовать их для случной работы. Отсюда напрашивается логический вывод, что выгодно покупать из Эстонии высококачественных 2—4-летних быков и употреблять их еще 5—7 лет для случки.

N.S.V. Liidus on veel väga suurel määral tõuta karja. Vältav ristlus on seal välja kuulutatud programmina. Selle programmi täitmiseks on võimalik Eestist saada suur hulk kõrgeväärtuslikke tõupulle, ja seda niisuguste odavate hindadega, mille eest kuskil mujal maailmas samaväärtuslikke pulle saada pole. On mõnelt poolt avaldatud arvamist, et vältava ristluse jaoks tuleb importida ainult rekordandmetega pulle. See seisukoht on väär. Tõuta karja paaritamine kullaga kaalutava eliitpulliga ei ole majandusliselt tasuv. Harilikkude sugupullidena Lääne-Euroopa tõukarja oksjonitel müüdavaist pullidest ei jää Eesti tõupullid maha ei esivanemate toodangute ega eksterjöõri poolest. Loodame, et seda erinevatest majanduslikest struktuuridest tingitud soodsat ostuvõimalust N.S.V. Liidu asjatundjad kasutamata ei jäta.

J. Lehtman.

В СССР имеется еще очень много беспородного скота. Длительная метизация провозглашена программой. Для выполнения этой программы возможно получить из Эстонии в больших количествах высококачественных племенных быков, притом по таким дешевым ценам, по каким нигде на свете нельзя получить материал такого же качества. С некоторых сторон было высказано мнение, будто для длительной метизации следует импортировать только быков с рекордными данными. Эта точка зрения неправильна. Случка беспородного скота с исключительно высокоценным элитным быком не рентабельна в хозяйственном отношении. Быкам, продаваемым на западноевропейских торгах племенного скота в качестве обыкновенных племенных быков, эстонские племенные быки не уступают ни по продукции предков ни по своему экстерьеру. Надеемся, что советские специалисты не оставят неиспользованной эту благоприятную покупную возможность, обусловленную разными хозяйственными структурами наших стран.

И. Лехтман.

Eesti ja Nõukogude Liidu majandussuhted esimesel 11 kuul 1935. a.

Экономические отношения между Эстонией и СССР в первые 11 мес. 1935 г.

Sisse- ja väljavedu.

Viimasel kolmel kuul (september-november) Eesti sissevedu Nõukogude Liidust lõusis suuresti, võrreldes eelmise aasta sama ajavahemikuga, ulatudes 802 tuhandele kroonile 483 tuh. krooni vastu, kuna Eesti väljavedu Nõukogude Liitu, vastuoksa, märksa vähenes ja ulatus 516 tuhandele kroonile läinudaastaste 872 tuh. krooni vastu. Sellaselt Eesti-Nõukogude kaubanduse arengus käesoleval aastal sündis murrang, sest k. a. eelmistel kuudel näitas langust sissevedu, kuna väljavedu — ülijärsku kasvu, eelmise aastaga võrreldes. Kolme kuu bilanss osutus passiivseks 286 tuhande krooniga, kuna möödunud aasta samadel kuudel oli ta 390 tuhande krooniga aktiivne. Passiivne saldo oli vajaline tunduvalt aktiivse saldo (306 tuh. krooni) tasakaalustamiseks vastavalt majanduskokkuleppele mõlema maa vahel, mis näeb ette tasakaalu sisse- ja väljaveo aastasummade vahel, arvestades ka transiidist ja laevaprahtidest saadavat tulu.

Tulemusena kõigi 11 kuu (jaanuar-november) kohta Eesti-Nõukogude kaubanduse läbikäigud osutusid, kõrvutatult eelmise aasta sama ajavahemikuga, Eesti andmete põhjal järgmisteks:

Импорт и экспорт.

За последние 3 месяца (сент.-ноябрь) эстонский импорт из СССР резко увеличился по сравнению с тем периодом предыдущего года, составив 802 тыс. крон против 483 тыс. крон, а эстонский экспорт в СССР, наоборот, значительно сократился и составил 516 тыс. кр. против прошлогодних 872 тыс. кр. Таким образом, в развитии эсто-советской торговли текущего года произошел перелом, так как в предыдущие месяцы т. г. показывал сокращение импорта, а экспорт — крайне резкий рост против предыдущего года. Баланс за 3 месяца оказался пассивным на 286 тыс. кр., в то время как за те же месяцы прошлого года он был активен на 390 тыс. кр. Пассивное сальдо было необходимым для выравнивания значительного активного сальдо (306 тыс. кр.) в соответствии с хозяйственным соглашением между обеими странами, предусматривающим равновесие между годовыми итогами импорта и экспорта с учетом поступлений по транзиту и фрахтам.

В результате за все 11 мес. (январь-ноябрь) т. г. обороты эсто-советской торговли, сравнительно с тем же периодом предыдущего года, были по эстонским данным следующие:

		Sissevedu Eestisse Nõukogude Liidust 11 kuud 1934. a. 11 kuud 1935. a.		Väljavedu Eestist Nõukogude Liitu 11 kuud 1934. a. 11 kuud 1935. a.	
		(1000 kroonides)			
		Импорт Эстонии из СССР. 11 мес. 1934 г. 11 мес. 1935 г.		Экспорт Эстонии в СССР. 11 мес. 1934 г. 11 мес. 1935 г.	
		(в 1000 крон, нынешний курс: 1 кр. = ок 31 коп.)			
I.	1. Elusloomad — Животные	—	—	1.117	1.161
II.	Toitained — Пищевые продукты	266	216	100	192
	2. Tera- ja jahvatatud vilj — Зерновые хлеба и их продукты	1	—	—	—
	3. Aia- ja juurvili — Фрукты и овощи	1	—	30	—
	4. Karjasaadused — Продукты ското- водства	—	—	62	186
	5. Kala ja kalasaadused — Рыба и рыбн. продукты	—	—	8	6
	6. Muud toitained — Прочие пищевые продукты	109	214	—	—
	7. Loomasööt — Животный корм	155	2	—	—
III.	Toor- ja poolvalmisained — Сырые и полуобработан. материалы	1.614	1.358	24	416
	8. Loomariigiained (peale rasvade) — Прод. животн. мира (кроме жиров)	29	38	24	416

Sissevedu Eestisse Nõukogude Liidust 11 kuud 1934. a. 11 kuud 1935. a. 11 kuud 1934. a. 11 kuud 1935. a. (1000 kroonides)

Väljavedu Eestist Nõukogude Liitu 11 mes. 1934 g. 11 mes. 1935 g. 11 mes. 1934 g. 11 mes. 1935 g. (в 1000 кроп, нынешний курс: 1 кр. = ок. 31 коп)

9. Seemned, taimed ja nende osad — Семена, растения и их части	28	33	—	—
10. Metsamaterjalid — Лесные материалы	645*)	1	—	—
11. Paberitoorained — Бумажное сырье	—	—	—	—
12. Tekstiiltoorained — Текстильное сырье	90	72	—	—
13. Ärtsid ja metallid töötlemata — Руды и необраб. металлы	15	75	—	—
14. Mineraalid, peale ärtside — Минералы, кроме руд	36	34	—	—
15. Keemiatööstuse toorained — Сырье для хим. пром.	771	1.105	—	—
a) sellest õlid, rasvad, vaigud, kummi — в т. ч. масла, жиры, смолы, резина	676	716	—	—
b) sellest väetisained — в т. ч. удоб- рит. вещ.	91	381	—	—
IV. Valmissaadused — Изделия	318	555	301	330
16. Nahad töötletud ja nahakaup — Вы- делан. кожи и кожаные изделия . . .	—	1	280	375
17. Puutööstusesaadused — Изделия дере- вообд. пром.	6	17	—	—
18. Paberitööstusesaadused — Изд. бу- мажн. промышл.	1	—	—	—
19. Tekstiiltööstusesaadused — Изд. тек- стильн. промышл.	14	19	17	—
20. Metallid — Металлы	—	102	—	—
21. Põllumajandusemasinad ja -riistad — Сельскохозяй. машины и орудия . . .	53	161	—	—
22. Jõu- ja töömasinad — Силовые и рабоч. маш.	11	20	—	2
23. Metallkaup — Металлич. товары . . .	7	14	—	—
24. Elektrimasinad, -apar. ja -tarbed — Электрич. машины, аппараты и при- надлежности	6	26	1	—
25. Instrumendid, apar. ja laskeriistad — Инструменты, аппараты и огнест- рельное оружие	2	1	1	—
26. Transportvahendid — Транспортные средства	—	20	2	3
27. Keraamika ja muud mineraalkaubad — Керам. и пр. минер. тов.	2	12	—	—
28. Keemiatööstusesaadused — Изд. хим. промышл.	213	158	—	—
29. Muud eraldi nimetamata kaubad — Проч. особо не указан. товары . . .	3	4	—	—
V. 30. Väärtmetallid ja -kivid — Драгоцен. метал. и камни	—	—	—	—
Kokku — Всего	2.198	2.129	1.542	2.149
%%-es Eesti üldsisseveost või üldväljaveost — В %% к общ. импорту или экспорту Эстонии . . .	4,3%	3,4%	2,4%	3,0%
Saldo 11 kuul 1934. a. — 656 tuh. krooni.	Сальдо за 11 мес. 1934 г. — 656 тыс. кроп.			
Saldo 11 kuul 1935. a. + 20 tuh. krooni.	Сальдо за 11 мес. 1935 г. + 20 тыс. кроп.			

*) 1934. aastal sisseveetud metsamaterjalide väärtust tuleks õieti vähendada 300 tuh. krooni võrra, milline summa langeb metsale, mis siin reekspordi tarbel saeti laudadeks ja

*) Стоимость ввезенных в 1934 г. лесоматериалов следует, собственно, сократить на сумму в 300 тыс. кроп, навшую на долю леса, распиленного тут для реэкспорта в доски и по-

Eesti-Nõukogude kaubanduse üldläbi-
käik 11 kuul k. a. suurenes 14,4% võrra,
ulatuses 4,3 miljonile kroonile eelmise
aasta sama ajavahemiku 3,7 miljoni
krooni vastu. Tõusu põhjustas nimelt vä-
ga tunduvalt väljaveo juurekasv Nõukogude
Liitu 40% võrra — 1,5 miljonilt 2,1 mil-
jonile kroonile, kuna sissevedu Nõu-
kogude Liidust jäi peagu endisele
tasemele (2.129 tuhat läinudaastaste
2.198 tuhande krooni vastu). Just välja-
veo tugeva tõusu tõttu, eelmisel aastal
656 tuhande krooniga passiivne olnud
bilanss peagu tasakaalus, muutudes
aktiivseks vaid lähtuselt summa — 20
tuhande krooni — võrra. Krooni langus
võrreldavatel ajavahemikel tegi välja-
vaid 3% ja seepärast läbikäikude suuru-
sele peagu mingit mõju ei saanud aval-
dada. Kuna Eesti üldsisseveo tunduva-
kasvu juures sissevedu Nõukogude Liidust
ei muutunud, Nõukogude Liidu osa-
tähtsus Eesti üldsisseveos langes läinud-
aastaste 4,3% pealt 3,4% peale. Välja-
vedu Nõukogude Liitu aga suurenes
märksa tugevamini Eesti üldväljaveost,
ja seega tema erikaal Eesti üldväljaveos
tõusis 2,4% pealt 3,0% peale.

Kui sissevedu Nõukogude Liidust
üldsummalt jäi ligikaudu eelmise aasta
tasemele, siis põhikaubarühmades leidsid
aset tunduvalt muudatused. Toitainete
sissevedu langes $\frac{1}{5}$ võrra (loomatoidu-
kliide ja õlikookide sisseveo ärajäämise
tõttu samaaegse soolasisseveo kahekor-
distumise juures) ja toor- ning poolval-
misainete sissevedu — $\frac{1}{6}$ võrra (metsa
ärajäämise tõttu, kuna väetisainete sis-
sevedu suurenes neljakordseks). Neis
kahes põhikaubarühmas avaldunud lan-
guse kattis valmissaaduste järsk tõus $\frac{3}{4}$
võrra, milline toimus peamiselt metallide
(ilmus uus kaup — rõõpmed) ja põllu-
majandusmasinate arvul, kolmanda läht-
sama kauba — keemiasaaduste samaaeg-
se kahanemise juures. — Seoses kõigi
nende muudatustega muutus ka sisseveo

on seega tegelikult transiitkaubaks. Arvates
see summa maha ka üldsisseveo väärtusest
Nõukogude Liidust, jääb 1.898 tuh. krooni, ja
järelkult, tõeliselt pole sissevedu Nõukogude
Liidust käesoleval aastal langenud, vaid kas-
vanud 12,2%.

Общий оборот эсто-советской торговли
за 11 мес. т. г. возрос на 14,4%, составив
4,3 млн. крон против 3,7 млн. крон того
же периода предыдущего года. Рост
вызван исключительно весьма значитель-
ным увеличением вывоза в СССР на
40% — с 1,5 млн. до 2,1 млн. крон, в то
время как ввоз из СССР остался почти на
прежнем уровне (2.129 тыс. против прошло-
годних 2.198 тыс. кр.). В силу сильного
роста именно экспорта балаше, бывший в
предыдущем году пассивным на 656 тыс.
крон, почти выравнялся, став активным
лишь на незначительную сумму — на 20
тыс. крон. Падение кроны за сравниваемые
периоды составило лишь 3% и поэтому на
размеры оборотов почти никакого влияния
не оказало. В виду того, что при зна-
чительном росте общего импорта Эстонии
импорт из СССР не изменился, доля СССР
в общем эстонском импорте пала с прошло-
годних 4,3% до 3,4%. Экспорт в СССР
же возрос гораздо сильнее общего эстон-
ского экспорта, и поэтому его доля в об-
щем экспорте Эстонии повысилась с 2,4%
до 3,0%.

Если в общем импорт из СССР и
остался примерно на уровне предыдущего
года, то по основным товарным группам
состоялись значительные изменения. Ввоз
пищевых продуктов понизился на $\frac{1}{5}$ (за
счет прекращения ввоза животного корма
— отрубей и жмыхов, при удвоении ввоза
соли) и ввоз сырых и полуобработанных
материалов — на $\frac{1}{6}$ (вследствие отпа-
дения леса, тогда как ввоз удобрений
увеличился вчетверо). Однако, обраще-
ние по этим двум основным товарным
группам было возмещено резким ростом им-
порта изделий на $\frac{3}{4}$, происшедшим, глав-
ным образом, за счет металлов (появился
новый товар — рельсы) и сельскохоз. ма-
шин при резком падении третьего важней-
шего товара — химпродуктов. — В связи
со всеми этими изменениями в структуре

этому являющаяся на деле транзитным то-
варом. Вычтя их также из общей суммы им-
порта из СССР, получается 1.898 тыс. кр., и
след. в действительности импорт из СССР в
текущем году не пал, а возрос на 12,2%.

struktuur: toitainete erikaal langes 12%-lt 10%-le ja domineerivate toor- ning poolvalmisainete oma — 73%-lt 64%-le, kuna valmisaaduste erikaal tõu- sis 15%-lt 26%-le. Mõlema aasta tähtsai- mate kaupade järgi oli sissevedu järg- mine:

Tähtsamad sisseveokaubad Nõu- kogude Liidust.

	11 kuud 1934. a.		11 kuud 1935. a.	
	tonn.	1000 kr.	tonn.	1000 kr.
Sool	5.242	101	11.627	203
Nisukliid	2.367	128	16	2
Männi- ja kuu- sepakud	39.056	645	54	1
Lina	40	52	41	72
Naftasaadused	8.621	616	9.899	694
Superfosfaat	2.382	91	10.631	381
Toormalm	336	15	1.825	75
Raudrööpmed	—	—	702	102
Põllutöomas.	130	53	346	161
Soodasaadused	585	103	15	8
Muud kaubad	—	394	—	430

Väljaveos Nõukogude Liitu olid tähtsamad kaubad järgmised:

Tähtsamad väljaveokaubad Nõu- kogude Liitu.

	11 kuud 1934. a.		11. kuud 1935. a.	
	tonn.	1000 kr.	tonn.	1000 kr.
Veised	(2.037 tk.)	477	(1.595 tk.)	251
Sead	(9.666 tk.)	640	(11.572 tk.)	896
Sealiha ja -pekk	58	62	300	186
Toornahad	18	24	242	416
Tallanahk	119	280	173	375
Muud kaub.	—	59	—	25

Väljaveo järsu tõusu põhjustas pea- miselt äärmiselt kasvanud toornahkade väljavedu läinud aastastelt 24 tuhandelt 416 tuhandele kroonile, edasi sigade, sea- liha ja -peki ja tallanaha väljaveo suure- nemine; veiste väljavedu on suuresti vä- henenenud.

*

Vastavaldatud andmetel Eesti-Nõu- kogude kaubanduse detsembri tule- mused on järgmised (klambrites on mär- gitud 1934. aasta detsembri vastavad ar- vud): sissevedu — 265 tuhat kr. (190 tu- hat kr.) ja väljavedu — 207 tuhat kr. (148 tuhat kr.) Terve 1935. aasta kohta

importi tootmist olid järgmised: impordisõltumatu tootmine langes 12%-lt 10%-le ja domineerivate toor- ning poolvalmisainete oma — 73%-lt 64%-le, kuna valmisaaduste erikaal tõu- sis 15%-lt 26%-le. Mõlema aasta tähtsai- mate kaupade järgi oli sissevedu järg- mine:

Vажнейшие товары импорта из СССР.

	11 мес. 1934 г.		11 мес. 1935 г.	
	тонн.	1000 кр.	тонн.	1000 кр.
Соль	5.242	101	11.627	203
Пшениц. отруб.	2.367	128	16	2
Крупа				
соев. и слетов.	39.056	645	54	1
Лен	40	52	41	72
Суперфосфат	2.382	91	10.631	381
Нефтепрод.	8.621	616	9.899	694
Чугун-сырец	336	15	1.825	75
Рельсы жел.	—	—	702	102
С.-х. машины	130	53	346	161
Содовые прод.	585	103	15	8
Прочие тов.	—	394	—	430

В экспорте в СССР важнейшие то- вараы были следующие:

Важнейшие товары экспорта в СССР.

	11 мес. 1934 г.		11 мес. 1935 г.	
	тонн.	1000 кр.	тонн.	1000 кр.
Крупный рог. скот	(2.037 шт.)	477	(1.595 шт.)	251
Свиньи	(9.666 шт.)	640	(11.572 шт.)	896
Свинина и свиное сало	58	62	300	186
Сырые кожи	18	24	242	416
Подш. кожа	119	280	173	375
Прочие тов.	—	59	—	25

Резкий рост экспорта вызван гл. обр. чрезвычайно увеличившимся вывозом сы- рых кож с прошлогодних 24 тыс. до 416 тыс. кр., далее ростом вывоза свиной, сви- ны и свиного сала, а также подошвен- ной кожи; вывоз крупного скота сильно сократился.

*

По только-что опубликованным данным декабряские итоги торговли с СССР следующие (в скобках даны соответствую- щие цифры декабря 1934 г.): импорт — 265 тыс. кр. (190 тыс. кр.) и экспорт — 207 тыс. кр. (148 тыс. кр.). В результате за весь 1935 г. эстонский импорт из

kokku moodustab Eesti sissevedu Nõukogude Liidust, järelkult, 2.394 tuhat kr. (2.387 tuhat kr.), kuna Eesti väljavedu Nõukogude Liitu — 2.356 tuhat kr. (1.690 tuhat kr.) Aasta bilanss on Eestile passiivne 38 tuhande krooniga 1934. aasta 697 tuhande kroonilise passiivsuse vastu.

Transiit.

Nõukogude transiidi läbikäigud üle Eesti on täiesti tähtsusetud, ulatudes k. a. 11 kuul kokku 685 tonnile (170 tonni Nõukogude Liitu ja 515 tonni Nõukogude Liidust) eelmise aasta samade kuude 2.305 tonni *) vastu (38 tonni Nõukogude Liitu ja 2.267 tonni Nõukogude Liidust). Peagu kogu transiit langes aasta algusele, ja viimasel 7 kuul ((aprill-november) võrdus vaid 26 tonnile.

СССР составил 2.394 тыс. кр. (2.387 тыс. кр.), а эстонский экспорт в СССР — 2.356 тыс. кр. (1.690 тыс. кр.). Годовой баланс показывает пассивность для Эстонии на 38 тыс. кр. против пассивности 1934 г. на 697 тыс. кр.

Транзит.

Обороты советского транзита через Эстонию совсем незначительны, составив за 11 мес. т. г. всего 685 тонн (170 тонн в СССР и 515 тонн из СССР) против 2.305 тонн*) (38 тонн в СССР и 2.267 тонн из СССР) за тот же период предыдущего года. Почти весь транзит пал на начало года, и за последние 7 мес. (апр.-ноябрь) транзит равнялся только 26 тонам.

*) Arvates juure imporditud 18 tuhat tonni metsamaterjali, mis pärast kerget töötlust jälle väljaveeti, 1934. aasta transiit moodustab 20,3 tuhat tonni.

*) С учетом же 18 тыс. тонн ввезенных лесных материалов, экспортированных после легкой обработки, сумма транзита в 1934 г. составляет 20,3 тыс. тонн.

Nõukogude Liidu tööstus.

Промышленность СССР.

Industrialiseerimise poliitika.

Rahva ainelise ja kultuurilise taseme tõstmises omab väga tähtsa, õieti otsustava koha tööproduktiivsuse tõus, milline võimaldab suurendada tarvitavate saaduste hulka ja seega tõsta rahva üldist heaolu. Tööproduktiivsuse tõusu peateguriks on moodsa, järjest täieneva tehnika (masinate jne.) sisseseadmine tööstuse poolt kõigil rahvamajanduse aladel. Seepärast on, töötavatekihtide elutaseme tõstmise lõpphuvides, Nõukogude Liidu kogu arengu peajooneks võetud industrialiseerimine. Industrialiseerimise all mõeldakse, esmajoonelist täisjõulist tööstuse arendamist, eriti aga ta tootmisvahendeid valmistavate harude arendamist, uusima tehnika alusel, ja, teiseks, kõigi teiste majandusalade (põllumajanduse, transpordi jne.) arendamist, varustades neid võimsaks muudetud tööstuse poolt moodsate tootmisvahenditega. Nii siis on tööstus juhtivaks ja ümberehitavaks rahvamajandusalaks, ja ta areng loob materjaalse aluse Nõukogude Liidu kogu rahvamajanduse ümberehitamiseks uusima tehnika alusel.

Kuid tsaariaegses Venes olnud tööstus oli äärmiselt mahajäänud nii toodangu suuruselt ja koostiselt, kui ka tehniliselt tasemelt. Vene oli agraarmaa — põllumajandustoodang ületas tööstustoodangu, kuma kõigi kõrge elutasemega, arenenud maade, nagu P.-A. Ühendriigid, Saksa ja Inglise, tunnuseks on tööstustoodangu suur ülekaal põllumajandustoodangu üle. Vene sõjaeelse tööstuse toodangu väiksuse juures ka ta struktuur oli mahajäänud: majanduse kiireks arenguks vajalike tootmisvahendite tootmine oli väiksem tarvituskaupade tootmisest, samuti tööstuse tehniline tase oli madal. Loomulikult nõudis seepärast industrialisee-

Политика индустриализации.

В деле повышения материального и культурного уровня народа весьма важную, собственно решающую роль играет рост производительности труда, позволяющий увеличить массу потребляемых продуктов и в силу того поднять общее благосостояние народа. Основным фактором под'ема производительности труда является внедрение передовой, все более усовершенствуемой техники (машинны и т. д.) промышленностью во все области народного хозяйства. Поэтому, в конечных интересах под'ема уровня жизни трудящихся, генеральной линией всего развития СССР определена индустриализация страны. Под индустриализацией понимается, во-первых, первоочередное всемерное развитие промышленности, особенно ее отраслей, производящих средства производства, на базе передовой техники, и, во-вторых, развитие всех других отраслей хозяйства (сельского хозяйства, транспорта и т. д.) путем вооружения их новейшими орудиями производства со стороны мощной промышленности. Таким образом, промышленность является ведущей и преобразующей отраслью народного хозяйства, и развитие ее создает материальную базу для перестройки всей экономики СССР на основе модной техники.

Между тем, имевшаяся в царской России промышленность была крайне отсталой как по объему и составу продукции, так и техническому уровню. Россия была аграрной страной — продукция сельского хозяйства превышала промышленную, в то время как признаком всех передовых стран с высоким уровнем жизни, как напр. США, Германии и Англии, является резкое преобладание промышленной продукции над сельскохозяйственной. При небольших размерах продукции довоенной промышленности России структура ее также была отсталой: производство средств производства, необходимых для быстрого развития экономики, уступало

rimisele üleminek Nõukogude valitsuselt määratuid jöpingutusi.

Peasihi kõrval — töötavale kihtide kultuurilise ja ainelise tase me kiire tõstmise kõrval, mida saavutatakse tööproduktiivsuse suurendamise teel — on industrialiseerimisel veel teisi ülesandeid; vabastamine majanduslikust rippuvusest välismaast, s. o. peamiselt saaduste sisseveo vajadusest, ja riigi sõjalise kaitsevõime tugevdamine. Need mõlemad ülesanded omavad suurima tähtsuse seetõlту, et Nõukogude Liit on ainukeseks sotsialismi jaoks kapitalistlikus ümbruses.

Sama asjaolu, et Nõukogude Liit on maailmas ainukeseks sotsialistlikuks jaoks, keda alaliselt ähvardab kallale tungi hädaoht, põhjustas äärmiselt kiirete industrialiseerimise tempode tarvilikkuse, seda enam, et tsariaegne Vene oli tehnilis-majanduslikus suhtes kõige arenenumatest kapitalistlikest maadest maha jäänud 50—100 aasta võrra. Jatkub märkimisest, et maailma kõige arenenuma maa — P.-A. Ühendriikide tööstustoodang ületas (ühtlastes hindades) sõjaeelse Vene toodangu umbes 25-kordselt, et Ameerika töölise tööproduktiivsus oli kõrgem 6—8 korda, ja et, seoses sellega, ta reaalne elutase oli kõrgem 3,5—4 korda. Kuid kapitalistliku ümbruse oludes on täielise võidu kindlustamiseks vaja, et Nõukogude Liit ajalooliselt lühima aja jooksul jõuaks tehnilis-majanduslikus suhtes järele ja ette kõigist arenenud kapitalistlikest maadest ja muutuks seega kõige arenenumaks ja tugevamaks jaoks maailmas. Arusaadav, et see ülesanne on lahendatav ainult tööstuse erakordselt kiirete kasvutempode juures, millised mitmekordselt ületavad kapitalistlike maade kasvutemposid. Sellaste tempode võimalikkus on kindlustatud peamiselt seega, et N. Liidus, kui sotsialistlikul maal, kus tootmisvahendid on sotsialiseeritud, s. l. on eraomandusest

produktuule предметов потребления; технический уровень промышленности стоял также низко. Естественно, что переход к индустриализации потребовал поэтому от советской власти громадных усилий.

Наряду с основной целью — с быстрым подъемом культурно-материального уровня трудящихся, достигаемым путем повышения производительности труда — индустриализация призвана разрешать еще другие задачи: освобождение от экономической зависимости от заграници, т.-е. главным образом от необходимости ввоза продуктов, и укрепление обороны страны. Обе эти задачи очень важны в виду того, что СССР является единственной страной социализма в капиталистическом окружении.

То же обстоятельство, что СССР является единственной в мире страной социализма, подвергающейся постоянной опасности стать объектом нападения, определило необходимость чрезвычайно быстрых темпов индустриализации, тем более, что в технико-экономическом отношении царская Россия отстала от передовых стран капитализма на 50—100 лет. Достаточно указать на то, что промышленная продукция самой передовой страны в мире — США — превышала (в одинаковых ценах) продукцию довоенной России примерно в 25 раз, что производительность труда американского рабочего была выше в 6—8 раз и что, в связи с тем, реальный уровень жизни его был выше в 3,5—4 раза. Между тем, для обеспечения полной победы в условиях капиталистического окружения необходимо, чтобы СССР в исторически кратчайший срок догнал и перегнал в технико-экономическом отношении все передовые капиталистические страны и стал наиболее развитой и сильной страной в мире. Понятно, что эта задача может быть разрешена лишь при наличии быстрейших темпов роста промышленности, в несколько раз превосходящих темпы роста капиталистических стран. Возможность этих темпов обеспечена в основном тем, что в СССР, как стране социалистической, где средства

läinud üle ühiskondlikku omandusse, on täielikult teostatav tõeline plaanimajandus.

Tööstuse ja kogu rahvamajanduse tehniline rekonstruktsioon uusima tehnika alusel on N. Liidus tihedalt seotud tööstuse ja teiste majandusalade sotsialistlike vormide arenguga, luues eeldused sotsialiseerimiseks, sest ainult suur-masinatehnika sisseseadmisel majandusse on võimalik majanduse sotsialiseerimise edukas läbiviimine (näitena tähendame põllumajandusele, kus kollektiviseerimine muutus massiliseks alles siis, kui vägevaks arendatud tööstus hakkas teda varustama esmajärguliste masinatega — traktoritega, kombainidega jne.)

Käesolevas ülevaates on kirjeldatud vaid industrialiseerimise üks külg, nimelt tööstuse enese, kui kogu rahvamajanduse tehnilise ja sotsiaalse muutmise ja arendamise aluse, rekonstruktsioon ja areng. Teeme lühikese kokkuvõtte industrialiseerimise ülesannetest tööstuse suhtes:

- 1) toodangu arendamine ja ta koostise muutmine,
- 2) sotsialiseerimine,
- 3) tehniline rekonstruktsioon, s. o. tootmisaparaadi laiendamine ja tehnilise taseme tõstmine,
- 4) tööproduktiivsuse tõstmine,
- 5) riigi sõjalise kaitsevõime kõvendamine,
- 6) majandusliku rippumatuse saavutamise välismaast,
- 7) jõuda järele ja ette kõige arenenumatest kapitalistlikest maadest.

Alljärgnevalt näidatakse, millist edu on saavutatud nende ülesannete lahendamises, välja arvatud riigi sõjalise kaitsevõime tõstmise ülesanne, mille lahendamise tulemused leidsid lüheda iseloomustuse ühes eelmises Bülletääni numbris

производства обобществлены, т.-е. из частной собственности перешли в собственность общественную, полностью осуществимо действительное плановое хозяйство.

Техническая реконструкция промышленности и всей экономики на базе новейшей техники в СССР тесно связана с развитием социалистических форм промышленности и других отраслей экономики, создавая условия для социализации страны, ибо только при введении крупной машинной техники в экономику возможно успешное проведение обобществления хозяйства (для примера укажем на сельское хозяйство, где коллективизация приняла массовый характер лишь с того момента, когда мощно развитая промышленность стала снабжать его передовыми машинами — тракторами, комбайнами и т. д.).

В настоящем обзоре излагается только одна сторона индустриализации, именно реконструкция и развитие промышленности самой, являющейся основой технического и социального преобразования и развития всей экономики. Резюмируем вкратце задачи индустриализации в отношении промышленности:

- 1) развитие продукции и изменение состава ее,
- 2) обобществление,
- 3) техническая реконструкция, т. е. расширение производственного аппарата и повышение технического уровня его,
- 4) подъем производительности труда,
- 5) укрепление обороноспособности страны,
- 6) достижение экономической независимости от заграницы,
- 7) догнать и перегнать передовые капиталистические страны.

В нижеследующем будет показано, какие успехи достигнуты в деле разрешения этих задач, за исключением задачи укрепления обороноспособности страны, достижения в которой вкратце были охарактеризованы в одном из предыдущих номеров

(nr. 1 — 1935. a., ülevaates „Nõukogude Liidu sõjalise jõu kasv“), samuti majandusliku rippumatuse saavutamise ülesanne välismaast, mille tulemused on märgitud artiklis „17 aastat Nõuk. Liidu väliskaubanduse monopoli“ (Nr. 3 — 1934. a.).

Tööstuse sotsialiseerimine ja organisatsioonilised vormid.

Tööstuse, kui üldiselt masinatehnikal põhjeneva majandusala, sotsialiseerimine teostati kiiretempoliselt. Suurtööstus oma valdavas enamuses viidi ühiskonna omandusse juba varsti peale oktoobri-revolutsiooni. 1923./24. aastal langes eramajanduslikule sektorile juba vaid 4,4% suurtööstuse kogutoodangust. Sellest ajast peale selle sektori osatähtsus järjekindlalt vähenes aastast aastasse ja laskus 1933. aastal tähtsusetu 0,1%-ni (27 miljonit rubla) üldtoodangust, koosnedes tervelt vaid välismaa kontsessiooni-tööstusest. Ülejäänud 99,9% toodangust toodeti sotsialistliku tööstuse, s. o. riiklike ja väikeses osas (umbes 7%) ühistegeliste ettevõtete poolt. — Mis puutub väiketööstusse, mille tehniline tase on alaline, siis siin kuni 1926./27. aastani oli ülekaalus eraomandus. Kuid 1929. aastal, eriti väiketootjate (käsitöölise ja kodutöösturite) artellidesse koonumise kiirenedes langes eramajandusliku sektori erikaal 44% peale väiketööstuse kogutoodangust. Edasi see koonumise protsess äärmiselt kiirenes, ja 1932. aastal moodustas erasektor juba ainult 10%; järgnenud aastatel erikaal langes 5—6% peale. Ülejäänud 94—95% toodangust kuuluvad ühistegelisele ja osalt riiklikule väiketööstusele. Sellaselt ka väiketööstus on peagu täieliselt asunud ühiskondlikule tootmisviisile. — Üldiselt oli sotsialiseeritud ja eratööstuse vahelkordade areng kogu (suur- ja väike-) tööstuse toodangus järgmine:

Бюллетеня (№ 1 — 1935 г., обзор „Рост военной мощи СССР“), а также задачи достижения экономической независимости от заграницы, итоги осуществления которой отмечены в статье „17 лет монополии внешней торговли СССР“ (№ 3 — 1934 г.).

Обобществление промышленности и организационные формы ее.

Обобществление промышленности, как отрасли экономики, основывающейся в общем на машинной технике, было проведено в быстрых темпах. Крупная промышленность была в подавляющем большинстве обобществлена вскоре после Октябрьской революции. В 1923/24 г. на долю частногохозяйственного сектора приходилось уже только 4,4% всей валовой продукции крупной промышленности. С тех пор доля этого сектора с каждым годом неуклонно сокращалась и упала к 1933 г. до ничтожных 0,1% (27 млн. руб.) общей продукции, состоя целиком из одной только концессионной промышленности. Остальные 99,9% продукции производились социалистической промышленностью, т. е. государственными и в небольшой части (ок. 7%) кооперативными предприятиями. Что касается мелкой промышленности, уровень техники которой примитивен, то тут вплоть до 1926/27 г. еще преобладала частная собственность. Однако, к 1929 г., особенно вследствие усилившегося кооперирования мелких производителей (ремесленников и кустарей) в артели, доля частногохозяйственного сектора понизилась до 44% общей продукции мелкой промышленности. Далее процесс кооперирования крайне ускорился, и в 1932 г. доля частного сектора составила уже только 10%; доля эта снизилась за последовавшие годы до 5—6%. Остальные 94—95% продукции приходится на долю кооперативной и отчасти государственной мелкой промышленности. Таким образом, и мелкая промышленность перешла почти полностью на рельсы обобщественного производства. — В общем динамика соотношения обобществленной и частной промышленности в валовой продукции всей (крупной и мелкой) промышленности была следующей:

Sotsialiseeritud ja eratööstuse vaheline suhe kogu tööstuse toodangus.

	1924/25. a.	1929. a.	1934. a.	1937. a. (kava)
	(1926/27. a. hindades, %/o-es kogusummast)			
Sotsialis. tööstus . . .	81	89,5	99,7	100
Eratööstus . . .	19	10,5	0,3	—
Kokku . . .	100%	100%	100%	100%

Kui 1924/25. aastal veel ligi viiendik kogu tööstuse toodangust toodeti eratööstuse poolt (riigikapitalistlikud ettevõtted ühes arvatult), siis nüüd see osa on langenud tühiste 0,3% peale. Seega võib lugeda kindlustatuse eramajanduse täielise kadumise tööstuses II viisaastaku lõpuks (1937. a.). Tööstuses on sotsialistlikud vormid lõplikult võitnud.

Tööstuse organisatsioonilistes vormides toimusid, vastavalt muutustele majanduslikus olukorras, sagedased ümberkorraldused. Nõukogude võimu pärisalul, 1917. a. lõpul, jäeti tööstus ülemineku ajajärguks üldreeglina kapitalistide omandusse, ja seati sisse vaid tööliste kontroll, s.o. ettevõtjad allusid oma tegevuses ja aruandvuses tööliste poolt valitud organite kontrollile. See tööliste kontroll pidi töölisi ette valmistama tööstuse otseseks valitsemiseks. Kuid juba 1918. aasta suvel, seoses kodusõja algusega ja ettevõtjate sabotaashiga, tuli kiirendatud korras asuda suurtööstuse natsionaliseerimisega. Natsionaliseerimine lõppes üldjoontes 1920. aasta lõpuks, milliseks ajaks oli natsionaliseeritud 70—80% kõigist suurtööstuse ettevõtetest, selle hulgas kõik enam-vähem suured. Natsionaliseeritud tööstuse juhtimine oli peamiselt kõrgema rahvamajanduse-nõukogu (VSNH) glavkide ja tsentride (pea- ja keskkomiteede) kätes; VSNH'i esimees kuulus valitsuse-rahvakomissaride nõukogu koosseisu. Glavkid ja tsentrid määrasid ettevõtetele kindlaks nende ülesanded tootmise alal, jaotasid tooraineid, kontrollisid ja arvestasid nende tegevust jne., ühe sõnaga, täieliselt juhtisid alluvate ettevõtete tootmis-, varustus- ja müügitegevust; vii-

Соотношение обществественной и частной промышленности в валовой продукции всей промышленности.

	1924/25 г.	1929 г.	1934 г.	1937 г. (план)
	(в ценах 1926/27 г., в % к итогу)			
Общественная пром-сть . . .	81	89,5	99,7	100
Частная пром-сть . . .	19	10,5	0,3	—
Итого . . .	100%	100%	100%	100%

Если в 1924/25 г. еще почти $\frac{1}{5}$ продукции всей промышленности вырабатывалась частной промышленностью (включая госкапиталистические предприятия), то теперь эта доля пала до ничтожных 0,3%. Таким образом, можно считать обеспеченным полное исчезновение к концу II пятилетки (1937 г.) частного хозяйства в промышленности. В промышленности социалистические формы победили окончательно.

Организационные формы промышленности подвергались, в соответствии с изменениями в хозяйственной обстановке, частой перестройке. В самом начале советской власти, в конце 1917 г., в виде переходной меры, промышленность была, как правило, оставлена в собственности капиталистов, и был введен только рабочий контроль, т. е. предприниматели подлежали в отношении своей деятельности и отчетности контролю выборных органов рабочих. Этот рабочий контроль должен был подготовить рабочих к непосредственному управлению промышленностью. Однако, уже летом 1918 г., в связи с начавшейся гражданской войной и саботажем со стороны предпринимателей, было в ускоренном порядке приступлено к национализации крупной промышленности. Национализация закончилась в основном к концу 1920 г., к каковому сроку было национализировано 70—80% всех предприятий крупной промышленности, в т. ч. все более или менее крупные. Руководство национализированной промышленностью находилось главным образом в руках главков и центров (главные и центральные комитеты) Высшего совета народного хозяйства (ВСНХ), председатель которого входил в состав правительства — Совнаркома Главки и центры давали производственные задания

mastel puudus seetõltu igasugune iseseisvus. Sellane vali juhtimise koondamine keskk kohta oli mõõdapäasematu niinimetatud „sõjakommunisti“ aja järgul, kui kodusõda tuli pidada toorainete ressursside äärmise nappuse ja peategevuse riigikaitsele alistamise vajalikkuse oludes.

Kodusõja lõppedes sõjakommunismi poliitika enam ei vastanud rahvamajanduse vajadustele. 1921. aastal viidi ellu uus majanduspoliitika (nep). Nepile üleminek põhjustas suuri muudatusi tööstuse organisatsioonis. Esiteks, rida vähemaid tööstusettevõtteid anti kapitalistidele rendile; samuti välismaa firmadele anti rida kontsessioone. Väljarentimine ja kontsessioonid on ja olid ainukesteks riigikapitalismi vormideks N. Liidus; nendest on tänini säilinud veel vaid kontsessioonid. Ent eramajanduslike ettevõtete osatähtsus üldtoodangus oli tühine (näit. 1923/24. aastal — 6%). Sotsialiseeritud suurtööstuse organisatsioonist võeti ette põhjalikud muudatused vastavalt nepi ajal alanud töötamisega turu jaoks. 1921. aastal anti dekreet, milline määras VSNH'ile alluvate tööstuslike ettevõtete ülemineku ärilisele alusele. Ettevõtetele anti mõningane iseseisvus toorainete ja materjalide muretsemises ja toodangu müügis turule. Ühtlaste tunnuste (sama tooraine vajamine, tootmisprotsessi ühtlus jne.) alusel liideti ettevõtted trustidesse, milledele tehti ülesandeks nende ettevõtete valitsemine. Glavkid ja tsenrid likvideeriti. Trustidele anti iseseisvus operatiivses tootmis-tegevuses, toorainete ja materjalide muretsemises ja saaduste müügis. Üldreguleerimine jäi VSNH'i ülesandeks. Sellane oli tööstuse organisatsiooni ja valitsemise süsteem uuestiülesehituse ajajärgul, milline lõppes 1926/27. aastal, sest selleks ajaks oli tööstuse toodangu sõjaeelne tase (1913. aastast) uuesti saavutatud.

предприятиям, распределяли сырье, контролировали и учитывали деятельность их и т. д., одним словом, полностью руководили производственной, снабженческой и сбытовой деятельностью подчиненных предприятий, лишенных, таким образом, всякой самостоятельности. Подобная строгая централизация руководства была неизбежна в период т.-н. „военного коммунизма“, когда приходилось вести гражданскую войну в условиях крайней скудности сырьевых ресурсов и необходимости подчинения главной работы государственной обороне.

С окончанием гражданской войны политика военного коммунизма более не отвечала потребностям экономики. В 1921 г. была введена новая экономическая политика (нэп). Переход к нэпу вызвал крупные изменения в организации промышленности. Во-первых, ряд менее крупных промышленных предприятий был сдан в аренду капиталистам; точно также иностранным фирмам был выдан ряд концессий. Аренда и концессии являлись и являются единственными формами государственного капитализма в СССР; из них сохранились до настоящего времени только концессии. Однако, доли частнохозяйственных предприятий в общей продукции была незначительна (напр. в 1923/24 г. — 6%). Организация общественной крупной промышленности подверглась коренным изменениям в соответствии с началом работы на рынок во время нэпа. В 1921 г. был издан декрет, предусматривавший переход промпредприятий, подчиненных ВСНХ, на начала хозяйственного расчета. Предприятиям была предоставлена некоторая самостоятельность в заготовке сырья и материалов и в сбыте своей продукции на рынок. На основе однородных признаков (потребность в одном и том же сырье, единство производительного процесса и т. д.) предприятия были объединены в тресты, которым было вверено управление этими предприятиями. Главки и центры были ликвидированы. Трестам была предоставлена самостоятельность в оперативно-производственной работе, в заготовительной и сбытовой деятельности. Роль общего регулирования осталась за ВСНХ. Такова была система

Järgnenud rekonstruktsiooni (ümberehituse) ajajärgul (alates 1927/28.) kui tehnilise rekonstruktsiooni ja sellega seotud suurte uute ehitustööde alusel, algas toodangu suurendamine üle sõjaeelse taseme, tekkis vajadus tööstuse organisatsiooni ja valitsemise muutmises. Põhiprintsiibiks oli valitsemise edasine deentralisatsioon, kusjuures aga planeerimise ja tehnilise juhtimise tsentralisatsiooni kõvendati. Ettevõtete iseseisvust trustide suhtes laiendati; trustide iseseisvust operatiivtöö alal samuti laiendati VSNH'i arvel. Suurte tööde tõttu tehnilise rekonstruktsiooni alal ettevõtted ja trustid vabastati müügifunktsioonidest ja suuremate ehitustööde teostamisest, ja nende peategevuseks jäi tootmine. Toodangu müügi ja toorainete ning materjalide muretsemise korraldus anti sündikaatidele, millised osalt tekkisid juba enne 1927. aastat; suurte ehitustööde läbi viimiseks asutati erilised ehitusorganisatsioonid. Seoses tööstuse üldjuhtimise ja planeerimise keeruliseks muutumisega korraldati ümber ka tööstuse kõrgem organ — VSNH. VSNH'i koosseisus loodi peavalitsused ja -komiteed tööstusharude järgi; nende ülesandeks sai kogu vastava haru üldjuhtimine ja planeerimine. Sellaselt tegevuse funktsioonid olid küllalt täpsalt jaotatud tööstusaparaadi üksikute osade vahel.

I viisaastaku aastatel (1928/29.—1932. aa.), mil rekonstruktsiooni ajajärk edasi kestis, tööstuse organisatsioonis, vastavalt tööstuse rekonstruktsiooni järele tõusule ja hiigelsuurele ehituslegevusele, toimusid suured muudatused. VSNH'i tegevus, milline seni piirdus peamiselt majandusliku planeerimise juhtimisega, laienes ka tegelikule tehnilisele juhtimisele. Peavalitsused ja -komiteed

organisatsiooni ja juhtimise funktsioonidega taastati pärast sõja lõppu tööstuse tegevus võrdluses 1913. aastaga. Tööstuse tegevuse taastamine ja juhtimine taastati pärast sõja lõppu tööstuse tegevuse võrdluses 1913. aastaga. Tööstuse tegevuse taastamine ja juhtimine taastati pärast sõja lõppu tööstuse tegevuse võrdluses 1913. aastaga.

В последовавшем реконструктивном периоде (с 1927/28 г.), когда, на базе технической реконструкции и связанного с ней значительного нового строительства, началось расширение продукции за пределы довоенного уровня, возникла необходимость в изменении организации и управления промышленностью. Основным принципом была дальнейшая децентрализация управления, при чем, однако, централизация планового и технического руководства была усилена. Самостоятельность предприятий по отношению к трестам была расширена; самостоятельность же трестов в области оперативной работы подверглась также расширению за счет ВСНХ. В виду крупных работ по технической реконструкции предприятия и тресты были освобождены от сбытовых функций и от производства крупного капитального строительства, и их главной функцией осталась производственная деятельность. Дело организации сбыта продукции и заготовки сырья и материалов было поручено синдикатам, отчасти возникшим уже до 1927 г.; для крупного строительства были основаны специальные строительные организации. В связи с усложнением общего руководства и планирования промышленности был реорганизован также высший орган промышленности — ВСНХ. В составе ВСНХ были основаны главные управления и комитеты по отдельным отраслям промышленности, ведающие общим руководством и планированием всей данной отрасли. Таким образом, функции работы были довольно точно распределены между отдельными частями промышл. аппарата.

В годы I пятилетки (1928/29—32 гг.), являвшейся продолжением реконструктивного периода, в организации промышленности, в соответствии с резким усилением реконструкции промышленности и с громадным строительством, произошли крупные изменения. Деятельность ВСНХ, ограничившаяся до сих пор гл. обр. плано-экономическим руководством, распространилась и на действительное техни-

asendati ühingutega, täpsemalt üleliiduliste tööstusühingutega, millistele, nagu valitsustele ja komiteedelegi, allusid kõik sama haru ettevõtted. Trustid enamjaolt likvideeriti, ja neile jäeti peamiselt vaid tehnilise juhtimise ülesanded. Müük toorainetega varustamine anti ühingutele üle. — Viisaastaku lõpuks, seoses raskustega uue tehnika omastamises ja toodangu äärmise tõusuga, teostati tööstuse valitsemise edasine spetsialiseerimine, mis ettevõtete juhtimist kergendas: ühingu- ja trustid muudeti väiksemateks ja VSNH ise jaotati kolmeks iseseisvaks tööstuslikuks rahvakomissariaadiks.

Rekonstruktsiooni kestes teisel viisaastakul (1933. aastast peale), kui tööstusettevõtete põhitüübiks said ülisuured, keerulise tehnikaga varustatud ettevõtted, tekkis vajadus tööstuse valitsemise ja juhtimise süsteemi edasise ümberkorralduse järgi. 1933. aasta jooksul likvideeriti I viisaastakul sissesetatud funktsionaalne valitsemisüsteem. See süsteem, mille juures juhtimine oli jaotatud üksikute sektorite vahel, kusjuures igapähele neist allus üks teatav funktsioon üldisest tootmisprotsessist, tekitas segadust alluvuses, lõhkudes üksikjuhtimise põhimõtet, kõrvaldas ta ettevõtete direktorid ettevõtte operatiivsest juhtimisest. Likvideerimine järsult lihtsustas ettevõtte valitsemist ja kõvendas üksikjuhtimise põhimõtet. Ühtlasi vähendati või isegi täiesti likvideeriti lüüdi rahvakomissariaadi ja ettevõtete vahel. Paljud ettevõtted allutati, trustidest möödudes, otseselt ühingutele ja suurimad ettevõtted — otseselt rahvakomissarile enesele. Hiljem ühingu- ja asendati, koos funktsioonide muutmisega, harude peavalitsustega; trustide arvu vähendati. Lõpuks tehti veel rida muudatusi, ja tulemusena osutub tööstuse organisatsiooni süsteem praegu üldjoontes järgmiseks.

ческое руководство. Главные управления и комитеты были заменены объединениями, точнее всесоюзными промышленными объединениями, ведавшими, как и управления и комитеты, всеми предприятиями одной и той же отрасли. Тресты были большей частью ликвидированы, и им были оставлены гл. обр. только задачи технического руководства. Сбытовая и снабженческая работа была передана объединениям. — К концу пятилетки, в связи с затруднениями в деле освоения новой техники и чрезвычайным ростом продукции, была проведена дальнейшая специализация управления промышленностью, облегчившая руководство предприятиями: объединения и тресты были разукрупнены, а ВСНХ сам был разделен на три самостоятельных промышленных наркомата.

С продолжением реконструкции во II пятилетке (начавшейся с 1933 г.), когда основным типом промышленных предприятий стали крупнейшие по своим размерам со сложной техникой, возникла необходимость в дальнейшей перестройке системы управления и руководства промышленностью. В течение 1933 г. была ликвидирована функциональная система управления, введенная в период I пятилетки. Эта система, при которой руководство было распределено между отдельными секторами, ведавшими каждый отдельной функцией общего производственного процесса, вызывала путаницу в подчиненности, подрывая единоначалие, она отстраняла директоров предприятий от оперативного руководства предприятием. Ликвидация резко упростила управление предприятием и укрепила единоначалие. Наряду с этим были сокращены или даже полностью ликвидированы звенья между наркоматом и предприятиями. Многие предприятия были подчинены непосредственно, в обход треста, объединениям и крупнейшие предприятия — непосредственно самому Наркому. Затем объединения были ликвидированы и заменены, с изменением функций, главными отраслевыми управлениями; число трестов было сокращено. Наконец, был внесен еще ряд изменений, и в итоге в настоящее время система организации промышленности представляется в общих чертах следующей.

Tööstuse üldjuhtimine on jaotatud nelja üleliidulise rahvakomissariaadi — rasketööstuse, kergetööstuse, metsatööstuse ja toitainetetööstuse rahvakomissariaatide — vahel; väiksemate, üleliidulist tähtsust mitteomavate ettevõtete juhtimiseks on liidu- ja autonoom-vabariikides olemas kohalise tööstuse rahvakomissariaadid. Rahvakomissariaatide koosseisus loodi harude peavalitsused (glavkid), kes juhivad oma haru organisatsioone ja ettevõtteid eranditult kõigis küsimustes — planeerimise, kui ka tehnilistes, majanduslikes (varustus ja müük) ja organisatsioonilistes küsimustes. Mõnes tähtsamas harus tegutsevad mitu glavki, kusjuures igapähele neist allub vastav haru ainult teatava maa-ala piirides. Ettevõtted alluvad glavkidele otse või jälle trustide kaudu. Trustid on säilitatud harudes rohkearvuliste, territoriaalselt laialipaisatud ettevõtete ja harudes, kus ettevõtete spetsialiseerumine on tunduvalt kitsam, kui glavkide spetsialiseerumine. Nii siis on tööstuse valitsemise skeem kahesugune: tehas — glavk või tehas — trust — glavk. Glavkide tegevuse ühtlustamine, tööstuse üldine planeeriv ja reguleeriv juhtimine on koondatud rahvakomissariaatide kätte. Peale mainitud niinimetatud tööstuslike rahvakomissariaatide, millede ettevõtete toodang moodustab üle $\frac{2}{3}$ kogu tööstuse toodangust, tünduv osa tööstusest allub mittetööstuslikele rahvakomissariaatidele (näit. teede, veeteede, väiskaubanduse, sisekaubanduse jne. rahvakomissariaadid), rahvakomissariaadi juures asuvale põllumaj. saaduste kogumise komiteele (jahvatamistööstus), Tsentrosojusile (s.o. tarvitajate keskkühisus), ühistegeliste tootmisühingute organisatsioonidele (üleliidulised ühistegelised tööstus-, invaliidide- ja metsatööstus-ühingute liidud), mitmesugustele seltskondlikele organisatsioonidele, kolhoosidele, sovhoosidele jne.*)

*) Üksikute organisatsioonide tähtsusest annavad pildi järgmised toodanguarvud, mis langesid tähtsamatele neist 1934. aastal. Kogu tööstuse toodangust (53,9 miljardit rubla) langes järgmistele organisatsioonidele: rasketööstuse rahvakomissariaat — 19,7 mil-

Общее руководство промышленностью распределено между 4 общесоюзными наркоматами — наркоматами тяжелой, легкой, лесной и пищевой промышленности; для руководства менее крупных предприятий, не имеющих общесоюзного значения, в союзных и автономных республиках имеются наркоматы местной промышленности. В составе наркоматов имеются главные отраслевые управления (главки), руководящие организациями и предприятиями своей отрасли по всем без исключения вопросам — как плановым, так и техническим, хозяйственным (снабжение и сбыт) и организационным. По ряду важнейших отраслей имеется несколько главков, при чем в ведении каждого находится вся данная отрасль на определенной территории. Предприятия подчинены главками или непосредственно, или через тресты. Тресты сохранены в отраслях с многочисленными территориально разбросанными предприятиями и в отраслях, где специализация предприятий значительно уже, чем специализация главков. Таким образом, схема управления промышленностью двоякая: завод — главк или завод — трест — главк. Объединение деятельности главков, общее планово-регулирующее руководство промышленностью сосредоточено в руках наркоматов. Кроме указанных так-называемых промышленных наркоматов, продукция предприятий которых составляет свыше $\frac{2}{3}$ валовой продукции всей промышленности, значительной частью промышленности ведают непромышленные наркоматы (напр. Наркомпусть, Наркомвод, Наркомвнешторг, Наркомвнуторг и т. д.), Комзагот СНК, Центросоюз, организации промысловой кооперации (Всекопромсовет, Всекоопинсовет, Всекопромлессоюз), разные общественные организации, колхозы, совхозы и т. д.)*)

*) О значении отдельных организаций дают представление следующие цифры валовой продукции, павшей на важнейшие из них в 1934 г. Из валовой продукции всей промышленности в 53,9 млрд руб. пало: на Наркомтяжиром — 19,7 млрд, Наркомлес — 2,1,

Kõigile tööstuse organisatsiooniliste vormide ja tööstuse juhtimise ning valitsemise meetodite muutmistele oli tõukejõuks vajadus kohandada vorme ja meetodeid alaliselt muutuvale majanduslikule olukorrale, et nad ei oleks takistuseks tööstuse arengule, vaid, vastuoksa, omalt poolt sellele aitaksid kaasa. Tööstuse ja kogu rahvamajanduse tormilise kasvu tõttu muutus alaliselt ka majanduslik olukord, millega peamiselt ongi seletatavad sagedased ümberkorraldused. Seejuures tööstuse organisatsiooniliste vormide kogu arenemiskäigu üldjooneks on planeerimise ja juhtimise valju tsentralisatsiooni ja tööstuse valitsemise kaugelemineva detsentralisatsiooni tendentsid.

Tööstustoodangu tõus.

Millised on siis tööstuse arengu tulemused, mis saavutatud industrialiseerimise poliitika alusel? Vastuse sellele annab järgmine tabel, milline haarab tööstustoodangu liikumise järgmiste aastate kohta: viimane sõjajaelne 1913. aasta (Nõukogude Liidu praegustes piirides), toodangu madalaima laseme aasta — 1920. aasta, tööstuse uuestiülesehituse viimane aasta — 1926. aasta, käesolev 1935. aasta ja II viisaastaku viimane aasta — 1937. aasta; toodangu väärtus kõigi aastate kohta on toodud 1926/27. aasta muutmata hindades, millega kõrvaldatakse hinnamuudatuste mõju ja saavutatakse toodangu koguse liikumine.

jardit, metsatööstuse — 2,1, kergetööstuse — 4,9 toitainetetööstuse — 4,8, kogumiste komitee — 1,3, kohalise tööstuse rahvakomisariaadid — 6,1, mittetööstuslikud rahvakomissariaadid — umbes 2, Tsentrosojus — 1,3, ühistegelised tootmisühingud — 2,5 ja muud organisatsioonid ning eraettevõtted — ülejäänud 9 miljardit rbl., selle hulgas välismaa kontsessioonid — 27 miljonit rbl.

При всех перестройках форм организации и методов руководства и управления промышленностью побудительной силой была необходимость приспособления форм и методов к постоянно изменяющейся хозяйственной обстановке с тем, чтобы они не стали тормазом развития промышленности, а, наоборот, со своей стороны способствовали развитию. В силу бурного роста промышленности и всей экономики постоянно изменялась хозяйственная обстановка, чем в основном и объясняется частая перестройка. При этом общей линией всего хода развития организационных форм промышленности являются тенденции строгой централизации планирования и руководства и далеко идущей децентрализации управления.

Рост промышленной продукции.

Каковы же итоги развития промышленности, достигнутые на основе политики индустриализации? Ответ на это дает следующая таблица, охватывающая динамику промышленного производства за последний довоенный 1913 г. (в нынешних границах СССР), год низжайшего уровня продукции — 1920 г., последний год восстановления промышленности — 1926 г., текущий 1935 г. и последний год II пятилетки — 1937 г.; стоимость продукции за все годы дана в неизменных ценах 1926/27 г., благодаря чему влияние изменения цен элиминируется и получается движение объема продукции:

Наркомлегпром — 4,9, Наркомпищ — 4,8, Комзагот СНК — 1,3, Наркомместпромы — 6,1, непромышленные наркоматы — ок. 2, Центросоюз — 1,3, промкооперацию — 2,5 и прочие организации и частные предприятия — остальные 9 млрд. руб., в т. ч. иностранные концессии — 27 млн. руб.

Tööstustoodangu liikumine.*)

	1913. a.	1920. a.	1926. a.	1935. a. (eeland.) (kava)	1937. a.
	(miljard. rbl. 1926./27. a. hindades)				
Suurtööstus	10,3	1,4	11,1	60	83,6
Väiketööstus	3,7	1,7	4,0	4	6,3
Kokku	14,0	3,1	15,1	64	89,9
Metsaraiumi- ne, raudteede töökodad ja kalatööstus	?	?	ca. 0,8	2	2,8
Üldse	?	?	15,9	66	92,7

Динамика промышленной
продукции.*)

	1913 г.	1920 г.	1926 г.	1935 г. (предв. план)	1937 г. (данно)
	(в млрд. руб. в ценах 1926/27 г.)				
Крупная пром-сть	10,3	1,4	11,1	60	83,6
Мелкая пром-сть	3,7	1,7	4,0	4	6,3
Всего	14,0	3,1	15,1	64	89,9
Лесозаготовки, мастерские при жел.-дор. депо и рыбн. пром-сть	?	?	ок. 0,8	2	2,8
Итого	?	?	15,9	66	92,7

Nagu nähtub tabelist, tööstustoodang, olles maailma- ja kodusõja hävituste tagajärjel laskunud 1920. aastaks ühele viiendikule sõjaeelsest tasemest, tõusis järgnenud kuuel aastal 5-kordseks ja saavutas sellaselt 1926. aastal jälle sõjaeelse taseme, millega uuestiüleehituse ajajärk loetakse lõppenuks. Järgnenud rekonstruktsiooni ajajärgul, s. o. tööstuse uusima tehnika alusel ümberehitamise ja laiendamise ajajärgul, tõusis toodang üheksa aastaga veel 4 korda ja ületas 1935. aastal sõjaeelse toodangu 4½-kordselt. II viisaastaku lõpuks, 1937. aastaks,

Как видно из таблицы, валовая продукция промышленности, опустившаяся к 1920 г. вследствие разрухи, вызванной мировой и гражданской войнами, до 1/5 довоенного уровня, увеличилась за следующие 6 лет в 5 раз и, таким образом, в 1926 г. вновь достигла довоенного уровня, чем восстановительный период считается законченным. В последовавший реконструктивный период, т. е. период перестройки и расширения промышленности на базе новейшей техники, продукция увеличилась за 9 лет еще в 4 раза и превысила в 1935 г. довоенную продукцию в 4½

*) 1913. aastaga võrdlemiseks on andmed tööstuse toodangu kohta toodud ilma metsaraiumise, raudteedepoode töökodade ja kalatööstuse toodanguta, sest revolutsioonieelse Venes neid harusid tööstuse all ei arvestatud. Igal juhul ka nende harude toodang näitab määratumat tõusu.

*) Для сравнения с 1913 г. данные о промышленности приводятся без учета продукции лесозаготовок, мастерских при жел.-дор. депо и рыбной пром-сти, так как в дореволюционной России не велось промышленного учета по этим отраслям. Во всяком случае, продукция и этих отраслей показывает громадный рост.

Suurtööstusse kuuluvad, välja arvatud väikesed kõrvalekaldumised mõnes harus, kõik ettevõtted mitte vähem kui 16 töölisega jõumasina olemasolul ja 30 — ilma jõumasinata. Väiketööstusse kuuluvad kõik ettevõtted väiksema töölistearvuga, selle hulgas ka kustarid (kodutöösturid) ja käsitöölised palgalise tööjõuga või ilma.

К крупной промышленности относятся, за небольшими отступлениями в некоторых отраслях, все предприятия с числом рабочих не менее 16, при наличии механического двигателя, и 30 — без двигателя. К мелкой пром-сти же относятся предприятия с меньшим числом рабочих, в т. ч. кустари и ремесленники с наемной рабочей силой или без.

Praaklikaup, mida võimata parandada, toodangus üldse ei arvestata. Teised praakliigid arvestatakse vastavalt alandatud hindadega.

Брак, не допускающий исправления, в состав продукции не включается. Остальные виды брака включается по соответственно пониженным ценам.

Materjalide väärtus tellija materjalist valmistatavate teoste arvestamisel arvatakse toodangu hulka, milline asjaolu omab erilise tähtsuse väiketööstusele.

Стоимость материалов при учете изделий, изготовленных из материалов заказчика, включена в валовую продукцию, что имеет особенное значение для мелкой пром-сти.

peab toodang suurenema veel $\frac{1}{2}$ võrra, ja ülemusena sõjajärgne kogus osutub ületatuks tervelt ligi 7 korda. Selle hulgas väiketööstuse toodang suurenes vaid vähe, peamiselt seetõttu, et ta ettevõtted, järjest suurenedes, läksid üle suurtööstusse. Praegu on ta osatähtsus väike, võrdues umbes 6% kogutoodangust sõjajärgsel ajal olnud 25% vastu.

Säärane äärmine järsk toodangu tõus võrdlemisi lühikese aja jooksul toimus tänu tööstuse tormilistele arenemistem-podele, millised mitmekordselt ületavad teiste arenenud maade tempod nende kiireima arengu aastatel. Näit. Nõukogu-de Liidus suurtööstuse toodangu juurekasvu aastakeskmine tempo võrdus 1921. kuni 1926. aa. 42% ja 1927.—1934. aa. — 20%, kuna kõige kiiremalt arenenud kapitalistlikul maal — P.-A. Ühendriikides suurima tõusu perioodil (1850.—1870. aa.) aasta keskmine juurekasv piirdus 9% ja niinimetatud „õitsengu“ aastatel (1924.—1929. aa.) — 5%, kuna tsaariaegses Venes ühelgi aastakümnel ei ületanud 8%.

Ülikõrged arenemistem-pod, millede tarvilikkuse küsimust käsitasime ülal, on saanud võimalikuks peamiselt seetõttu, et Nõukogude liidus on tööstus ja kogu ma-jandus korraldatud plaanipõhimõtte alusel, seejuures sotsialismi oludes, s. o. era-omandus tootmisvahendite pealt on likvi-deeritud ja nad on sotsialiseeritud. Edasi mängib tööstuse arengu kiirendamises tähtsat osa asjaolu, et Nõukogude Liidus leidub kõiki vajalisi loodusvarasid kül-laldastes, võib-õelda lõpmatutes hulka-des.

Tööstuse tormilise arengu mõjul on muutunud kogu rahvamajanduse iseloom, ja Nõukogude Liit on põllumajanduslikust maast, milleks oli revolutsiooni eelne Vene, muutunud võimsaks tööstusmaaks. Kui sõjajärgsel ajal, näit. 1913. aastal, põl-lumajandustoodang ületas tööstustoodan-gu, siis 1934. aastal juba ainuüksi suur-tööstuse osatähtsus ulatus 73,1% põllu-majanduse 26,9%-se osatähtsuse vastu toodangu üldkoguses, ilma et põlluma-janduse toodang oleks langenud, näida-

раза. К концу II пятилетки, к 1937 г., продукция должна возрасти еще на поло-вину, и в результате довоенные размеры будут превзойдены почти в 7 раз. В том числе продукция мелкой промышленности увеличилась, однако, немного, гл. обр. по-тому, что предприятия мелкой пром-сти, с укрупнением предприятий ее, переходили в крупную. В настоящее время ее роль незначительна, она занимает ок. 6% всей продукции против довоенных 25%.

Подобный крайне резкий рост продук-ции за сравнительно короткое время прои-зошел благодаря бурным темпам развития промышленности, превышающим в несколь-ко раз темпы других передовых стран в лучшие периоды развития их. Так, в СССР за 1921—26 гг. среднегодовой темп при-роста продукции крупной промышленности составил 42% и за 1927—34 гг. — 20%, между тем как в стране наиболее быстрого развития капитализма — США в период наивысшего под'ема (1850—70 гг.) сред-негодовой прирост ограничился 9% и в годы т.-п. „процветания“ (1924—29 гг.) — 5%, а в царской России он и за одно десятилетие не превышал 8%.

Чрезвычайно высокие темпы развития, о необходимости которых было сказано выше, обусловлены в основном тем, что в СССР промышленность и вся экономика организованы на плановом начале, при-том в условиях социализма, т.-е. уничтоже-ния частной собственности на средства производства и обобществления их. Далее, важную роль в ускорении развития про-мышленности играет наличие в СССР всех необходимых природных богатств в достаточных, можно сказать, неисчерпае-мых количествах.

Вследствие бурного роста промышлен-ности изменился характер всей экономики страны, и СССР из страны аграрной, ка-ковою была дореволюционная Россия, превратился в мощную индустриальную страну. Если в довоенное время, напр. в 1913 г., валовая продукция сельского хозяйства преобладала над продукцией промышленности, то в 1934 г. доля одной только крупной промышленности составила 73,1% против удельного веса сельского хозяйства в 26,9% в общей сумме про-

tes, vastuoksa, samuti tõusu.*) Tööstustoodang ületab nüüd põllumajandustoodangu enam kui 2½-kordselt; see suhe on väga lähedane sellaste kõrgettööstuslike maade, nagu P.-A. Ühendriigid ja Saksa, struktuurile. Esimeses neist maadest viimasel kriisieelsel 1929. aastal tööstustoodangu erikaal oli 86% ja põllumajandustoodangu oma — 14%; Saksas samal aastal — vastavalt 85% ja 15%. II viisaastaku lõpuks tööstuse osatähtsus Nõukogude Liidus tõuseb 79,5% peal. Veelgi teravamalt paistab silma tööstuse osatähtsuse tõus, kui võtta rahvamajandusliku sissetuleku struktuur, milline haarab mitte ainult tööstuse ja põllumajanduse, vaid kogu rahvamajanduse kõiges selle mitmekesisuses. Rahvamajandusliku sissetuleku tööstuses moodustas 1934. aastal ligi poole (47,9%) ja põllumajandus 17,6%, kuna 1913. aastal — vastavalt 24% ja 51,2%, kusjuures kogu rahvamajanduslik sissetulek kasvas sama ajaga 2½-kordseks (ühtlastes hindades).

Ehitustööstust üldtööstuse all ei arvestata, vaid ta on eraldatud rahvamajanduse eriharuks (temale oli Bülletääni eelmises numbris pühendatud eriartikkel); tema toodangust kantakse tööstuse arvudesse ainult abiettevõtete toodang, mis koosneb peamiselt ehitusmaterjalidest ja ulatus, näit. 1933. aastal, umbes 450 miljonile rbl. Kuivõrd suur on ehitustööde tähtsus, näitab nende osatähtsuse tõus rahvamajanduslikus sissetulekus sõjaeelsete 6% pealt 11,7% peale 1934. aastal.

Tööstuse struktuur.

Tööstuse määratu areng ei piirdunud aga toodangu hulgalise kasvuga, vaid tekitas ka sügavaid muudatusi toodangu struktuuris. Kui tööstuse osatähtsuse

*) Võrdluse võimaldamiseks on mõlema aasta tööstustoodangud toodud ilma metsaraiumise ja kalanduseta, kuna põllumajandustoodang ühes metsaraiumise, kalanduse ja jahipidamisega.

душки, при чем продукция сельского хозяйства не сократилась, а также показала рост.*) Промышленная продукция превышает сейчас сельскохозяйственную в 2½ раза; это соотношение весьма близко к структуре таких высоко-индустриальных стран, как США и Германия. В первой из этих стран в последнем докризисном 1929 г. удельный вес промышленной продукции составил 86%, а удельный вес с.-х. продукции 14%; в Германии же в том же году — соответственно 85% и 15%. К концу II пятилетки удельный вес промышленности в СССР возрастет до 79,5%. Еще резче выделяется необыкновенно усилившаяся роль промышленности, если взять структуру народного дохода, охватывающего не только промышленность и сельское хозяйство, но и все народное хозяйство во всем его разнообразии. В народном доходе доля промышленности составила в 1934 г. почти половину (47,9%) и доля сельского хозяйства 17,6%, в то время как в 1913 г. — соответственно 24% и 51,2%, при чем весь народный доход возрос за это время в 2½ раза (в одинаковых ценах).

Строительная пром-сть не учитывается под общей промышленностью, а выделена в особую отрасль народного хозяйства (ей была посвящена специальная статья в предыдущем номере Бюллетеня); из продукции ее включается в итоги пром-сти только продукция подсобных предприятий, снабжающих ее гл. обр. стройматериалами, составлявшая, напр. в 1933 г., ок. 450 млн. руб. Насколько велико значение строительства, показывает рост его доли в народном доходе с довоенных 6% до 11,7% в 1934 г.

Структура промышленности.

Громадное развитие промышленности, однако, не ограничилось количественным ростом продукции, а вызвало также и глубокие сдвиги в ее структуре. Если рост

*) Для сопоставимости промышленная продукция за оба сравниваемые года дана без лесозаготовок и рыболовства, а с.-х. продукция с учетом лесозаготовок, рыболовства и охоты.

kasv rahvamajanduse toodangus on industrialiseerimise protsessi tähtsamaks näitajaks, siis industrialiseerimise suunda iseloomustab tööstuse kahe põhiligi — tootmisvahendite tootmise ja tarvituskaupade tootmise — vahelise suhte muutumine. Tarvituskaupade toodangu kõrge osatähtsus on iseloomustav nähe maadele, millede seisund maailma majanduses on alluv ja rippuv; sellane oli näit. tsaarigaegse Vene tööstus. Vastuoksa, võimsate tööstusmaade tunnuseks on tootmisvahendite toodangu kõrge erikaal. Järgmine tabel näitab Nõukogude Liidu suur- tööstuse struktuuri liikumist:

Suurtööstuse struktuur.

	Toodang 1926./27. a. hindades.			
	1913. a.	1920. a.	1926. a.	1934. a.
Tootmisvahendid (miljard. rbl.)	4,3	0,7	5,0	27,9
%-es üldsummast	41,8%	48,3%	45,1%	58,7%
Tarvituskaupad (miljard. rbl.)	6,0	0,7	6,1	19,7
%-es üldsummast	58,2%	51,7%	54,9%	41,3%
Kogutoodang (miljard. rbl.)	10,3	1,4	11,1	47,6
%-es üldsummast	100%	100%	100%	100%

Suurtööstuse toodangu 4½-kordse üld- töusu juures, võrreldes sõjaeelsega, toot- misvahendite toodang suurenes 6½-kor- da, kuna tarvituskaupade toodang järsult vähem — veidi üle 3¼ korra. Tulemuse- na tootmisvahendite osa üldtoodangus tõusis 1934. aastaks sõjaeelsete 41,8% pealt 58,7% peale, kuna tarvituskaupade osa langes 58,2% pealt 41,3% peale. Iäre- likult, plaanikindla juhtimise mõjul on tootmisvahendite toodang omandanud juhtiva, ülekaaluva koha, ja Nõukogude Liidu tööstus on oma struktuuri suhtes jõudnud kõige arenenumate maade tase- mele; näit. Saksas ja Inglises tootmisva- hendite erikaal üldtoodangus ulatus enne üleilmlist kriisi umbes 55% -le, samuti ka P.-A. Ühendriikides.

доли промышленности в валовой продукции народного хозяйства является важнейшим показателем процесса индустриализации, то направление индустриализации харак- теризуется изменением соотношения двух основных видов промышленности — про- изводства средств производства и произ- водства предметов потребления. Высокая доля предметов потребления является ха- рактерной для стран с подчиненным и за- висимым положением в мировом хозяйстве: таковой была напр. промышленность цар- ской России. Наоборот, признаком мощ- ных индустриальных стран является высо- кая доля производства средств производ- ства. Следующая таблица показывает ди- намику структуры крупной пром- стии:

Структура крупной промыш- ленности.

	Валовая продукция в ценах 1926/27 г.			
	1913 г.	1920 г.	1926 г.	1934 г.
Средства производства (в млрд. руб.)	4,3	0,7	5,0	27,9
в %% к итогу	41,8%	48,3%	45,1%	58,7%
Предметы потребления (в млрд. руб.)	6,0	0,7	6,1	19,7
в %% к итогу	58,2%	51,7%	54,9%	41,3%
Вся продукция (в млрд. руб.)	10,3	1,4	11,1	47,6
в %% к итогу	100%	100%	100%	100%

При общем росте продукции крупной пром- стии против довоенного в 4½ раза производство средств производства воз- росла в 6½ раз, а производство пред- метов потребления резко меньше — немного больше 3¼ раза. В результате доля средств производства в валовой продукции повысилась к 1934 г. с довоенных 41,8% до 58,7%, а доля предметов потребления понизилась с 58,2% до 41,3%. Сле- довательно, в результате планового руково- дства производство средств производства заняло ведущее, преобладающее место, и промышленность СССР в отношении своей структуры стала на уровень передовых ка- питалистических стран, так, напр. в Гер- мании и Англии доля производства средств производства составляла до мирового кри- зиса ок. 55%, столько же и в США.

Kui arvestada ka väiketööstust, milline enne maailmasõda omas tunduva tähtsuse tööstuse üldtoodangus, siis, pidades silmas asjaolu, et peagu kogu ta toodang koosneb tarvituskaupadest, tarvituskaupade ülekaal tootmisvahendite üle kogu tööstuses oli sõjaajal veelgi suurem, nagu selgub järgmisest tabelist:

Kogu tööstuse struktuur.

Toodang 1926/27. a. hindades.				
	1913. a.	1926. a.	1934. a.	1937. a.
	(kava)			
Tootmisvahendid				
(miljard. rbl.)	4,7	5,4	28,5	45,5
%-es				
üldsummast	33,6%	35,8%	55,3%	49,1%
Tarvituskaupad				
(miljard. rbl.)	9,3	9,7	23,0	47,2
%-es				
üldsummast	66,4%	64,2%	44,7%	50,9%
Kogutoodang				
(miljard. rbl.)	14,0	15,1	51,5	92,7
%-es				
üldsummast	100%	100%	100%	100%

Neist arvudest järgneb, et tootmisvahendite erikaal ka kogu tööstuses ületab praegu tunduvalt tarvituskaupade erikaalu (55,3% 44,7% vastu). Tähelepanu äratava asjaolu, et tarvituskaupade toodang on kogu tööstuse ulatuses suurenenud 2½ korda, kuna ainult suurtööstuses 3¼ korda; tootmisvahendite toodangu tõus aga ühtub suurtööstuses olnud tõusuga (6 korda 6½ korra vastu).

Tootmisvahendite toodangu forsseeritud tõstmine oli tarviline seepärast, et ainult see võis luua eeldused tarvituskaupu tootva tööstuse hiigla tõusuks. Ühelt poolt, länu tema arengule, sai võimalikuks väiksele üksikmaapidamisele põhjendavat põllumajandust varustada esmajärgulise tehnikaga (masinatega jne.) ja muuta sotsialistlikuks suurmaapidamiseks (kolhoosid), milline üksi suudab kindlustada tarvituskaupade tööstuse tormilist arengut vajaliste toor- ja tootainete

Если учесть и мелкую промышленность, занимавшую в довоенное время значительное место в общей промышленной продукции, то в виду того, что почти вся продукция ее состоит из предметов потребления, соотношение между средствами производства и предметами потребления во всей промышленности было в довоенное время еще больше в пользу последних, как видно из следующей таблицы:

Структура всей промышленности.

	Валовая продукция в ценах 1926/27 г.			
	1913 г.	1926 г.	1934 г.	1937 г. (план)
Средства производства				
(в млрд. руб.)	4,7	5,4	28,5	45,5
в % к итогу	33,6%	35,8%	55,3%	49,1%
Предметы потребления				
(в млрд. руб.)	9,3	9,7	23,0	47,2
в % к итогу	66,4%	64,2%	44,7%	50,9%
Вся продукция				
(в млрд. руб.)	14,0	15,1	51,5	92,7
в % к итогу	100%	100%	100%	100%

Из этих цифр вытекает, что доля средств производства также и во всей промышленности теперь значительно превосходит долю предметов потребления (55,3% против 44,7%). Обращает на себя внимание то обстоятельство, что продукция предметов потребления возросла во всей пром-сти в 2½ раза, против 3¼ раза у крупной пром-сти, тогда как рост продукции средств производства почти сходится с ростом у крупной пром-сти (6 против 6½ раз).

Форсированный рост производства средств производства был необходим потому, что только он мог создать условия для огромного роста промышленности, производящей предметы потребления. С одной стороны, благодаря его развитию, мелкое единоличное сельское хозяйство было перевооружено первоклассной техникой (машинами и т. д.) и превратилось в крупное социалистическое хозяйство (колхозы), которое одно способно обеспечить рост пром-сти предметов потребления

hulkadega; sest sotsialistlikul suurmaapidamisel põhjeneva põllumajanduse toodangu arenemistempo ületab mitmekordselt väikeste üksikmajapidamiste tempo, ulatudes, viimaste aastate andmetel, aastas keskmiselt 10%-le üksikmaapidamise 3%-se tempo vastu, milline tempo kaugeltki ei vastanud tööstuse arengule ja ta toorainete tarvidusele. Teiselt poolt, tänu tootmisvahendite toodangu kasvule, võimaldus varustada moodsa tehnikaga ja laiendada tarvituskaupade tööstust. Kõige selle tõttu sündis viimastel aastatel tarvituskaupade tootmises järsk tõus. Kogu II viisaastaku (1933.—1937. a.) kohta on, erinevalt eelmisest arengust, tarvitajate seni rahuldumata jäänud kaubanõudmise katteks ette nähtud tarvituskaupade tootmise suurendamine määral, mis ületab tootmisvahendite kasvu, nimelt 2,3-kordseks 2-kordse vastu, ja tulemusena nende osatähtsused 1937. aastaks ajutiselt peagu tasakaalustuvad.

Arusaadavalt ka tööstuse harulises struktuuris toimusid väga tunduval muudatused. Toodud on vaid suurtööstuse struktuur, sest väiketööstuse 1913. aasta struktuuri harude järgi pole teada üksikasjalise statistilise arvestuse puudumise tõttu tol ajal; teada on vaid, et ta toodang koosnes peagu läieliselt tarvituskaupadest; 1934. aastal aga oli ta tähtsus juba täiesti tühine — 6—7% üldtoodangust ja ei või avaldada vähegi olulist mõju üldstruktuurile.

Suurtööstuse haruline struktuur.

	1913. a.	1926. a.	1934. a.
	(eel- andmed)		
	(miljon. rbl. 1926/27. a. hind.)		
Elektrijaamad	45	115	1.061
Söetööstus	301	289	1.008
Naftatööstus	432	501	1.675
Turbatööstus	18	46	234
Ärtsitööstus	60	33	160
Keemiatööstus	501	241 ca.	1.800
Tsemendi-, klaasi- ja ports.-fajanssi t.	250	179 ca.	650

необходимым количеством сырья и продовольствия; ибо темп развития продукции крупного социалистического сельского хозяйства в несколько раз превышает темп мелкого единоличного хозяйства, составляя, судя по данным последних лет, в среднем за год 10% против 3%-го прироста у последнего, далеко не поспевавшего за развитием промышленности и ее потребности в сырье. С другой стороны, благодаря росту производства средств производства, стало возможным снабдить современной техникой и расширить промышленность предметов потребления. В силу всего этого за последние годы произошел рост производства предметов потребления. За всю II пятилетку (1933—37 гг.), в отличие от предыдущего развития, предусмотрен, в целях покрытия оставшегося до сих пор неудовлетворенным спроса потребителей, рост их в размерах, превышающих рост средств производства, именно в 2,3 раза против 2 раз, и в результате этого удельные веса их к 1937 г. временно почти уравниваются.

Естественно, что и в отраслевой структуре промышленности также состоялись весьма значительные сдвиги. Приведена структура одной крупной пром-сти, т. е. структура мелкой пром-сти за 1913 г. по отраслям неизвестна из-за отсутствия подробного статистического учета; известно лишь, что продукция ее состояла почти полностью из предметов потребления; в 1934 г. же ее роль была уже совершенно незначительна — 6—7% всей продукции и не может оказывать сколько-нибудь большого влияния на общую структуру.

Отраслевая структура крупной пром-сти.

	1913 г.	1926 г.	1934 г.
	(предв. дан.)		
	(в млн. руб. в ценах 1926/27 г.)		
Электростанции	45	115	1.061
Угольная	301	289	1.008
Нефтяная	432	501	1.675
Торфодобывающая	18	46	234
Рудодобывающая	60	33	160
Химическая	501	241	ок. 1.800
Цемент, стек. и фарф.-фаянс.	250	179	ок. 650

	1913. a.	1926. a.	1934. a.	1913 г.	1926 г.	1934 г.	
	(eel- andmed)			(предв. дан.)			
	(miljon. rbl. 1926/27. a. hind.)			(в млн. руб. в ценах 1926/27 г.)			
Must metallurgia . . .	755	577	2.169	Чёрная металлургия . . .	755	577	2.169
Värviline metallurgia (mitte-raudmet.) . . .	147	141	685	Цветная металлургия . . .	147	141	685
Metallitööt. tööstus . . .	1.131	1.455	13.375	Металлообработыв. . .	1.131	1.455	13.375
sellest masinaehitus . . .	697	1.135	11.118	в т. ч. машиностроен. . .	697	1.135	11.118
Kummi- ja asbestit. . .	120	131 ca.	800	Резино-асбестовая . . .	120	131	ок. 800
Puutööstus	393	400	1.950	Деревообрабатывающая . . .	393	400	1.950
Paberitööstus	128	142	338	Бумажная	128	142	338
Poligraafiatööst.	196	138	ca. 450	Полиграфич.	196	138	ок. 450
Tekstiiltööstus	2.917	2.962 ca.	6.657	Текстильная	2.917	2.962	6.657
sellest puuvillat.	1.876	2.051	3.431	в т. ч. хлопчато-бум.	1.876	2.051	3.431
Õmlustööstus	14	122	1.994	Швейная	14	122	1.994
Naha- ja jalanõudet.	151	442 ca.	500	Кож. и обувная	151	442	ок. 500
Karusnahkade t.	?	9 ca.	500	Меховая	?	9	ок. 500
Rasvade- ja seebi-par- füüm. t.	101	167 ca.	400	Жировая и мыловар- парфюм.	101	167	ок. 400
Toit- ja maitseain. t.	2.722	2.600	ca. 8.400	Пищевкусовая	2.722	2.600	ок. 8.400

Toodud andmed haaravad üle 90% suurtööstuse toodangust neil aastatel. Neist peegeldub määratu tõus kõigis harudes, võrreldes 1913. aastaga. Eriti peab märkima hiigla tõusu masinaehituse toodangus, milline on kogu rahvamajanduse tehnilise ümbervarustamise peavahendiks: sõjaeelsetelt 697 miljonilt rublalt 11,1 miljardile rublale 1934. aastal, s. o. 16 korda, kusjuures põllumajandusmasinate ehitus (ilma traktorite ehituseta) tõusis 55 miljonilt umbes 450 miljonile rublale, s. o. 8 korda. Edasi on väga iseloomulik elektrijaamade toodangu erakordne kasv — sõjaeelsetelt 45 miljonilt 1,1 miljardile rublale — tõus 23½ korda. Mis puutub tekstiil-, õmlus-, jalanõude- ja toitainete- tööstuse toodangu tõusu, siis siin peab arvesse võtma asjaolu, et tabel haarab vaid suurtööstusse puutuvad andmed, ja et väiketööstus omas neis harudes enne maailmasõda suure tähtsuse. See tõttu peab tegelik juurekasv neis olema vähe väiksem; juurekasvu suuruse täpne kindlakstegemine on võimatu, sest sõjaeelsetel ajal, nagu juba ülal märgitud, väiketööstuse harulist arvestust polnud korraldatud.

Kõige selle tulemusena suurtööstuse harulises struktuuris leidsid aset suured muudatused, millised andsid talle märksa teise ilme. Märkime kõige tähtsamad neist. Kui enne maailmasõda olid tooniandvateks harudeks tekstiil- ja toitainete-

Приведенные данные охватывают свыше 90% продукции крупной пром-сти за эти годы. Из них явствует громадный рост против 1913 г. по всем отраслям. Особенно следует отметить гигантский рост продукции машиностроения, являющийся основным средством технического перевооружения всей экономики: с довоенных 697 млн. руб. до 11,1 млрд. руб. в 1934 г., т.-е. в 16 раз, при чем с.-х. машиностроение (без тракторостроения) выросло с 55 млн. до прикл. 450 руб., т. е. в 8 раз. Далее весьма характерен чрезвычайный рост продукции электростанций — с довоенных 45 млн. до 1,1 млрд. руб. — рост в 23½ раза. Что касается роста продукции текстильной, швейной, обувной и пищевой отраслей, то тут необходимо принять во внимание то обстоятельство, что таблица охватывает только крупную промышленность, и что мелкая пром-сть в довоенное время играла в этих отраслях крупную роль. Поэтому фактический прирост по этим отраслям должен быть немного меньше; точно установить размеры его невозможно, ибо, как уже выше упомянуто, в довоенное время отраслевого учета мелкой пром-сти не велось.

В результате произошли резкие изменения в отраслевой структуре крупной пром-сти, придавшие ей значительно иной характер. Отметим важнейшие из них. Если в довоенное время важнейшими отраслями были текстильная и пище-вкусо-

tööstused, millede osatähtsused ulatusid 27—29% ja mõlemad kokku üle poole kogutoodangust, siis nüüd on saanud kõige tähtsamaks metallitöötlemise tööstus, eriti masinaehitus — ligi 30% üldtoodangud, sõjaseadmete 11% vastu; toitainete (19%) ja tekstiiltööstused (14%), vaatamata nende ülisuurele tõusule, pidid taganema teisele ja kolmandale kohale.

Lõpuks toome mõned arvud 1934. aasta tööstusliku üleskirjutuse järgi. Üleskirjutusel võeli arvesse kõik töötavad tööstusettevõtted jõumasinatega, kuna ettevõtteid ilma jõumasinata ainult 3 ja rohkem töölisega; kolhoosides ja sovhoosides arvestati ka töökojad 1 ja 2 töölisega; järelikult, väiketööstust üleskirjutus täieliselt ei haaranud, kuid arvestamata jäänud osa võis oma toodangu suuruselt olla vaid tähtsusetu.

Suur- ja väiketööstuse tootmistöö põhinäitajad 1933. a.*)

	Suurt.	Väiket.	Kogut.
Ettevõtete arv (tuh.)	37,2	282,4	319,6
Tootmise põhifondid (miljard. rbl.)	28,9	?	?
Töölise aastaskeskmise arv (tuh.)	7.040	860	7.900
Toodang (miljard. rbl. 1926/27. a. hind.)	42,3	3,7	46,0

Vaatamata sellele, et väiketööstuses on ettevõtteid 7½ korda rohkem, kui suurtööstuses, ta toodang on 11½ korda väiksem. Muidugi, iga ettevõtte kohta tuleb suurtööstuses 189 töölist, kuna väiketöös-

*) Ettevõtete arv on antud ilma metsaraiumiseta ja kalatööstuseta, kuid nende toodang on arvestatud. Töölise arv sisaldab ka ühistegeliseltselt koondunud kustareid (kodutöösturid) ja käsitöölisi. Tootmisfondid on toodud ilma amortisatsiooni mahaarvamiseta, kusjuures fondid, mis eksploatatsiooni anti pärast 1. X 1925. a. tehtud inventuuri, eksploatatsiooni bilanssi kandmise tegeliku väärtuse järgi, kuna fondid, mis tegevusse astusid enne 1. X 1925. a., 1925. a. hindadesse ümberarvatult.

vaya, доли которых составляли по 27-29%, а обе вместе больше половины всей продукции, то теперь важнейшей стала металлообрабатывающая, особенно машиностроение — почти 30% всей продукции против довоенных 11%; пищевкусовая (19%) и текстильная (14%) отрасли, несмотря на огромный рост их, должны были отступить на II и III место.

В заключение приводим некоторые цифры по данным переписи промышленности 1934 г. Переписью учтены все действовавшие промышленные предприятия с двигателями и предприятия без двигателей при наличии 3 и более рабочих; в колхозах и совхозах учтены, однако, мастерские также с 1—2 рабочими; следовательно, мелкая промышленность учетом полностью не была охвачена, но неучтенная часть по размерам своей продукции должна быть незначительной.

Основные производств. показатели крупной и мелкой промышленности в 1933 г.*)

	Крупная пром-сть	Мелкая пром-сть	Вся пром-сть
Число предприятий (тыс.)	37,2	282,4	319,6
Производств. основные фонды (млрд. руб.)	25,9	?	?
Среднегод. число рабочих (тыс.)	7.040	860	7.900
Валовая продукция (млрд. руб. в ценах 1926/27 г.)	42,3	3,7	46,0

Несмотря на то, что число предприятий по мелкой промышленности больше крупной в 7½ раз, валовая продукция ее меньше в 11½ раз. Конечно, на каждое предприятие приходится в крупной промышленности

*) Число предприятий дано без лесозаготовок и рыбной промышленности. В число рабочих включены также кооперированные кустари и ремесленники. Производственные фонды даны без вычета амортизационных отчислений, причем фонды, введенные в эксплуатацию после инвентаризации 1. X. 1925 г., по фактической стоимости передачи на эксплуат. баланс, а фонды, введенные до 1. X. 1925 г., по переоценке в ценах 1925 г.

tuses ainult 3 töelist. Kuid, teiselt poolt, igale töölisele langeb suurtööstuses toodangut 6.000 rubla väärtuses aastas 4.300 rubla vastu väiketööstuses. Tunduvalt kõrgem tööproduktiivsus seletub peamiselt suurtööstuse üleolekuga väiketööstusest, eriti kõrgema tehnilise taseme poolest. — Väiketööstuse toodangus omab ülekaalu ($\frac{3}{4}$) toitainete haru, peamiselt jahvatustööstus. Kogu toit- ja maitseainete tööstuses on väiketööstuse osatähtsus seetõttu tunduv, moodustades üle veerandi selle haru üldtoodangust. Suures enamuses harudest on väiketööstuse osa tühine, piirdudes mõne protsendiga toodangust, ja ainult järgmistest harudest või allharudest ületab 10% vastava haru kogutoodangust: kuivpuutöötlemine ja kampool-terpentiini tootmine (23%), telliskivi (12%), savikaupade tootmine (11%), metallitöötlemis- ja remontitöökajad (19%), mööblitööstus (12%), väiksemate puuteoste tootmine (18%), vilditööstus (13%), rasvatööstus (12%) ja toitainetetööstuses ta allharud: piimasaaduste tootmine (28%), jahvatustoodangutööstus (64%), leivaküpsetus (19%) ja alkoholita jookide tootmine (31%).

Mis puutub väiketööstuse üldstruktuuri, siis tootmisvahendid moodustavad väikesese osa ta toodangust — üldse 692 miljonit rubla, ehk 18,4%, kuna valdavas enamuses (3.065 miljonit rubla) on tarvituskaubad. — Suurtööstuses aga, vastupidiselt, on ülekaalus tootmisvahendid: neile langeb 24,6 miljardit rubla (58,3%), kuna tarvituskaupadele — 17,6 miljardit rubla.

Tööstuse tehniline rekonstruktsioon.

Kahes eelmises peatükis toodud arvudes leidsid väljenduse määratusuured muudatused, mis Nõukogude Liidu tööstuses, võrreldes Vene sõjaeelse tööstusega, on aset leidnud toodangu koguse, kui ka

189 рабочих, а в мелкой только 3 рабочих. Но, с другой стороны, на каждого рабочего в крупной пром-сти падает валовой продукции в год 6000 руб., против 4300 руб. в мелкой. Значительно более высокая производительность труда объясняется в основном превосходством крупной пром-сти над мелкой, особенно вследствие более высокого технического уровня ее. — Преобладающую массу ($\frac{3}{4}$) валовой продукции мелкой пром-сти составляет пищевкусовая отрасль, т. е. обр. мукомольно-крупяная. Во всей пищевкусовой пром-сти доля мелкой пром-сти поэтому значительна, составляя свыше $\frac{1}{4}$ всей продукции этой отрасли. В громадном большинстве отраслей роль мелкой пром-сти мала, ограничиваясь несколькими процентами в общей продукции, и лишь в следующих отраслях или подотраслях превышает 10% всей продукции данной отрасли: сухая перегонка дерева и канпфольно-скипидарное производство (23%), кирпичная (12%), производство гончарных изделий (11%), ремонтные металлообработ. мастерские (19%), мебельная (12%), производство мелких изделий из дерева (18%), валяльно-войлочная (13%), жировая (12%); далее, в пищевкусовой пром-сти подотрасли ее: производство молочных продуктов (28%), мукомольно-крупяная (64%), хлебопечение (19%) и производство безалкогольных напитков (31%).

Что касается общей структуры мелкой промышленности, то средства производства составляют небольшую часть продукции ее — всего 692 млн. руб., или 18,4%, в то время как подавляющее большинство (3.065 млн. руб.) составляют предметы потребления. — В крупной пром-сти же, наоборот, преобладают средства производства: на них приходится 24,6 млрд. руб. (58,3%), а на предметы потребления — 17,6 млрд. руб.

Техническая реконструкция промышленности.

Приведенные в предыдущих двух главах цифры выявили крупнейшие изменения, происшедшие в промышленности СССР, по сравнению с довоенной промышленностью России, как в объеме валовой про-

tööstuse struktuuri suhtes. Kuid need andmed ei iseloomusta küllaldaselt täies ulatuses toimunud muudatusi, sest neis ei peegeldu määratunud kvaliteedilised muudatused tööstuse tehnilises struktuuris, tööstuse erakordselt kiire tehniline ümbervarustumine kõige moodsama tehnika alusel.

Tööstuse tehnilise rekonstruktsiooni põhijoonteks on tootmise elektrifitseerimine, mehhaniseerimine, automatiseerimine ja keemistamine. — Väljudes sellest, et uusima tehnika aluseks on elekter, et ainuüksi elektrif. tehnika seisab moodsa teaduse tasemel, ja et seepärast elekter peab olema tööstuse rekonstruktsiooni aluseks, tehti äärmisi pingutusi tööstuse tootmise elektrifitseerimiseks. Elektrijõu üldtoodang, kilovatt-tundides väljendatult, tõusis 1934. aastaks, võrreldes sõjaeelse 1913. aastaga, üle 10 korra. Sellest tingitult töö elektrivarustus (s. o. 1 tehtud inim-tunni peale langev elektrijõu hulk kilovatt-tundides) tõusis suurtööstuses 0,58 pealt 1926. aastal 1,37 peale 1933. aastal. Töörelvaks pole aga mitte ainult elektri-, vaid ka mehaaniline jõud. Muidugi on kõige täiuslikum esimene, ja seepärast, kiireima tehnilise progressi vaatekohalt, on iseloomulik, et elektrivarustus tõrjub välja mehaanilise varustuse. Nimelt üldine jõuvarustus (mehaanilise ja elektrijõu kogusumma kilovatt-tundides inim-tunni kohta) kasvas samade aastatega 1,18 pealt 1,86 peale, s. o. 1½ korda, kuna elektrivarustus tõusis 2½ korda. — Tulemusena tööstuse tootmise elektrifitseerimise koefitsient (s. o. elektrijõu osasuurus tarvitatud jõu kogusummas) tõusis 47,8% pealt 73,1% peale, ja selles suhtes on osalt ületatud kõige arenenumate maade tase, sest Inglises on see koefitsient 49% (1929. a.) ja Saksas — 64,6% (1925. aast.), kuid P.-A. Ühendriikides 86,4% (1929. a.). Üksikutes harudes, näit. masinaehituses, elektrifitseerimise protsent ulatub peagu kõigi 100%-ni. Teise viisaastaku lõpuks elektrifitseerimise koefitsient tõuseb 86% peale, 1 töölise elektrivarustus võrdub siis 71%-le Ameerika tööliste elektrivarustusest (sama palju kogu jõuvarustuse suhtes) ja 1½ korda üle-

duktsiooni, так и в структуре промышленности. Эти данные, однако, недостаточно характеризуют во всей полноте происшедшие сдвиги, так как не отражают огромнейших качественных изменений в технической структуре промышленности, исключительно быстрого технического перевооружения промышленности на основе самой передовой техники.

Основными линиями технической реконструкции промышленности являются электрификация, механизация, автоматизация и химизация производства. — Исходя из того, что основой новейшей техники является электричество, что только электрическая техника стоит на уровне современной науки, и что поэтому электричество должно быть основой реконструкции промышленности, чрезвычайные усилия были направлены на электрификацию промышленного производства. Общее производство электроэнергии, выраженное в квт-часах, возросло к 1934 г., по сравнению с довоенным 1913 г., свыше 10 раз. В связи с этим электровооруженность труда (т.-е. количество квт-часов электрической энергии, приходящихся на 1 отработанный человеко-час) в крупной промышленности повысилась с 0,58 в 1926 г. до 1,37 в 1933 г. Энергия, вооружающая труд, бывает, однако, не только электрическая, но и механическая. Конечно, наиболее совершенной является первая, и поэтому, с точки зрения наиболее быстрого технического прогресса, характерно, что электровооруженность вытесняет механическую. Именно, общая энерговооруженность (общее количество квт-часов механической и электрической энергии на человеко-час) возросло за те же годы с 1,18 до 1,86, т.-е. в 1½ раза, при росте электровооруженности в 2½ раза. — В результате коэффициент электрификации (т.-е. удельный вес электроэнергии во всей потребленной энергии) промышленного производства повысился с 47,8% до 73,1%, и в этом отношении отчасти превышен уровень передовых стран, ибо в Англии этот коэффициент равен 49% (1929 г.), в Германии — 64,6% (1925 г.) и в США — 86,4% (1929 г.). В отдельных отраслях, напр. в машиностроении, процент электрификации достигает почти

tab Saksa tööliste oma. Töölise lihastejõud asendatakse sellaselt elektriga, mis äärmiselt kergendab tööd ja suurendab ta produktiivsust.

Käsitöölise elektrifitseerimisega toimus tööstuse mehhaniseerimine, mis tähendab füüsilise jõu asendamist masinaga, eeskätt töömahukates töödes. Mehhaniseerimise tarvilikkus on praegu seda tungivam, et töötaolu on likvideeritud ja tuntakse puudust tööjõu järgi. Mehhaniseerimine tõstab äärmiselt tööproduktiivsust. Mehhaniseerimise edukuse üle võib otsustada masinasessede levimise järgi. Masinate tootmine aga, nagu ülal tähendatud, suurenes 1934. aastaks 16-kordseks, võrreldes sõjaeelsega. Teise viisaastaku lõpuks tõuseb ta veel $\frac{1}{2}$ võrra, ja selleks ajaks oleks siis tööstuses kõigi töömahukate ja raskete tööde mehhaniseerimine üldjoontes lõpule viidud; näit. söetööstus saadab kõik töö põhiprotsessid olema mehhaniseeritud 80—93%, turbatööstuses — 70% ulatuses jne.

Vastavate masinaehitusvalade määratu areng kindlustas ka tööstuse laialdase automatiseerimise. Tootmise automatiseerimine seisab selles, et käimapanud mehhanism töötab ilma tööliste otsuse osavõtuta; tööline ainult valvab ja jälgib masina käiku. Automatiseerimine tähendab, järelikult, töö mehhaniseerimise kõrgemat astet. Arusaadav, et selle tarvituselevõtmine väga tõstab tööproduktiivsust ja seega määratumalt vähendab käsitööd.

Lõpuks, tööstuse tehnilise rekonstruktsiooni neljandaks tähtsamaks jooneks on keemistamine. Keemistamine tähendab ainete keemiliste töötlemisviiside

koefitsient elektrifitseerimise (1937 g.) дойдет до 86%, электровооруженность 1 рабочего составит тогда 71% электровооруженности американского рабочего (столько же в отношении всей энерговооруженности) и в $1\frac{1}{2}$ раза превысит вооруженность 1 германского рабочего. Мускульная энергия рабочего заменяется, таким образом, электричеством, крайне облегчающим труд и повышающим его производительность.

Наряду с электрификацией происходила механизация промышленности, означая замену физического труда машиной, в первую очередь в трудоемких производствах. Необходимость механизации в нынешний момент является тем настоятельней, что безработица ликвидирована и ощущается недостаток в рабочей силе. Механизация чрезвычайно повышает производительность труда. О процессе механизации можно судить по росту машинного оборудования. Производство последнего же, как выше было указано, возросло к 1934 г. в 16 раз, по сравнению с довоенным. К концу II пятилетки она возрастет еще на половину, и к тому времени будет в основном завершена механизация всех трудоемких и тяжелых работ в промышленности, так напр. в угольной промышленности все основные процессы работы будут механизированы на 80—93%, в торфяной — до 70% и т. д.

Громадное развитие соответствующих видов машинного строения обеспечило также широкую автоматизацию промышленности. Смысл автоматизации заключается в том, что механизм, приведенный в движение, работает без непосредственного участия рабочего, который только контролирует и наблюдает за ходом машины. Автоматизация означает, следовательно, более высокую степень механизации труда. Понятно, что применение ее весьма сильно повышает производительность труда и тем самым в огромной степени сокращает количество ручного труда.

Наконец, четвертой важнейшей линией технической реконструкции промышленности является химизация. Химизация означает внедрение во все отрасли

tarvituselevõtmist kõigis tööstusharudes ja uute võimaluste leidmist ainete kasutamises keemiliste meetodite alusel. Keemistamine on peatingimuseks mitme tähtsama uue haru arengule, näit. koksi-keemia, aniliinvärvide, kunstkiu, sünteetilise kautshuki jne. alal, sest ta võimaldab saada keemilisel teel mitut tähtsamat toorainet ja isegi uusi, kunstlikke tooraineid. Viimane on eriti tähtis Nõukogude Liidu vabastamiseks sisseveost ja seega välismaalisest rippuvusest. Ainete keemiline töötlus samuti tekitab tööproduktiivsuse järsku tõusu ja on seega täienduseks mehhaniseerimisele. Suurtest edusammudest sel alal tunnistab keemiatööstuse toodangu järsk tõus 1934. aastaks — 3½ korda, sõjaeelse tasemega võrreldes.

Elektrifitseerimine ja mehhaniseerimine on praegu rekonstruktsiooni peameetoditeks; automatiseerimine ja keemistamine aga omavad esiotsta teisejärgulise tähtsuse.

Teise viisaastaku lõpuks (1937. a.) mitte ainult tööstuse, vaid ka kõigi teiste rahvamajandusharude tehniline rekonstruktsiooni tehnika viimase sõna järgi viiakse üldjoontes lõpule. Esimese viisaastakuga võimsaks muutunud tööstus, eriti masinaehitus, on suuteline andma teistele majandusharudele tehniliseks revolutsiooniks vajalisi tootmisvahendite hulke.

Tehniline rekonstruktsioon tähendab mitte ainult tehnilise taseme tõstmist vanade fondide, s. o. tootmisaparaadi (masinad, hooned, ehitused jne.), ümberehitamise teel, vaid ka uute põhifondide ehitamist. See küsimus leidis üksikasjalise valgustuse Bülletääni eelmises numbris, artiklis „Ehitustööd Nõukogude Liidus.“ Täheandame siin vaid, et fondide laiendamise tulemusena Nõukogude tööstus on rikastunud terve rea kas täiesti uute või jälle uuesti loodud tootmisalade poolst. On loodud harud, mis enamalt hoopis puudusid — traktori-, kombainitööstus, mõned raskemasinaehituse ja

промышленности химических методов переработки веществ и нахождение новых возможностей в деле использования веществ на основе химических методов. Химизация является главным условием развития ряда важнейших новых производств, напр. коксохимического, анилино-красочного, искусственного волокна, синтетического каучука и т. д., ибо она делает возможным получение химическим путем ряда важнейших видов и даже совершенно новых, искусственных видов сырья. Последнее особенно важно в деле освобождения СССР от импорта и этим самым от иностранной зависимости. Химизация обработки материи также вызывает резкий рост производительности труда и, таким образом, дополняет механизацию. О наличии крупных успехов в этой области свидетельствует резкий рост продукции химической промышленности к 1934 г. в 3½ раза против довоенного уровня.

Электрификация и механизация являются сейчас главными методами реконструкции; автоматизация и химизация же пока имеют второстепенное значение.

К концу II пятилетки (1937 г.) техническая реконструкция по последнему слову техники не только промышленности, но и всех других отраслей народного хозяйства будет в основном завершена. Ставшая за время I пятилетки мощной промышленность, особенно машиностроение, в состоянии дать другим отраслям экономики необходимые для технической революции массы средств производства.

Техническая реконструкция означает не только повышение технического уровня путем перестройки старых основных фондов, т.-е. производственного аппарата (машины, здания, сооружения и т. д.), но и постройку новых основных фондов промышленности. Этот вопрос нашел подробное освещение в предыдущем номере Бюллетеня, в статье „Строительство в СССР“. Отметим тут лишь, что в результате расширения фондов советская промышленность обогатилась целым рядом или совсем новых, или заново созданных производств. Созданы отрасли, раньше совершенно отсутствовавшие — тракторные, комбайные

keemiatööstuse harud jne. Peagu täiesti uueks on korraldatud tööpinkide, s. o. masinaid valmistavate masinate, tööstus, jõumasinateehitus, autotööstus, keemiatööstus jne.

Tööproduktiivsuse tõus.

Rahva kultuurilise ja ainelise taseme tõusu peamiseks teguriks on tööproduktiivsuse tõus, mille tõttu tööproduktiivsus omab otsustava tähtsuse inimkonna kogu progressis. Sisuliselt võttes, feodaalkord võideti kapitalismi poolt lõppude lõpuks vaid seepärast, et tööproduktiivsus oli selle korra juures järsult kõrgem, kui feodalismil; sotsialistlik kord võib asendada kapitalismi üleilmilises ulatuses sel korral, kui ta loob uue, kapitalismiga võrreldes, märksa kõrgema tööproduktiivsuse. Seega on arusaadav, et tööproduktiivsuse kõikjõuline tõstmine on Nõukogude Liidule tähtsamaks juhtivaks ülesandeks.

Millised on siis saavutused Nõukogude Liidu tööstuses tööproduktiivsuse alal? Sõjaeelses Venes oli produktiivsus väga madalal tasemel ja langes maailma- ja kodusõja mõjul kolmandikule sellest tasemest. Kuid, tänu tööstuse natsionaliseerimisele, tehnilisele rekonstruktsioonile, moodsa tehnika sisseseadmisele, on sel alal saavutatud määratuid edusamme. Ühe töölise aastane toodang suurtööstuses kasvas 1927/28. aastaks, sõjaeelse 1913. aastaga võrreldes, kolmandiku võrra. Järgmistel aastatel, rekonstruktsiooni süvenedes, tööproduktiivsuse tõusutempo kiirenes, ja 1 töölise toodang suurenes 1934. aastaks veel $\frac{2}{3}$ võrra. Tulemusena aastane tööproduktiivsus tõusis sõjaeelse vastu peagu $2\frac{1}{2}$ -kordseks. Seejuures peab silmas pidama, et tööproduktiivsuse tõus toimus käsikäes tööpäeva lühenemisega sõjaeelsetel 10 tunnilt 8 tunnile ja siis 7 tunnile. Arvestades tööaja kestvuse lühenemisega, selgub, et töölise toodang suurtööstuses, arvatult 1 tunni kohta, tõusis 1934. aastaks ligi $3\frac{1}{2}$ -kordseks, võrreldes sõjaeelsega. Teise viisaastaku lõpuks (1937. aastaks) peab ta kava kohaselt suurenema

masinostroenne, некоторые отрасли тяжелого машиностроения и химической промышленности и т. д. Почти совершенно заново поставлены станкостроение, энергомашиностроение, автомобильная, химическая промышленность и т. д.

Подъем производительности труда.

Главным фактором подъема культурно-материального уровня народа является рост производительности труда, в силу чего производительность труда имеет решающее значение во всем прогрессе человечества. В сущности, феодальный строй был побежден капитализмом в окончательном счете лишь потому, что производительность труда у капитализма резко превысила имевшуюся при феодальной системе хозяйства; социалистический строй сможет прийти на смену капитализму в мировом масштабе только в том случае, если он создаст новую, гораздо более высокую, по сравнению с капитализмом, производительность труда. Понятно поэтому, что всемерное повышение производительности труда является руководящей задачей СССР.

Каковы же достижения в области производительности труда в промышленности СССР? В довоенной России уровень производительности был очень низок, и за годы мировой и гражданской войны опустился до $\frac{1}{3}$ этого уровня. Однако, благодаря национализации и технической реконструкции промышленности, внедрению передовой техники в нее, в этом деле сделаны крупнейшие успехи. Годовая выработка 1 рабочего в крупной промышленности выросла уже к 1927/28 г., по сравнению с довоенным 1913 г., на треть. В следующие годы, в силу усиления реконструкции, темп роста производительности труда ускорился, и выработка 1 рабочего увеличилась к 1934 г. еще на $\frac{2}{3}$. В итоге годовая производительность труда выросла против довоенного всего почти в $2\frac{1}{2}$ раза. При этом следует принять во внимание, что рост производительности труда произошел при одновременном сокращении рабочего дня с довоенных 10 час. до 8 час. и затем до 7 час. Учитывая это сокращение в продолжительности рабочего времени, оказывается, что часовая выработка на 1 рабочего в крупной промышленности выросла к

veelgi kolmandiku võrra, ja siis oleks tõus sõjaeelse vastu tervelt $4\frac{1}{2}$ -kordne. Kõigi võrreldavate aastate kohta on 1 töölise aasta- või tunnitoodang antud 1926/27. aasta muutmata hindades, nii et vahepealsed hinnamuudatused ei saa moonutada toodangu tõelist suurust.

Tööproduktiivsuse tõusu näitlikkuseks tähendame, et kui enne maailmasõda kulutati toodangu valmistamiseks, mille väärtus 1926./27. aasta muutmata hindades on 100 rubla, umbes 8 inimpäeva, s. o. 1 töölise 80 töötundi, siis 1934. aastal sama toodangu valmistamiseks samas väärtuses kulutati ainult 3,3 inimpäeva, ehk 23 töötundi.

Tööproduktiivsuse tõusu määratusuurus muutub veelgi selgemaks, kui teda kõrvutada teistes enamarenenud maades asettleidnud kasvutempodega. Näiteks kasvas tööproduktiivsus P.-A. Ühendriikides 1920.—1930. aastate vahel $\frac{1}{2}$ võrra, Saksas 1913.—1931. a. — veerandi võrra, Inglises 1924.—1931. a. — 11% võrra. Nõukogude tempod on kaks-kolm korda kõrgemad nende maade tempodest. Siin jällegi avalduvad plaanikindla juhtimise paremused. Märgime lühidalt, et uusima tehnika tarvituselevõtmisega näitab tööproduktiivsus järsku kasvu ka teistes majandusharudes: näil. raudteetranspordis ainuüksi I viisaastaku kestel 61%, põllumajanduses aga töökulutus 1 ha kohta osutus kolhoosides 1,3—2 korda väiksemaks, kui üksikmajapidamistes.

Millise määratuma tähtsuse omab tööproduktiivsuse tõus tööstuse toodangu kasvule, nähtub sellest, et 1 töölise aastase tööproduktiivsuse $2\frac{1}{2}$ -kordse tõusu juures suurtööstuse toodang suurenes 1934. aastaks, võrreldes sõjaeelsega, $4\frac{1}{2}$ -kordseks. Tähendab, üle poole toodangu juurekasvust põhjustas tööproduktiivsuse tõus. Ülejäänud osa juurekasvust toimus suurte inimmasside juuretõmbamise arvel tööle tööstusse: töölise arv (ühes ametnikuga) suurtööstuses suurenes sõjaeelsetel 2,9 miljonilt 6,5 miljonile 1934.

1934 г. почти в $3\frac{1}{2}$ раза по сравнению с довоенной. К концу II пятилетки (1937 г.) она по плану должна повыситься еще на треть, и тогда рост против довоенного составит целых $4\frac{1}{2}$ раза. За все сравниваемые годы годовая или часовая продукция 1 рабочего дана в неизменных ценах 1926/27 г.; благодаря этому, происшедшие за это время изменения в ценах не могут искажать действительных размеров продукции.

Для наглядности под'ема производительности труда укажем, что если до мировой войны на производство валовой продукции, стоимостью в 100 руб. в неизменных ценах 1926/27 г., затрачивалось около 8 человеко-дней, т.-е. 80 часов труда 1 рабочего, то в 1934 г. на производство той же продукции одинаковой стоимости затрачивалось только 3,3 человеко-дня, или 23 часа труда.

Громадность роста производительности труда становится еще ярче, если сопоставить его с темпом роста в других передовых странах. Так, в США производительность труда за 1920—30 гг. выросла на половину, в Германии за 1913—31 гг. — на четверть, в Англии за 1924—31 гг. — на 11%. Советские темпы в два-три раза выше темпов этих стран. Тут опять сказываются преимущества планового руководства. Отметим попутно, что, в результате введения новейшей техники, резко возросла производительность труда и в других отраслях хозяйства: напр. в жел.-дор. транспорте за одну I пятилетку на 61%, в сельском хозяйстве затраты труда на 1 га оказались в колхозах в $1\frac{1}{3}$ —2 раза меньше, чем в единоличных хозяйствах.

Какое громадное значение имеет под'ем производительности труда для роста продукции промышленности, видно из того, что при росте годовой производительности труда 1 рабочего в $2\frac{1}{2}$ раза валовая продукция крупной промышленности возросла к 1934 г., по сравнению с довоенной, в $4\frac{1}{2}$ раза. Значит, свыше половины всего прироста продукции произошло за счет роста производительности труда. Остальная часть прироста приходится на долю привлечения громадных людских масс к работе в промышленности: число рабочих (со служа-

aastal. Selle tagajärjel üle 1 miljoni inimese haaranud töötaolu kadus täieliselt juba 1930. aastal, ja sellest ajast peale on tulnud tööle tõmmata, peale juurekasvava noorsoo, täisealisi naisi — töölisperkondade liikmeid ja organiseeritud värbimise teel talupoegi, kellede tööjõud põllumajanduse mehhaniseerimise ja suurmaapidamisele ülemineku tagajärjel on muutunud üleliigseks.

Mis puutub tööstustoodangu omahinda, siis Nõukogude valitsuse algaastatel, nagu maailmasõja ajalgi, tõusis see suuresti; 1923/24 aastast algas omahinna kiire langus. Esimese viisaastaku algaastail langus jätkus, kuid ta lõpuks, peamiselt seoses uue tehnika omastamise raskustega, tekkis uus tõus, mille tulemusena omahind osutus jällegi viisaastakueelsel (1927/28. a.) tasemel olevaks, s. o. kolmandiku võrra madalam 1922/23. aastast. Teise viisaastaku esimesel aastal tõusis ta veel 2,9% võrra; alles 1934. aastal omahinna tõus lõppes. Võrreldes esirinnas seisvate kapitalistlike maadega, on omahind suuresti kõrgem.

Järele ja ette jõuda...

Üksikutest eelmistes peatükkides tehtud võrdlustest järgneb täie selgusega üldjäreldus: Nõukogude Liidu, kui plaanimajanduse maa, tööstuse arenemistem-pod ületavad mitmekordselt esirinnas seisvate kapitalistlike maade arenemistemposid nii toodangu koguse, kui ka tehnilise taseme ja tööproduktiivsuse suhtes. Nägime samuti, et nende ülikõrgete tempode tõttu Nõukogude Liit on juba, sarnanevalt teistele arenenud maadele, muutunud kõrgelttööstuslikuks maaks, ja et ta tööstustoodangu struktuur ühtub samade maade struktuuriga. Edasi, tehniline rekonstruktsioon on niivõrd edenenud, et II viisaastaku lõpuks (1937. aastaks) Nõukogude Liidu tööstus oma tootmisvõimelt ja tehniliselt tasemelt astub esimesele kohale Euroopas; tuleb veel vaid ette jõuda P.-A. Ühendriikidest.

Jääb üle kõrvutada saavutusi toodangu taseme ja tööproduktiivsuse alal. Nõuko-

дими) в крупной пром-сти возросло с довоенных 2,9 млн. до 6,5 млн. в 1934 г. Поэтому безработица, охватившая более 1 млн. чел., исчезла полностью уже в 1930 г., и с тех пор приходится привлекать к работе, кроме подрастающей молодежи, взрослых женщин — членов семей рабочих и, в порядке организованного набора, крестьян, труд которых делается излишним, благодаря механизации и укрупнению сельского хозяйства.

Что касается себестоимости промышленной продукции, то она в первые годы советской власти, как и в период мировой войны, резко повысилась; с 1923/24 г. началось быстрое снижение ее. В первые годы I пятилетки снижение продолжалось, но к концу ее, гл. обр. в связи с затруднениями в освоении новой техники, сменилось новым повышением, в результате чего себестоимость опять оказалась на уровне, имевшемся до пятилетки (1927/28 г.), т.-е. на треть ниже уровня 1922/23 г. В первом году II пятилетки она возросла еще на 2,9%; лишь в 1934 г. рост себестоимости прекратился. По сравнению с передовыми капиталист. странами, себестоимость резко выше.

Догнать и перегнать...

Из отдельных сопоставлений, сделанных в предыдущих главах, с полной ясностью вытекает общее заключение: темпы развития промышленности СССР, страны с плановым хозяйством, в несколько раз превышают темпы развития передовых капиталистических стран как в отношении размеров производства, так и технического уровня и производительности труда. Мы увидели также, что в силу этих весьма высоких темпов СССР уже стал, на подобие других передовых стран, страной высоко-индустриальной, и что структура промышленной продукции его сходится со структурой этих же стран. Далее, техническая реконструкция настолько продвинулась вперед, что к концу II пятилетки (1937 г.) промышленность СССР по своей производственной мощи и техническому уровню займет первое место в Европе; обогнать остается лишь США.

Осталось сопоставить достижения в отношении уровня производства и произво-

gude Liidu ja kõige enam arenenud kapitalistlike suurriikide tööstustoodangu võrdlev liikumine oli järgmine (tabel on koostatud Berliini konjunktuurinstituudi andmetel, seejuures ühe teatava aasta hindades, millega on kõrvaldatud hinnakõikumiste mõju toodangu suurusel; võrdluseks on toodud andmed sõjaeelse 1913. aasta, viimase kriisieelse 1929. aasta, madalaima taseme aasta — 1932. aasta ja uusima 1934. aasta kohta):

Tööstustoodangu liikumine.

	1913.	1929.	1932.	1934.	1937.
	(kava)				
	(protsentides 1913. aastast)				
Nõuk. Liit *	100	194	359	464	815
Kogu maailm					
(ilma N. L-ta)	100	145	90	110	?
Sellest:					
P.-A. Ühendr.	100	170	91	111	?
Inglise . .	100	99	83	96	?
Saksa . .	100	113	68	96	?
Prantsuse .	100	139	96	100	?
Itaalia . .	100	176	118	137	?

Mitte ükski neist tähtsamatest kapitalistlikest maadest pole 1934. aastaks saavutanud kriisieelse 1929. aasta laset, ja mõnel neist on tase isegi madalam sõjaeelse 1913. aasta omast. Kogu maailma tööstustoodang (ilma Nõukogude Liiduta), kuigi ületab sõjaeelse taseme 10% võrra, jääb veerandi võrra madalamaks kriisieelsest tasemest (käesoleval 1935. aastal, eelarvutluse järgi, on maailmatoodang tõusnud ca 10%, kuna Nõukogude Liidus 21%). Samal ajal aga pole kriis mingit mõju avaldanud Nõukogude Liidule, ja ta toodang tõusis 1934. aastaks, võrreldes 1913. aastaga, 4½-kordseks ja peab kava järgi tõusma 1937. aastaks veelgi ligi kaks korda ja seega ületama sõjaeelse toodangu 8-kordselt. Muu maailma suhtes ei või aga täie kindlusega samaks 1937. aastaks loota isegi kriisieelse 1929. aasta taseme jälle saavutamist, seda vähem selle ületamist. Sellaselt, vastandina Nõukogude

дительности труда. Сравнительная динамика промышленной продукции СССР и крупнейших наиболее развитых капиталистических стран была следующей (таблица составлена на основе данных Берлинского конъюнктурного института, притом в неизменных ценах, чем влияние колебания цен на стоимость продукции элиминируется; для сравнения приведены данные за довоенный 1913 г., последний предкризисный 1929 г., год низжайшего уровня — 1932 г. и новейший 1934 г.):

Динамика промышленной продукции.

	1913 г.	1929 г.	1932 г.	1934 г.	1937 г.
	(млн)				
	(в процентах к 1913 г.)				
СССР*	100	194	359	464	815
Весь мир					
(без СССР)	100	145	90	110	?
в т. ч.:					
США . .	100	170	91	111	?
Англия . .	100	99	83	96	?
Германия .	100	113	68	96	?
Франция .	100	139	96	100	?
Италия . .	100	176	118	137	?

Ни одна из приведенных важнейших капиталистических стран к 1934 г. еще не достигла докризисного уровня продукции 1929 г., и у некоторых из них уровень даже ниже довоенного 1913 г. Промышленная продукция всего мира (без СССР) в целом, хотя и превышает довоенный уровень на 10%, остается на четверть ниже докризисного уровня (в текущем 1935 г., по предварительному подсчету, мировая продукция возросла приблизительно на 10%, а в СССР на 21%). Между тем, на СССР кризис никакого влияния не оказал, и продукция выросла к 1934 г. против 1913 г. в 4½ раза и должна по плану к 1937 г. почти удвоиться, и в результате превысит довоенную продукцию в 8 раз. Для остального мира же нельзя с полной уверенностью ожидать к тому же 1937 г. даже восстановления докризисного уровня 1929 г., не говоря уже о превращении его. Таким образом, неуклонно

*) 1913. aastaga võrdluse võimaldamiseks on kõigil aastatel suurtööstus võetud ilma metsaraiumise ja kalandustööstuseta.

*) Для сопоставимости с 1913 г. взята за все годы продукция крупной пром-сти без лесозаготовок и рыбной пром-сти.

Liidu tööstuse järjekindlalt kiirele kasvule, muus maailmas valitseb langus.

Järgmine tabel näitab, kuidas nende vastupidiste tendentside mõjul on muutunud Nõukogude Liidu tähtsus maailma tööstustoodangus — üldtoodangu kui ka üksikute tähtsamate saaduste suhtes (tabel põhjeneb Rahvasteliidu aastaraamatu andmetel):

Nõukogude Liidu asend maailma tööstustoodangus*).

	1913.	1928.	1935.	1937.	
				(kava)	
	Kogu maailmas	Kogu maailmas	Kogu maailmas	Kogu maailmas	Euroopas
Tööstuse kogutoodang	5	5	2	1	2
Elektrijõud	15	10	3	2	1
Kivistisi	6	6	4	3	4
Nafta	2	3	2	1	2
Turvas	1	1	1	1	1
Malm	5	5	3	2	2
Teras	5	5	3	2	2
Vask	7	9	5	1	4
Alumiinium	—	—	6	4	2
Tina	14	24	15	7	6
Tsink	13	20	13	8	5
Üldine masinaehit.	4	4	2	1	2
Põllumaj. masinaehitus	?	4	2	1	2
Vedurid	?	?	1	1	1
Autod	?	12	6	4	5
Traktorid	—	4	2	1	2
Kombainid	—	—	2	1	2
Superfosfaat	?	18	4	3	2
Tsement	5	6	5	4	2
Paber	7	11	5	3	4
Suhkur (peedi-)	2	2	1	1	1
Nahkjalanõud	?	5	4	3	2
Seep	6	5	2	1	2

Nagu tabelist näha, Nõukogude Liit, kes tööstustoodangu koguselt asus 1928. aastal (nagu Vene 1913. aastal) 5. kohal maailmas, on 1935. aastaks tõusnud juba 2. kohale maailmas (P.-A. Üh. taha) ja 1. kohale Euroopas — võrreldes kriisieelse 1929. aasta tasemega, milline tase oli üht-

*) 1935. ja 1937. aastad on võetud võrreldes kapitalistlike maade 1929. aasta tasemega, kuna 1913. ja 1928. aastad — võrreldes vastavate aastatega.

быстрому росту промышленности СССР противостоит сокращение промышленности прочего мира.

Следующая таблица показывает, как под влиянием этих противоположных тенденций изменилось значение СССР в продукции мировой промышленности — как общей, так и по отдельным важнейшим продуктам (таблица основывается на данных ежегодника Лиги Наций):

Место СССР в продукции мировой пром-сти*).

	1913 г.	1928 г.	1935 г.	1937 г.	
				(план)	
	Во всем мире	Во всем мире	Во всем мире	В Европе	Во всем мире
Вся продукция промышленности	5	5	2	1	2
Электроэнергия	15	10	3	2	2
Каменный уголь	6	6	4	3	4
Нефть	2	3	2	1	2
Торф	1	1	1	1	1
Чугун	5	5	3	2	2
Сталь	5	5	3	2	2
Медь	7	9	5	1	4
Алюминий	—	—	6	4	2
Свинец	14	24	15	7	6
Цинк	13	20	13	8	5
Общее машиностроение	4	4	2	1	2
Сельскохоз. машиностроение	?	4	2	1	2
Паровозы	?	?	1	1	1
Автомобили	?	12	6	4	5
Тракторы	—	4	2	1	2
Комбайны	—	—	2	1	2
Суперфосфат	?	18	4	3	2
Цемент	5	6	5	4	2
Бумага	7	11	5	3	4
Сахар (свеклов.)	2	2	1	1	1
Кожаная обувь	?	5	4	3	2
Мыло	6	5	2	1	2

Как видно из таблицы, СССР, занимавший по объему промышленной продукции в 1928 г. (подобно России в 1913 г.) 5-е место мире, выдвинулся к 1935 г. уже на 2-е место (за США) в мире и 1-е место в Европе — по сравнению с уровнем докризисного 1929 г., бывшего

*) 1935 и 1937 гг. взяты в сравнении с уровнем капиталистических стран в 1929 г., а 1913 г. и 1928 гг. — в сравнении с соответствующими годами.

lasi kõrgeim seniolnutest; võrreldes aga vastavate aastate tasemega, on Nõukogude Liit juba 1931. aastast peale asunud esimesele kohale Euroopas ja teisele maailmas. Samuti kõigi ülaltoodud saaduste alal, välja arvatud kivisüsi, tina, tsink, autod ja paber, astub Nõukogude Liit 1937. a. 1. kohale Euroopas, kogu maailmas aga ainult turba, vedurite ja suhkru suhtes — kõigis saadustes jällegi võrreldes kriisieelse 1929. aastaga.

Nii siis Nõukogude Liit on 1935. aastaks jõudnud ette kõigist Euroopa maadest nende 1929. aasta toodangu absoluutse suuruse suhtes. Järgmine tabel, milline koostatud Berliini konjunktuurinstituudi andmetel, näitab esirinnas seisvate maade osatähtsuste liikumist maailma tööstustoodangus:

Tähtsamate maade erikaalude liikumine maailma tööstustoodangus.

	1928.	1932.	1934.
	(%-des kogusummast.)		
P.-A. Ühendriigid . . .	44,8	33,7	33,2
Nõukogude Liit . . .	4,7	14,9	16,0
Saksa	11,6	9,2	10,3
Inglise	9,3	10,6	10,1
Prantsuse	7,0	6,9	5,7
Itaalia	3,2	3,5	3,2
Muud maad	19,4	21,2	21,5
Kogu maailm	100	100	100

Kui 1928. aastal (nagu ligikaudu ka 1913. aastal) Nõukogude Liidu tööstustoodang oli P.-A. Ühendriikide omast väiksem $9\frac{1}{2}$ korda, siis nüüd, 1934. aastal, ainult 2 korda. Nõukogude Liidu tööstuse seniste arenemistempeude edasikestmisel võib oodata P.-A. Ühendriikide kõrgeima kriisieelse taseme ületamist, otsustades nende andmete järgi, umbes 6—7 aasta pärast, ja siis Nõukogude Liit asub toodangu suuruselt I kohale maailma tööstuses. Samaks ajaks Nõukogude Liidus ületatakse Euroopa esimaades olev tööstusaaduste tarvitustase, arvatud 1 hinge kohta. P.-A. Ühendriikides iga hinge kohta tuleva tarvitusnormi ületamiseks kulub, arvestades sellega, et rahvastiku arv Nõukogude Liidus on suurem P.-A. Ühendriikide omast kolmandiku võrra,

вместе с тем годом наивысшего под'ема; при сравнении же с уровнем соответствующих лет СССР занял уже с 1931 г. 1-е место в Европе и 2-е в мире. Также по всем указанным важнейшим продуктам, за исключением каменного угля, свинца, цинка, автомобилей и бумаги, СССР займет в 1937 г. 1-е место в Европе, во всем мире же, однако, только по торфу, паровозам и сахару — по всем продуктам опять-таки по сравнению с докризисным 1929 г.

Таким образом, СССР обогнал к 1935 г. все страны Европы по абсолютным размерам продукции этих стран в 1929 г. Следующая таблица, составленная на основе данных Берлинского конъюнктурного института, показывает динамику удельного веса передовых стран в мировой промышленной продукции:

Динамика удельного веса важнейших стран в продукции мировой пром-сти.

	1928 г.	1932 г.	1934 г.
	(в %% к итогу)		
США	44,8	33,7	33,2
СССР	4,7	14,9	16,0
Германия	11,6	9,2	10,3
Англия	9,3	10,6	10,1
Франция	7,0	6,9	5,7
Италия	3,2	3,5	3,2
Прочие страны	19,4	21,2	21,5
Весь мир	100	100	100

Если в 1928 г. (как прибл. и в 1913 г.) промышленная продукция СССР была меньше продукции США в $9\frac{1}{2}$ раза, то теперь в 1934 г. только в 2 раза. При условии сохранения имеющихся темпов развития промышленности СССР можно ожидать превышения ею наивысшего докризисного уровня продукции США, основываясь на этих данных, примерно через 6—7 лет, и тогда СССР по размерам продукции займет I место в мировой промышленности. К тому же времени в СССР будет превзойден уровень душевого потребления промпродуктов в Европе. Для превышения же уровня душевого потребления в США потребуются, принимая во внимание, что численность населения в СССР на треть выше США, дальнейшие два года, и тогда уровень

veel kaks aastat, ja siis Nõukogude Liidu rahva elulase muutub tööstussaaduste tarvituse suhtes kõrgeimaks üle maailma; mitte hiljem samast tähtajast sünnib sama põllumajandussaaduste tarvituse suhtes.

Veel II viisaastaku aluks, vaatamata kiirele kasvule, tööproduktiivsus tööstuses, arvates 1 töölise kohta aastas, oli väga suurel määral madalam esirinnas seisvate maade omast. Ta oli kolmandiku võrra madalam kriisicelse 1929. aasta tasemest Saksas ja Inglises ja $4\frac{1}{2}$ korda madalam P.-A. Ühendriikide tasemest. Tööproduktiivsuse tõusutempo kiirenemise tulemusena ta tase jõuab II viisaastaku lõpuks (1937. aastaks) ette Inglise ja Saksa omast ligi 10% võrra; Ameerika tase jääb veel 2,7 korda kõrgemaks (ühtlastes hindades võetult).

Kokkuvõte.

Nõukogude Liidu industrialiseerumise põhitulemused tööstuse alal, mis kirjeldatud käesolevas ülevaates ja tõendavad määratulematest, erakordselt kiirete tempode alusel saavutatud edusammudest, on järgmised:

1) Nõukogude Liit on mahajäänud põllumajandusmaast, milleks oli tsaariaegne Vene, muutunud esirinnas seisvaks tööstusmaaks,

2) tööstustoodangu kogus on, võrreldes sõjaeelsega, tõusnud $4\frac{1}{2}$ -kordseks, kusjuures ta struktuur on järsult paranenud,

3) peagu kogu tööstus on sotsialiseeritud, s. t. on eraomandusest läinud üle ühiskonna omandusse,

4) tööstuse tehniline rekonstruktsioon on lõpule jõudmas — tootmisaparaadi võimsus on äärmiselt suurenenud, ja ta tehniline tase on kõige moodsama tehnikal alusel järsult tõusnud.

5) tööproduktiivsus on kasvanud $2\frac{1}{2}$ -kordseks, võrreldes sõjaeelsega,

жизни населения в СССР в отношении потребления промышленных продуктов станет наивысшим во всем мире; не позже этого срока то же самое произойдет в отношении потребления сельско-хозяйственных продуктов.

Еще к началу II пятилетки, несмотря на быстрый рост, производительность труда в промышленности, считая на 1 рабочего в год, весьма значительно уступала уровню передовых стран. Она была на $\frac{1}{3}$ ниже уровня докризисного 1929 г. в Германии и Англии и в $4\frac{1}{2}$ раза ниже уровня в США. В результате ускоренного темпа подъема производительности труда уровень ее к концу II пятилетки (1937 г.) опережает уровень Англии и Германии прилб. на 10%: американский уровень остается выше в 2,7 раз (в одинаковых ценах).

Сводка.

Основные итоги индустриализации СССР в области промышленности, изложенные в настоящем обзоре и свидетельствующие о громадных успехах, достигнутых на основе чрезвычайных темпов, состоят в следующем:

1) СССР превратился из отсталой аграрной страны, каковой была царская Россия, в страну передовую индустриальную,

2) объем промышленной продукции увеличился, по сравнению с довоенным, в $4\frac{1}{2}$ раза, при чем ее структура резко улучшилась,

3) почти вся промышленность обобществлена, т. е. перешла из частной собственности в общественную,

4) техническая реконструкция промышленности завершается — мощность производственного аппарата чрезвычайно усилена, и технический уровень его резко повышен на базе самой передовой техники,

5) производительность труда выросла в $2\frac{1}{2}$ раза, по сравнению с довоенным уровнем,

6) ülesande „järele ja ette jõuda kõige arenenumatest kapitalistlikest maa-dest“ teostamises on saavutatud erakordset edu, mis võimaldab juba lähematel aastatel ületada mitte ainult Euroopa arenenumate suurriikide, vaid ka maailma kõige arenenuma maa — P.-Am. Ühendriikide tööstust, võrreldes nende kriisieelse tasemega; toodangu suuruselt on Nõukogude Liit juba saavutanud 1. koha Euroopas ja 2. koha maailmas.

Lõpuks on majanduslik rippumatus välismaadest üldjoontes saavutatud, ja riigi sõjaline kaitsevõime suuresti kõvenenud. — Rahva kultuurilise ja ainelise taseme tõus — see industrialiseerimise lõppsiht — leiab hiljem käsitlust eriaartiklis.

6) в осуществлении задачи „догнать и перегнать передовые капиталистические страны“ достигнуты чрезвычайные успехи, позволяющие уже в ближайшие годы превзойти пром-сть не только передовых крупнейших стран Европы, но и наиболее развитой страны в мире — США, по сравнению с докризисным уровнем их; СССР по объему продукции уже стал на 1-е место в Европе и 2-е в мире.

Наконец, экономическая независимость от заграницы в основном достигнута, и обороноспособность страны резко усилилась. — Подъему культурно-материального уровня населения — этой конечной цели индустриализации — будет посвящена отдельная статья.

Eesti rahvastik 1934. a. rahvaloenduse järgi. ¹⁾

Население Эстонии по переписи 1934 г. ¹⁾

II. Rahvastiku tööharud ja sotsiaalne asend.

1922. aastal aselleidnud eelmisest rahvaloendusest möödunud 11 aastaga on Eesti rahvastiku tööharudes ja sotsiaalses asendis toimunud tunduvad muudatused. Muudatused on tingitud, üheltpoolt, rahvamajanduse kohanemisprotsessist Eesti riiklikule iseseisvusele, ja teiselt, 1930. aastast peale kestvast majanduskriisist. Mõlema teguri mõjud on üksteisega seevõrra läbipõimunud, et osutub võimatuks täpselt eraldada nende mõjutuste ulatust ja suunda.

Tööharrude järgi jaguneb rahvastik järgmiselt, kusjuures mitmes tööharrus töötavad isikud on viidud harusse, kust nad saavad suurima sissetuleku (pere-konnaliikmed, kes ei oma iseseisvat sissetulekut, on arvatud neid ülalpidava perekonnapea harusse):

¹⁾ Algust vaata Bülletään nr. 4 — 1934. a. — Mõlema rahvaloenduse tulemuste kõrvutamiseks on andmete rühmituses tehtud väikest muudatust.

II. Занятия и социальное положение населения.

За 11 лет, прошедших после предыдущей переписи, состоявшейся в 1922 г., в занятиях и социальном положении населения Эстонии произошли значительные изменения. Изменения обусловлены, с одной стороны, процессом приспособления народного хозяйства к государственной самостоятельности Эстонии и, с другой стороны, экономическим кризисом, продолжающимся с 1930 г. Влияние обоих факторов настолько переплелось, что невозможно точно разграничить размеры и тенденцию воздействия их.

По отраслям труда население распределилось следующим образом, причем лица, работающие в нескольких отраслях, отнесены к отрасли, дающей им наибольший доход (члены семей, не имеющие самостоятельного дохода, включены в отрасль содержащего их главы семьи):

¹⁾ Начало см. в Бюллетене № 4 — 1934 г. — Для сопоставимости итогов обеих переписей в группировке данных сделаны небольшие изменения.

Рahvastiku jagunemine töö-
harude järgi.

	1934. a.		1922. a.	
	Arv (tuhand.)	%%	Arv (tuhand.)	%%
Põllumajandus ²⁾	662,6	60,2	650,8	63,7
Tööstus . . .	196,0	17,8	168,6	17,0
Kaubandus, transport ja side	93,8	8,6	80,9	8,1
Ühiskondlik tege- vus ³⁾	73,6	6,7	61,7	6,0
Maja- ja isiku- teenimine . . .	18,9	1,7	17,9	1,8
Muud ⁴⁾	54,9	5,0	39,0	3,4
Kokku	1.099,8	100%	1.013,9	100%
Tööharu teadmata	26,6	2,4	88,2	7,5
Üldse	1.126,4	--	1.107,1	—

Rahvastiku üldarvust 1934. aastal lan-
geb valdav enamuse — $\frac{3}{5}$ (60,2%) põllu-
majandusele. Tähtsusest järgmisel ko-
hal asub tööstus, andes ülalpidamist kolm
korda väiksemale arvule — 17,8% kogu
rahvastikust. Muudele tööharudele (kau-
bandus, transport, side, ühiskondlik te-
gevus, maja- ja isikuteenimine) kokku
jääb vaid 17%, s. o. vähem, kui ainuüksi
tööstusele. „Muude“ rühm, milline koos-
neb mitte tööst elatavatest isikutest, mood-
ustab 5%.

Täpset ettekujutust muudatustest, mil-
lised on aset leidnud rahvastiku rühmi-
tuses tööharude järgi, peale 1922. aasta
loendust, on võimata saada, sest 1922. a.
loendusel tunduv osa rahvastikust (88,2
tuhat) viidi „tööharu teadmata“ rühma
alla, kuna 1934. aasta loendusel — järsult
vähem (26,6 tuhat). 1922. aasta arv on
eriti suur osalt seetõttu, et töötud, kellede
arv ulatus ühes perekondadega 20,6 tu-

²⁾ Ühes aianduse, mesinduse, kalanduse ja
metsandusega.

³⁾ Riigi- ja omavalitsustateenijad, kaitse-
vägi, vabakutselised jne.

⁴⁾ Kapitalist (ka üürist) elavad isikud,
pensionärid, hoolealused, vangid, hulgused
ja säärased.

Распределение населения по
занятиям.

	1934 г.		1922 г.	
	Число (в тысячах)	%%	Число (в тысячах)	%%
Сельское хозяйство ²⁾ . . .	662,6	60,2	650,8	63,7
Промыш- ль	196,0	17,8	168,6	17,0
Торговля, транспорт и связь	93,8	8,6	80,9	8,1
Общественная деятельность ³⁾	73,6	6,7	61,7	6,0
Обслуживание лиц	18,9	1,7	17,9	1,8
Прочие ⁴⁾	54,9	5,0	39,0	3,4
Всего	1.099,8	100%	1.018,9	100%
Занятие неизвестно . . .	26,6	2,4	88,2	7,5
Итого	1.126,4	—	1.107,1	—

Из общей численности населения в
1934 г. преобладающее большинство —
 $\frac{3}{5}$ (60,2%) приходится на долю сель-
ского хозяйства. Следующее по значению
место занимает промышленность, давал
пропитание в три раза меньшему коли-
честву — 17,8% всего населения. На
остальные отрасли труда (торговля, транс-
порт, связь, обществ. деятельность, обслу-
живание лиц) вместе остается только 17%,
т. е. меньше, чем на одну промышленность.
Группа „прочих“, состоящая из населе-
ния, живущего на нетрудовые доходы, со-
ставляет 5%.

Точного представления о сдвигах,
происшедших в группировке населения по
отраслям труда после переписи 1922 г.,
невозможно получить, ибо переписью
1922 г. значительное число населения
(88,2 тыс.) было отнесено к группе „зая-
тие неизвестно“, тогда как переписью
1934 г. — резко меньше (26,6 тыс.).
Цифра 1922 г. особенно велика отчасти
потому, что безработные с семьями, числом

²⁾ С садо- и пчеловодством, рыболовством и
лесным хозяйством.

³⁾ Государственные и коммунальные слу-
жащие, армия, либеральные профессии и т. д.

⁴⁾ Раятье (в т. ч. домовладельцы), пенсио-
неры, лица, живущие за счет социального
признания, арестанты, бродяги и т. п.

handele, arvali ka sinna hulka, kuna nüüd nad on märgitud neisse harusse, kus töötasid enne töölt vabanemist. Eeldades, et teadmata tööharuga isikud jagunevad tööharude järgi samades vahekordades, nagu muu rahvastik (mis enam-vähem peab vastama tõelikkusele), tööharude omavahelised protsentsuhted jäävab tabelis lähendalute tasemele. Järelikult, võrreldes 1922. aastaga, põllumajanduses tegeleva rahvastiku osatähtsust võib lugeda vähenenuks 63,7% pealt 60,2% peale, kuna kõigi teiste harude osatähtsused, maja- ja isikuteenimise ligikaudse stabiilsuse juures, näitavad tõusu, eriti suurt (3,4% pealt 5% peale) „muude“ rühmas, milles enamuse moodustavad pensionärid ja hoolealused; siin avaldub peamiselt majanduskriisi hävitav mõju.*) Absoluutarvudes osutub pilt samaks: põllumajandusele langeva rahvastiku arv väheneb 4% — 707 tuhandelt 679 tuhandele, kuna teistes harudes, majateenijate arvu muutmatuse juures, tõusis. Sellaselt on, võrreldes 1922. aastaga, põllumajanduse, kui rahva ülalpidamisallika, lähtsus vähenenud, mille arvel teiste tööharude osatähtsused on tõusnud; eriti aga on kasvanud mitte tööst ülalpidamist saavate isikute („muude“ rühm) arv.

Märksa suuremad muudatused toimusid 11 aastaga rahvastiku aktiivse osavõtu suhtes tööst:

*) Öieti on „muude“ rühma tõus veelgi suurem, sest 1922. aastal arvati siiahulka ka õpilased väljaspool perekonda, haiged haiglates, eeluurimisvangid ja eraisikute ülalpidamisel olevad isikud, kui nad ei ela ülalpidajate juures, kuna need kõik 1934. aasta loendusel viidi vastavatesse tööharudesse. Arvates need isikud, kogusummas umbes 13 tuhat, 1922. aasta „muude“ rühmast maha, osutub rühma kuuluvaks 26 tuh. isikut (2,6%); seega on see rühm kasvanud 1934. aastaks kahekordseks nii absoluutselt kui ka osatähtsusest.

в 20,6 тыс., были причислены сюда, тогда как теперь они были включены в те отрасли, где работали до лишения работы. Исходя из предположения, что лица с неизвестным занятием распределяются по отраслям труда в тех же пропорциях, что и прочее население (что более или менее должно соответствовать действительности), процентные соотношения отраслей остаются на уровне указанных в таблице. След., по сравнению с 1922 г., долю населения, занятого в сельском хозяйстве, можно считать сократившейся с 63,7% до 60,2%, между тем как, при приближительной стабильности отрасли обслуживания лиц, удельные веса всех других отраслей показывают рост, особенно сильный (с 3,4% до 5%) по группе „прочих“, в которой большинство составляют пенсионеры и лица, живущие за счет социального призрения; тут в основном сказывается разрушительное влияние хозяйственного кризиса *). В абсолютных цифрах картина получается такая же: число населения, приходящегося на долю сельского хозяйства, пало на 4% — с 707 тыс. чел., а в других отраслях (при стабильности численности домашней прислуги) возросло. Таким образом, по сравнению с 1922 г., роль сельского хозяйства, как источника пропитания населения, снизилась, за счет чего значение других отраслей труда повысилось; особенно же возросло население, живущее не на трудовые доходы (группа „прочих“).

Значительно большие изменения произошли за 11 лет в отношении активного участия населения в труде:

*) На деле рост группы «прочих» еще больше, так как в 1922 г. сюда были причислены также учащиеся вне семей, большие в больницах, подследственные арестанты и лица, находящиеся на содержании частных лиц, если живут не у них, между тем как переписью 1934 г. все они были отнесены к соответствующим отраслям труда. Вычитывая эти лица, общим числом примерно в 13 тысяч, из группы «прочих» 1922 г., остается в группе всего 26 тыс. чел. (2,6%); таким образом, эта группа возросла к 1934 г. в 2 раза как по своей абсолютной численности, так и удельному весу.

Rahvastiku jagunemine suhte järgi tööga (%-es).

	1934. a.					1922. a.
	Kokku rahvastikku	Aktiivne rahvastik	Passiivne rahvastik			
		Iseseisva sissetulekuga.	Palgata töötavad perekonnaliikmed	Kodu-majapid. tegevad perekonnaliikmed.	Ülalpeetavad	Aktiivne rahvastik % 00-es kogu rahvastikust
Põllumajandus	100	32,3	35,1	2,6	30,0	62,9
Tööstus	100	51,3	1,2	17,8	29,7	49,7
Kaubandus, transport ja side	100	48	21		31	65
Ühiskondlik tegevus	100	53,0	0,1	17,2	29,7	59,4
Maja- ja isikuteenimine	100	85,1	—	4,6	10,3	84,6
Muud	100	76,2	—	9,0	14,8	73,9
Tööharu teadmata	100	57,4	0,3	11,8	30,5	52,0
Kokku	100	41,8	21,1	8,1	29,0	59,2
Sellest:						
Mehi	100	58,1	13,3	—	28,6	67,2
Naisi	100	27,4	28,0	15,3	29,3	52,1

Eelmises tabelis on näidatud, kuidas rahvastik jagunes tööharude vahel, ripumata sellest, kuidas ta osa võttis tööst. Käesolevas tabelis on toodud rahvastiku jagunemine vastavalt ta suhtele tööga Kogu rahvastiku üldkokkuvõttes selgub, et tööst aktiivselt osavõttev, niinimetatud aktiivne rahvastik (s. t. isikud, kes omavad iseseisva sissetuleku, ja perekonnaliikmed, kes palgata töötavad perekonnapea ettevõttes) moodustab kokku ligi $\frac{2}{3}$ —62,9% kogu rahvastikust (708,4 tuhat), kuna passiivne rahvastik, kuhu kuuluvad perekonnaliikmed, kes töötavad perekonnapea kodumajapidamises, või jälle perekonnapea ülalpidamisel olevad mittetöötavad liikmed — 37,1% (418 tuhat). Õieti peaks täpsuse huvides kogu „muude“ rühma arvama passiivsete alla, sest ta sissetulekute allikaks pole töö. 1922. aastaga võrreldes, näitab aktiivse rahvastiku erikaal tõusu 59,2% pealt 62,9% peale, milline avaldub kõigis tööharudes, peale ühiskondliku tegevuse. Nii siis on rahva tööarakendus märksa tõusnud. — Mis puutub meeste ja naiste võrreldavas töö-

Распределение населения по участию в труде (в %).

	1934 г.					1922 г.
	Всего населения	Активное население	Пассивное население			
		Имеющее самостоятельный доход	Члены семьи, работающие без зарплаты	Члены семьи, занятые дом. хов.	Иждивенцы	Активное население в % ко всему населению
Сельское хозяйство	100	32,3	35,1	2,6	30,0	62,9
Промышленность	100	51,3	1,2	17,8	29,7	49,7
Торговля, транспорт и связь	100	48	21	—	31	65
Общественная деятельность	100	53,0	0,1	17,2	29,7	59,4
Обслуживающие лиц	100	85,1	—	4,6	10,3	84,6
Прочие	100	76,2	—	9,0	14,8	73,9
Занятие неизвестно	100	57,4	0,3	11,8	30,5	52,0
Всего	100	41,8	21,1	8,1	29,0	59,2
В т. ч.:						
Мужчин	100	58,1	13,3	—	28,6	67,2
Женщин	100	27,4	28,0	15,3	29,3	52,1

В предыдущей таблице было показано, как население распределялось по отраслям труда, независимо от того, какое участие оно принимало в труде. В настоящей таблице дано распределение населения в соответствии с отношением его к труду. В общем итоге оказывается, что активно участвующее в труде, т.-н. активное население (т. е. лица, имеющие самостоятельный доход, и члены семей, работающие без зарплаты в предприятии главы семьи) составляет почти $\frac{2}{3}$ — 62,9% всего населения (708,4 тыс. чел.), а пассивное население, куда входят члены семьи, занятые в домашнем хозяйстве главы семьи, а также неработающие члены, находящиеся на иждивении последнего — 37,1% (418 тыс. чел.). Собственно, группу „прочих“ необходимо было бы для точности всецело отнести к пассивному населению, так как доходы ее нетрудовые. По сравнению с 1922 г., удельный все активного населения показывает рост с 59,2% до 62,9%, наблюдаемый по всем отраслям, за исключением общественной деятельности. Таким образом, занятость населения значительно

rakenduse määra, siis on mõlema osatähtsused kasvanud 1922. aasta vastu: kui 1922. aastal olid aktiivsed 67,2% kõigist meestest ja 52,1% kõigist naistest, siis nüüd need osatähtsused on tõusnud vastavalt 71,4% ja 55,4% peale. Naiste madala aktiivsuse protsent seletub sellega, et neid 15,3% töölavad kodumajapidamises. Nende 15,3% lingimuslikul juurearvamisel aktiivsesse rahvastikku osutub aktiivsus meestel ja naistel peagu võrdseks.

Rahvastiku ühiskondlikust koostisest annab ettekujutuse järgmine tabel, milles, nagu rahvastiku tööharude järgi jagunemise tabeliski, iseseisvat sissetulekut mitteomavad perekonnaliikmed on arvatud neid ülalpidava perekonnapea ühiskondlikku kihti:

Rahvastiku sotsiaalne asend.

	1934. a.		1922. a.	
	Arv (tuhand.)	%	Arv (tuhand.)	%
Peremehed alaliselt palgatud töolistega	120,8	10,7	121,2	10,9
Peremehed oma pe- rekonnaliikmetega	433,5	38,5	510,3	46,1
Peremehed üksikud	82,7	7,3		
Töölised	328,7	29,2	345,1	31,2
Ametnikud	73,7	6,5	64,1	5,8
Vabakutselised	5,8	0,5	4,0	0,4
Muud *)	72,6	6,5	62,4	5,6
Kiht teadmata **)	8,6	0,8		
Kokku	1.126,4	100%	1.107,1	100%

Peremehed moodustavad üle poole (56,5%) kogu rahvastikust; seletub see väikemaapidamise domineerimisega tähtsaimas majandusharus — põllumajanduses. Teiseks tähtsamaks kihiks on töölised — 29,2% kogu rahvastikust. Muude kihtide kohta jääb vaid 14,3%. 1922. aastaga võrreldes, on peremeeste erikaal,

*) Kaitseväge, kapitalist (ka üürist) elavad isikud, pensionärid, hoolealused, vangid, hulgused ja säärased.

**) 1922. aasta töötud on jaotatud, nagu 1934. aastalgi, üksikute kihtide vahel.

возросла. — Что касается сравнительной занятости мужчин и женщин, то доли обеих возросли против 1922 г.: если в 1922 г. активными были 67,2% всего мужского и 52,1% всего женского населения, то теперь эти доли выросли соответственно до 71,4% и 55,4%. Низкий процент активности у женщин объясняется тем, что 15,3% их занято в домашнем хозяйстве. С условным отчислением этих 15,3% к активному населению оказывается, что активность у мужчин и женщин почти равна.

О социальном составе населения дает представление следующая таблица, в которой, подобно таблице распределения населения по отраслям труда, члены семьи, не имеющие самостоятельного дохода, причислены к социальному слою содержащего их главы семьи:

Социальное положение населения.

	1934 г.		1922 г.	
	Число (в тысячах)	%	Число (в тысячах)	%
Хозяева с постоянными работными	120,8	10,7	121,2	10,9
Хозяева с членами своих семей	433,5	38,5	510,3	46,1
Хозяева одинокие	82,7	7,3		
Рабочие	328,7	29,2	345,1	31,2
Служащие	73,7	6,5	64,1	5,8
Свободные профессии	5,8	0,5	4,0	0,4
Прочие*)	72,6	6,5	62,4	5,6
Неизвестно**)	8,6	0,8		
Всего	1.126,4	100%	1.107,1	100%

Хозяева составляют больше половины (56,5%) всего населения; объясняется это господствующей формой мелкого землевладения в наиболее важной отрасли экономики — сельском хозяйстве. Следующим важнейшим слоем являются рабочие — 29,2% всего населения. На остальные слои остается только 14,3%. По

*) Армия, рантье (в т. ч. домовладельцы), пенсионеры, лица, живущие за счет социального призрения, арстанты, бродяги и т. п.

**) Безработные 1922 г. распределены, как и в 1934 г., между отдельными социальными слоями.

vaatamata väiksele absoluutsele juurekasvule, veidi langenud; langenud on ka tööliste osatähtsus, kusjuures ka nende absoluutarv on vähenenud. Tähtsamaks põhjuseks peremeeste absoluutsele juurekasvule tööliste vähenemise arvel on agraarreformi läbiviimine, suurmaapidamise asendamine väikemaapidamisega. Peremeeste ja tööliste osatähtsuste languse arvel on tunduvalt kasvanud teised kihid — ametnikud, vabakutselised (iseisivad arstid, advokaadid jne.) ja teised.

Toome järgnevalt rahvastiku sotsiaalse kihituse 1934. aastal kahes tähtsamas majandusharus — põllumajanduses ja tööstuses, milledele langeb valdav enamus ($\frac{4}{5}$) kogu rahvastikust:

Rahvastiku sotsiaalne kihitus harude järgi 1934. a.

	Põllu- maj.	Töös- tus	Muud harud
	(tuhandetes)		
Peremehed alal. palgatud töolistega . . .	103,1	11,9	5,8
Peremehed oma perek.-liikmetega	419,2	6,6	7,7
Peremehed üksikud . .	18,5	43,7	20,5
Töölised	116,5	121,9	90,3
Ametnikud	4,0	11,6	58,1
Vabakutselised	—	—	5,8
Muud	—	—	72,6
Kiht teadmata	1,3	0,3	7,0
Kokku	662,6	196,0	267,8

Nagu näha, määratu enamus peremehi kuulub põllumajandusse, kuna töölised jagunevad peagu ühetasaselt põllumajanduse ja tööstuse vahel, kusjuures ka teised harud kokkuarvatult annavad neile lähedase töölistearvu.

Ülaltoodud rahvaloenduse andmete põhjal osutub umbkaudne pilt rahvastiku klassilisest koostisest järgmiseks:

сравнению с 1922 г., доля хозяев, несмотря на небольшой абсолютный прирост, немного пала; пала также доля рабочих при одновременном абсолютном сокращении их численности. Важнейшей причиной абсолютного прироста хозяев за счет уменьшения рабочих является осуществление аграрной реформы, замена крупного землевладения мелким. За счет снижения долей хозяева, и рабочих значительно возросли другие слои — служащие, свободные профессии и т. д.

Приводим социальное расслоение населения за 1934 г. по двум важнейшим отраслям хозяйства — сельскому хозяйству и промышленности, на которые приходится подавляющее большинство ($\frac{4}{5}$) всего населения:

Социальное расслоение населения по отраслям в 1934 г.

	Сельское хозяйство	Промыш- ленность	Прочие отрасли
	(в тысячах)		
Хозяева с постоянными наемными рабочими	103,1	11,9	5,8
Хозяева, работающие с членами своих семей	419,2	6,6	7,7
Хозяева одиночке	18,5	43,7	20,5
Рабочие	116,5	121,9	90,3
Служащие	4,0	11,6	58,1
Свободные профессии	—	—	5,8
Прочие	—	—	72,6
Неизвестно	1,3	0,3	7,0
Всего	662,6	196,0	267,8

Как видно, громадное большинство хозяев приходится на долю сельского хозяйства, в то время как рабочие распределяются почти одинаково между сельским хозяйством и промышленностью, при чем и прочие отрасли, вместе взятые, дают близкое им число рабочих.

На основе вышеприведенных данных переписи приблизительная картина классового деления населения представляется в следующем виде:

Rahva jagunemine klassidesse.

	1934. a.		1922. a.	
	Arv (tuhand.)	%%	Arv (tuhand.)	%%
Suur- ja keskkodanlus	120,8	10,7	121,2	10,9
Väikekodanlus	522,0	46,4	514,3	46,5
Proletariaat	402,4	35,7	409,2	37,0
Muu rahvas *)	81,2	7,2	62,4	5,6
Kokku	1.126,4	100%	1.107,1	100%

Suur- ja keskkodanlusele on arvatud peremehed alaliselt palgatud töölistega, väikekodanlusele — peremehed, kes alaliselt palgatud töölisi ei kasuta, s. o. üksikud ja oma perekonnaliikmetega töötavad peremehed, samuti vabakutselised (iseseisvad arstid jne.) Proletariaadina on võetud palgalist tööd tegev rahvastik — tööliselised ja ametnikud. Nagu tabelist järgneb, on Eesti väikekodanlik maa — peagu pool (46,4%) kogu rahvastikust kuulub väikekodanlusele. Tähtsusest järgmine klass on proletariaat — üle $\frac{1}{3}$ (35,7%) rahvast, kuna kapitalistid (suur- ja keskkodanlus) moodustavad $\frac{1}{10}$ kogu rahvast. Kõigi nende klasside erikaalud näitavad väikest langust 1922. aasta vastu, milline toimus „muude“ rühma, peamiselt pensionäride ja hoolealuste tõusu arvel; suurim oli langus proletariaadil, mis eeskätt tingitud maareformist, muutes osa põllutöölisi maapidajateks. Absoluut-arvudes võetult vähenesid veidi proletariaat ja suur- ning keskkodanlus, kuna väikekodanlus suurenes natuke ja „muu rahva“ rühm järsult.

Ent väga tunduv osa väikekodanlusest on oma sotsiaalselt seisundilt lähedane proletariaadile. Siia kuuluvad, näiteks, maapidajad, kes oma maatüki väiksuse tõttu on sunnitud enese äraelamiseks

*) Kaitseväge, kapitalist (ka üürist) elavad isikud, pensionärid, hoolealused, vangid, hulgused ja säärasead.

Классовая структура населения.

	1934 г.		1922 г.	
	Число (в тысячах)	%%	Число (в тысячах)	%%
Крупная и средняя буржуазия	120,8	10,7	121,2	10,9
Мелкая буржуазия	522,0	46,4	514,3	46,5
Пролетариат	402,4	35,7	409,2	37,0
Прочее население*)	81,2	7,2	62,4	5,6
Всего	1.126,4	100%	1.107,1	100%

К крупной и средней буржуазии относятся хозяева, работающие с постоянными наемными рабочими, к мелкой буржуазии — хозяева, не пользующиеся постоянной наемной рабочей силой, т.-е. хозяева одиночке и работающие с членами своей семьи, а также лица свободных профессий. В число пролетариата включено население, работающее по найму — рабочие и служащие. Как явствует из таблицы, Эстония является мелко-буржуазной страной — почти половина (46,4%) всего населения падает на мелкую буржуазию. Следующим по значению классом является пролетариат — свыше $\frac{1}{3}$ (35,7%) населения, в то время как капиталисты (крупная и средняя буржуазия) составляют $\frac{1}{10}$ всего населения. Доли всех этих классов показывают небольшое снижение против 1922 г., происшедшее за счет роста доли „прочих“, главным обр. пенсионеров и лиц, живущих за счет социального призрения; сильнее всего было снижение доли пролетариата, обусловленное в первую очередь аграрной реформой, превратившей часть с.-х. рабочих в хозяев. В абсолютном выражении же немного сократилась численность пролетариата и крупной и средней буржуазии, в то время как численность мелкой буржуазии возросла незначительно, а группа „прочего населения“ — резко.

Однако, весьма значительная часть мелкой буржуазии по своему социальному положению близка к пролетариату. Сюда относятся, напр., сельские хозяева, которые вынуждены из-за недостаточных раз-

*) Армия, рантье (в т. ч. домовладельцы), пенсионеры, лица, живущие за счет соц. призрения, арестанты, бродяги и т. п.

suuremal või vähemal määral töötama ka palgalistena; edasi, väikekaupmehed (näit. turgudel), käsitöölised, kellele elutase ei erine proletariaadi keskmisest tasemest, jne. Sellaste kihtide arv moodustab ligi poole kogu väikekodanlusest.

III. Töötaolu.

1934. aasta rahvaloenduse andmed töötaolu kohta, olles juba vananenud, pakuvad vaid teoreetilist huvi. Sellele vaatamata on väga huvitav, esiteks, kõrvaltada neid tööbörside andmetega ja teiseks, jälgida nende arvustaval analüüsi amellikult poolt.

Töötutena arvutati rahvaloenduse poolt isikud (ilma nende perekondadeta), kes olid töötä vähemalt 7 päeva enne rahvaloenduse momenti — 1. märtsi 1934. aastal, ka need, kes viibisid töötutele korraldatud ühiskondlikel töodel. Sellaselt registreeritulest eraldati eeskätt, kui tööd mitte vajavad, kõik isikud, kes omavad üle 4 ha põllumaad või jälle ei kuulu palgaliste kihti, ja kõik haiged. Ülejäänud 40,8 tuhandest töötust kõrvaldati isikud alla 16 aastat vanad (0,7 tuhat), kui lapsed, keda õieti peaksid ülalpidama vanemad, samuti isikud üle 65 aasta vanuses (1,5 tuhat) ja isikud, 16—65 aasta vanuses, tööd takistavate kehaliste viigastustega (2,8 tuhat); viimased kaks rühma on eraldatud seepärast, et juhusel, kui puudub neid ülalpidav perekond, nad peaksid kuuluma sotsiaalse hoolekande alla.

Järelikult jääb üldse 35,8 tuhat töötut, mis kogu rahvastikust 16—65 aasta vanuses teeb välja 4,8% (kuid linnades — 7,7%). Neist 2,4 tuhat kuulub 1—4 ha põllumaad omavatesse perekondadesse ja 0,1 tuhat üürilistega väikemajaomanike perekondadesse, kuid kelle ülalpidamise peallikaks on palgatöö. Põllumajandusele ja tööstusele langeb kokku $\frac{1}{3}$ kõigist töötutest, seejuures mõlemale peaaegu ühepalju. Üle poole töötutest töötab siviisoonsetes tööharudes. Arvestades iga

меров своей земельной площади занматься для своего проишгання в большей или меньшей мере также работой по найму; далее, мелкие торговцы (напр. на базарах), ремесленники, уровень жизни которых не отличается от среднего уровня пролетариата, и т. д. Численность этих слоев составляет почти половину всей мелкой буржуазии.

III. Безработица.

Данные переписи 1934 г. относительно безработицы, в виду их устарелости, представляют лишь теоретический интерес. Тем не менее, весьма интересно, во-первых, сопоставить их с данными бирж труда и, во-вторых, проследить критический анализ их с официальной стороны.

Безработными переписью были учтены лица (без их семей), не имевшие работы в течение не менее 7 дней до момента переписи — 1-го марта 1934 г., а также занятые на общественных рабочих для безработных. Из зарегистрированных таким образом безработных в первую очередь были исключены, как не нуждающиеся в работе, все лица, имеющие свыше 4 га пашни или же не принадлежащие к наемнотрудящимся, а также все больные. Из оставшихся 40,8 тыс. безработных были исключены лица моложе 16 лет (0,7 тыс.), как дети, которые, собственно, должны быть содержимы родителями, лица старше 65 лет (1,5 тыс.) и лица, возрастом в 16—65 лет, с физическими недостатками, мешающими работе (2,8 тыс.); последние две группы исключены потому, что, в случае отсутствия содержащей их семьи; они должны подлежать социальному призрению.

Остается, следовательно, всего 35,8 тыс. безработных, что составляет 4,8% (в т. ч. в городах 7,7%) по всему населению в возрасте 16—65 лет. Из них 2,4 тыс. принадлежат к семьям с пашней в 1—4 га и 0,1 тыс. к семьям мелких домовладельцев главным источником содержания которых является наемный труд. На сельское хозяйство и промышленность приходится всего $\frac{1}{3}$ всех безработных, при чем на обе отрасли почти поровну. При этом боль-

üksiku töötu suhtes ta töökestvust 1933. aastal, kui ka ta 1. III 1934. a. eelset töötaolu kestvust (lähtudes seejuures sellest, et mitteküllaldase töötasu tõttu oleksid kuni 2 kuud töötanud isikud äraelamise kindlustamiseks kevadeni pidanud olema töötanud vähemalt 6 kuud, 2—3 kuud — 7 kuud ja 4—7 kuud — 8 kuud jne.), samuti arvestades töötu ülalpidamisel olevate isikute arvuga ja põllumaa suurusega, selgub, et ülejäänud 35,8 tuhandest töötust ainult umbes 72%, ehk ligi 26 tuhat, tingimata vajasid tööd rahvaloenduse momendil.

Kui nüüd võrrelda seda mitmeti kärbitud arvu — 26 tuhat — tööbörsidel samaks 1. märtsiks 1934. a. registreeritulega — 11,5 tuhandega, neist 5,3 ühiskondlikel töödel, siis selgub, et tegelik töötaolu ületab enam kui kahekordselt tööbörsidel registreeritu. Nende arvude vastastiku sobimatuse peapõhjuseks on asjaolu, et hulk töötuid, eriti üksikud, kel puuduvad shansid saada paigutatud ühiskondlikele töödele, pole registreerimisest huvitatud. Seepärast, pidades silmas lisaks veel asjaolu, et pärast 1934. aastat registreerimistingimusi tööbörsidel on märksa raskendatud ja ühiskondlike tööde ulatust kärbitud, praegune tööbörsidel 1. jaanuariks 1936. a. registreeritud töötute arv — 2,9 tuhat (neist 0,9 tuhat ühiskondlikel töödel) kaugeltki ei vasta tegelisele töötaolule ja kahtlemata on suuresti väiksem viimasest.

1922. aasta loenduse andmed töötaolu kohta pole võrreldavad 1934. aastaga, sest siis töötaolu arvestus sündis teisel meetodil, mis ta ulatust vähendas; üldse arvestati siis töötuid 11,9 tuhat (ühes perekondadega — 20,6 tuhat).

IV. Usk.

Valdav enamus rahvast — 78,2% (1922. aastal — 78,6%) tunnistas end rah-

ше половины безработных было занято в летнесезонных отраслях труда. Учитывая в отношении каждого безработного продолжительность как работы его в течение 1933 г., так и безработицы до 1. III. 1934 г. (исходя при этом из того, что, в виду недостаточной зарплаты, безработные до 2 мес. должны были для обеспечения своего пропитания до весны работать, по меньшей мере, 6 мес., 2—3 мес. — 7 мес. и 4—7 мес. — 8 мес. и т. д.), а также число лиц, находящихся на содержании безработного, и площадь пашни, оказывается, что из оставшихся 35,8 тыс. безработных только прилб. 72%, или почти 26 тыс., непременно нуждались в работе к моменту переписи.

Если теперь сравнить эту всячески уменьшенную цифру в 26 тыс. с числом зарегистрированных на биржах труда на то же 1 марта 1934 г. безработных — 11,5 тыс., из которых 5,3 тыс. были заняты на общественных работах, то оказывается, что фактическая безработица более, чем в 2 раза выше зарегистрированной на биржах труда. Основной причиной взаимного несоответствия этих цифр является то обстоятельство, что масса безработных, особенно одинокие, не имея шансов быть занятыми на общественных работах, не заинтересована в регистрации. Поэтому, принимая во внимание к тому же и то обстоятельство, что после 1934 г. условия регистрации на биржах труда были значительно затруднены и размеры общественных работ были сокращены, нынешнее число зарегистрированных на биржах труда безработных на 1 янв. 1936 г. — 2,9 тыс. чел. (в т. ч. 0,9 тыс. занятых на общественных работах) далеко не соответствует фактической безработице и несомненно резко меньше последней.

Данные переписи 1922 г. относительно безработицы не сравнимы с 1934 г., так как тогда учет безработицы производился по другому методу, преуменьшившему ее размеры; всего безработных было тогда учтено 11,9 тыс. чел. (с семьями — 20,6 тыс.).

IV. Религия.

Подавляющее большинство населения — 78,2% (в 1922 г. — 78,6%) признало

valoendusel olevat luteriusku ja 19,0% (1922. aastal sama palju) — õigetuskust; muude usutunnistuste peale jääb 2,1% (1922. aastal sama palju). Usuta (ateistid) tunnistasid end olevat ülejäänud 7,1 tuhat inimest, ehk 0,7% kogu rahvastikust, s. o. kaks korda rohkem kui 1922. aastal, mil nende arv moodustas 0,3%. Kuivõrd vormiliselt rahvas vastas küsimusele usu kohta, lähtudes, nähtavasti, peamiselt ristimisest usulise kombe järgi, nähtub sellest, et näit. 1933. aastal ainult $\frac{1}{5}$ kõigist kogudusteliikmetest (kirikute personaalraamatutesse on aga kantud peagu kogu rahvas) tasus liikmemaksu. Edasi, samal 1933. aastal kõigist sündinutest ainult umbes $\frac{3}{4}$ ristiti kirikliku kombe järgi, kõigist abieludest ligikaudu sama protsent sõlmiti kirikliku kombe järgi, ja ainult matustes kiriku osatähtsus ulatub peagu 95%-ni, enamjaolt seetõttu, et vanem põlv peab kinni kiriklike matuste traditsioonist. Seejuures on kõigis neis talitustes viimastel aastatel märgata kirikliku kombe tarvitamise järjekindlat arvulist langust.

себя на переписи неоведующим лютеранскую религию и 19% (в 1922 г. — столько же) православную религию; на остальные конфессии приходится 2,1% (в 1922 г. — столько же). Атеистами признали себя остальные 7,1 тыс. чел. или 0,7% всего населения, т. е. вдвое больше 1922 г., когда их число составило 0,3%. Насколько формально население дало ответы на вопрос о вероисповедании, исходя, очевидно, гл. обр. из факта крещения по церковному обряду, явствует из того, что, напр., в 1933 г. только $\frac{1}{5}$ всех членов церковных приходов (а в персональные книги церкви внесено почти все население) уплатила членские взносы. Далее, за тот же 1933 г. из всех рожденных только ок. $\frac{3}{4}$ подверглось церковному обряду крещения, из всех браков приблизительно тот же процент был заключен по церковному обряду, и только по похоронам удельный все церкви достигает почти 95%, преимущественно потому, что старшее поколение придерживается традиции церковных похорон. При этом по всем показателям за последние годы замечается неуклонное падение числа совершаемых по религиозным обрядам.

Nõukogude Liidu majandus.

Экономика СССР.

1935. aasta eeltulemused ja 1936. a. plaaniarvud.

Предварительные итоги 1935 г. и плановые наметки на 1936 г.

1935. aastal algas üldine kiirendatud töus kõigis rahvamajandusharudes. Selle aasta määratuid saavutusi ja veelgi suuremaid plaaniarvusi 1936. aasta peale iseloomustavad alljärgnevad kõige tähtsamad arvud. Üksikasjaliste andmete saabudes toome Bülletääni järgmises numbris tulemuste ja plaani täielise kirjelduse.

Rahvamajanduslik sissetulek tõusis 1935. aastal 17,8% võrra 1934. aasta vastu; 1936. aasta kava näeb ette ta edasise tõusu 26,5% võrra.

Kapitalimahutused kogu rahvamajandusse võrdusid 24 miljardile rublale — tõus 11,6%; 1936. aastaks suurendati neid 34,8%.

Tööstustoodang suurenes 20,7% (selle hulgas tarvituskaubad — 18,1%); 1936. aastal peab ta suurenema veel 23,0% võrra, selle hulgas tarvituskaubad — 23,7%.

Põllumajandustoodang kasvas 11,0%, kuna 1936. aastaks on kavas ette nähtud tõus 24,0%, mis ületab tööstustoodangu kasvu.

Karja arv suurenes 1935. aasta suveks, võrreldes 1934. aasta suvega (klambrites on märgitud 1936. aasta kava); hobused — 5% (10%), veised — 18% (17%), sead — 38% (34%), lambad ja kitsed — 25% (22%).

Raudtee kaubavedu suurenes 26,2% ja peab 1936. aastal kasvama 19,8%.

Riigitulusid laekus 29,7% rohkem, kui 1934. aastal, kusjuures tulud ületasid kulusid mitmesaja miljoni rubla võrra; 1936. aastaks on nähtud ette 21,8%-ne tulude kasv.

Rahvamajandusliku sissetuleku, tööstuse ja põllumajanduse toodangute tõus on arvatud 1926/27. aasta muutmata hindade alusel.

В 1935 г. начался всеобщий ускоренный подъем всех отраслей народного хозяйства. Огромные достижения этого года, а также еще более крупные плановые наметки на 1936 г. характеризуются нижеприведенными наиболее важными цифрами. По получении подробных данных в следующем номере Бюллетеня будет дано полное изложение итогов и плана.

Народный доход увеличился в 1935 г. на 17,8% против 1934 г.; план на 1936 г. предусматривает дальнейший рост его на 26,5%.

Капитальные вложения во все народное хозяйство составили 24 млрд. руб. — рост на 11,6%; на 1936 г. они увеличены на 34,8%.

Продукция промышленности возросла на 20,7%, в т. ч. предметы потребления — на 18,1%; в 1936 г. она должна возрасти еще на 23,0%, в т. ч. предметы потребления — на 23,7%.

Продукция сельского хозяйства увеличилась на 11,0%, а на 1936 г. планом предусмотрен рост на 24,0%, что превышает рост продукции промышленности.

Поголовье скота выросло к лету 1935 г. против лета 1934 г. (в скобках дан план на 1936 г.): по лошадям — на 5% (10%), крупному рогатому скоту — на 18% (17%), свиньям — на 38% (34%), овцам и козам — на 25% (22%).

Грузооборот железных дорог возрос на 26,2% и в 1936 г. должен увеличиться на 19,8%.

Доходов по госбюджету поступило на 29,7% больше 1934 г., при чем доходы превысили расходы на несколько сотен млн. рублей; на 1936 г. предусмотрен рост доходов на 21,8%.

Рост народного дохода, продукции промышленности и сельского хозяйства исчислены на основе неизменных цен 1926/27 г.

Väliskaubandus.

Внешняя торговля.

Väliskaubandus 1935. a. 10 kuul.

Nõukogude Liidu väliskaubanduse läbikäikude vähenemistempo näitab viimasel kolmel kuul (august—oktoober) edasist langust, ulatudes 1934. aasta samade kuude vastu 6,4% peale, kuna eelmisel seitsmel kuul oli vähenemisprotsent 1934. aasta vastu 9,6%. Väliskaubanduse tulemused kõigi 10 kuu (jaanuar—oktoober) kohta on toodud järgmises tabelis:

Väliskaubandus.

	10 kuud 1934. a.	10 kuud 1935. a.
	(milj. rbl., praegune kurss: 1 rbl. = ca. 3,20 kr.)	
Sissevedu	189,8	197,7
Väljavedu	343,8	299,1
Üldläbikäik	533,6	496,8
Saldo	+154,0	+101,4

Väliskaubanduse üldläbikäik vähenes, võrreldes 1934. aasta 10 kuuga, 36,8 miljoni rubla, ehk 6,9% võrra. Vähenemine on tingitud ainult väljaveo langusest 44,7 miljoni rubla, ehk 13,0% võrra; sissevedu aga on vähe — 7,9 miljoni rubla, ehk 4,2% võrra tõusnud. Seoses sellega aktiivne saldo laskus läinud-aastaselt 154 miljoni 101,4 miljoni rublale. Nagu allpool, muu kroonika all, näidatud, on Nõukogude Liidu välisvõlgnevus vähenenud tähtsusetu summani, ja kullatoodang äärmiselt tõusnud, mille tõttu pole enam mingit vajadust väliskaubanduse bilansi kõrge aktiivsuse järgi, ja aktiivsuse langus osutub täiesti loomulikuks.

Sisseveo koostist iseloomustab järgmine tabel:

	Sissevedu.		10 kuud 1934. a.		10 kuud 1935. a.	
	miljon rbl.	%	miljon rbl.	%	miljon rbl.	%
Elusloomad	8,6	4,5	6,7	3,4		
Toitained	17,1	9,0	17,3	8,8		
Toor- ja poolval- ained	89,5	47,2	88,0	44,5		
Valmissaadused	69,4	36,6	85,7	43,3		
Muud	5,2	2,7	—	—		
Kokku	189,8	100%	197,7	100%		

Nagu tabelist nähtub, sisseveo tähtsusetu juurekasv on tingitud peagu täieliselt valmissaaduste tõusust (peagu veerandi võrra), kuna toitained ja toor- ning poolvalmisained jäid eelmise aasta tasemele; elusloomade väljavedu aga on tunduvalt (22%) langenud. Ühenduses sellega leidsid aset väikesed muudatused sisseveo struktuuris: domineerivate

Внешняя торговля за 10 мес. 1935 г.

Темп сокращения оборотов внешней торговли СССР показал в последние 3 мес. (авг.—окт.) дальнейшее снижение, составившее против тех же 3 мес. 1934 г. 6,4%, между тем как в предыдущие 7 мес. процент сокращения против 1934 г. был 9,6%. Итоги внешней торговли за все 10 мес. (янв.—окт.) даны в следующей таблице:

Внешняя торговля.

	10 мес. 1934 г.	10 мес. 1935 г.
	(в млн. руб.)	
Импорт	189,8	197,7
Экспорт	343,8	299,1
Общий оборот	533,6	496,8
Сальдо	+154,0	+101,4

Общий оборот внешней торговли сократился, по сравнению с 10 мес. 1934 г., на 36,8 млн. руб., или 6,9%. Сокращение вызвано исключительно падением экспорта на 44,7 млн. руб., или 13,0%; импорт же незначительно — на 7,9 млн. руб., или 4,2% — возрос. В связи с этим активное сальдо упало с прошлогодних 154 млн. до 101,4 млн. руб. Как ниже, под прочей хроникой, указано, внешняя задолженность СССР сократилась до ничтожных размеров, а добыча золота чрезвычайно выросла, в связи с чем уже нет никакой надобности в высокоактивном балансе внешней торговли, и снижение активности представляется вполне естественным.

Состав импорта характеризуется следующей таблицей:

	Импорт.			
	10 мес. 1934 г.		10 мес. 1935 г.	
	млн. руб.	%	млн. руб.	%
Животные	8,6	4,5	6,7	3,4
Пищевые продукты	17,1	9,0	17,3	8,8
Сырые и полуобра- бот. материалы	89,5	47,2	88,0	44,5
Изделия	69,4	36,6	85,7	43,3
Прочие	5,2	2,7	—	—
Всего	189,8	100%	197,7	100%

Как видно из таблицы, незначительный прирост по импорту обусловлен почти полностью ростом изделий (почти на четверть), в то время пищевые продукты и сырые и полуобработанные материалы остались на уровне предыдущего года; ввоз животных же значительно (на 22%) пал. В связи с тем состоялись небольшие изменения в структуре

toor- ja poolvalmisainete osatähtsus langes läinudaastastelt 47,2%-lt 44,5%-le ja tootainete osatähtsus 9,0%-lt 8,8%-le; valmissaaduste erikaal aga on märksa tõusnud — 36,6%-lt 43,2%-le, peagu saavutades toor- ja poolvalmisainete taseme.

Tähtsamate kaupade sisseveos olid muudatud järgmised:

Tähtsamad sisseveokaubad.

	10 kuud 1934. a. (tuhand. rbl.)	10 kuud 1935. a.
Tee	5.908	5.870
Lihasaadused	2.577	904
Karusnahad töötlemata	5.701	5.015
Toornahad	5.725	5.606
Kautsuuk	12.195	10.807
Vill	9.074	11.672
Puuvill ja jäänused	5.036	15.477
Mustmetallid	23.783	15.833
Värvilised metallid	18.617	21.470
Teosed mustmetallidest	13.980	503
Katlad ja masinad	33.266	28.161
Elektrimasinad ja -tarb.	7.157	3.366

Tähtsamate maade järgi jagunes sissevedu järgmiselt:

Tähtsamad sisseveomaad.

	10 kuud 1934. a.		10 kuud 1935. a.	
	milj. rbl.	%%	milj. rbl.	%%
Inglise	36,2	19,1	36,7	18,6
P.-A. Ühendriigid	16,1	8,5	25,7	13,0
Iraan	11,6	6,1	17,8	9,0
Saksa	25,4	13,4	16,6	8,4
Hollandi	13,2	6,9	16,0	8,1
Prantsuse	10,0	5,3	15,1	7,6
Belgia-Luksemb.	6,1	3,2	7,4	3,7
Jaapani	1,6	0,9	7,1	3,6
Mongoolia	15,1	7,9	6,1	3,1
Muud maad	54,5	28,7	49,2	24,9

Tähelepanu äratav sisseveo järsk kahanevine Saksast ühe kolmandiku võrra, mille tagajärjel Saksa laskus II kohalt IV kohale. Järsult vähenenud on ka sissevedu Mongooliast (ja Poolast — 11,6 miljonilt 2,6 miljonile rublale). Suurt tõusu näitab sissevedu Iraanist (Persiast), Prantsusest ja Jaapanist (nähtavasti kaupade arvel, mida viimane annab Ida-Hiina raudtee eest maksetava tasu arvel).

импорта: доля доминирующих сырых и полуобработанных материалов понизилась с прошлогодних 47,2% до 44,5% и доля пищевых продуктов — с 9,0% до 8,8%; удельный вес изделий же значительно повысился — с 36,6% до 43,3%, почти догнав долю сырых и полуобработанных материалов.

По важнейшим товарам ввоз изменился следующим образом:

Важнейшие импортные товары.

	10 мес. 1934 г.	10 мес. 1935 г.
	(в тыс. руб.)	
Чай	5.908	5.870
Мясные продукты	2.577	904
Пушнина невыделанная	5.701	5.015
Сырые кожи	5.725	5.606
Каучук	12.195	10.807
Шерсть	9.074	11.672
Хлопок и отходы	5.036	15.477
Черные металлы	23.783	15.833
Цветные металлы	18.617	21.470
Изделия из черн. мет.	13.980	503
Котлы и машины	33.266	28.161
Электр. маш. и прин.	7.157	3.366

По важнейшим странам импорт распределялся так:

Важнейшие импортные страны.

	10 мес. 1934 г.		10 мес. 1935 г.	
	млн. руб.	%%	млн. руб.	%%
Англия	36,2	19,1	36,7	18,6
США	16,1	8,5	25,7	13,0
Иран	11,6	6,1	17,8	9,0
Германия	25,4	13,4	16,6	8,4
Голландия	13,2	6,9	16,0	8,1
Франция	10,0	5,3	15,1	7,6
Бельгия-Люксембург	6,1	3,2	7,4	3,7
Япония	1,6	0,9	7,1	3,6
Монголия	15,1	7,9	6,1	3,1
Прочие страны	54,5	28,7	49,2	24,9

Обращает на себя внимание резкое сокращение импорта из Германии на треть, вследствие чего она отошла с прошлогоднего 2-го места на 4-ое место. Резко уменьшился импорт также из Монголии (и из Польши — с 11,6 млн. до 2,6 млн. руб.). Крупный рост показывает ввоз из Ирана, Франции и Японии (очевидно, за счет товаров, которые последняя поставляет в уплату выкупной цены за Кит.-Вост. жел. дорогу).

Väljaveo koostis selgub järgmisest tabelist:

	Väljavedu.		10 kuud 1935	
	10 kuud 1934 milj. rbl.	%	milj. rbl.	%
Elusloomad	—	—	—	—
Toitained	48,9	14,2	51,8	17,3
Toor- ja poolval- misained	237,0	68,9	188,7	63,1
Valmissaadused	47,1	13,7	58,6	19,6
Muud	10,8	3,2	—	—
Kokku	343,8	100%	299,1	100%

Väljaveo langus toimus täieliselt ühe viiendiku võrra vähenenud toor- ja poolvalmisainete arvel; toitained aga ja valmissaadused näitasid tõusu — esimesed väikest, kuid teised tervelt veerandi võrra. Selle tulemusena väljaveo struktuuris leidsid aset muudatused: domineerivad, nagu sisseveoski, toor- ja poolvalmisained langesid erikaalult 68,9% pealt 63,1% peale, kuna toitainete ja valmissaaduste erikaalud suurenesid vastavalt 14,2%-lt 17,3%-le ja 13,7%-lt 19,6%-le.

Milliste tähtsamate kaupade varal toimusid muudatused väljaveos, näitab järgmine tabel:

	Tähtsamad väljaveokaubad.	
	10 kuud 1934. a. (tuh. rbl)	10 kuud 1935. a.
Teravili	15.633	24.240
Suhkur	3.763	4.599
Kala ja kalasaadused	2.925	1.985
Või	7.947	8.820
Ölikoogid	8.386	7.122
Lina ja kanep	16.016	14.070
Tubak ja paberossid	3.765	1.984
Sooled	2.905	2.165
Karusnahad	28.965	25.706
Metsamaterjalid	82.086	75.648
Naftasaadused	48.024	23.667
Ärtsid ja mineraalid	11.924	16.188
Metall- ja elektrotehnika- teosed	7.529	4.084
Tekstiilteosed	19.892	14.712

Tähtsamad väljaveo suundumise maad olid järgmised:

	Tähtsamad väljaveomaad.	
	10 kuud 1934. a. milj. rbl. %	10 kuud 1935. a. milj. rbl. %
Inglise	61,9 18,0	71,0 23,7
Saksa	72,4 21,0	58,9 19,7
P.-A. Ühendriig.	10,8 3,1	20,7 6,9
Belgia-Luksemb.	14,4 4,2	14,2 4,7
Prantsuse	18,8 5,5	13,9 4,6
Iraan	9,0 2,6	13,1 4,4
Hollandi	20,0 5,8	13,0 4,3
Mongoolia	40,0 11,6	10,5 3,5
Itaalia	15,7 4,5	10,2 3,4
Muud maad	80,3 23,7	73,6 24,8

Состав экспорта явствует из следующей таблицы:

	Экспорт.		10 мес. 1935 г.	
	10 мес. 1934 г. млн. руб. %	%	млн. руб.	%
Животные	—	—	—	—
Пищевые продукты	48,9	14,2	51,8	17,3
Сырые и полуобр. матер.	237,0	68,9	188,7	63,1
Наделия	47,1	13,7	58,6	19,6
Прочие	10,8	3,2	—	—
Всего	343,8	100%	299,1	100%

Сокращение экспорта произошло всецело за счет сырых и полуобработанных материалов, павших на 1/5; пищевые продукты же и изделия показали рост — первые незначительный, а вторые на целую четверть. Вследствие этого структура экспорта подверглась изменениям: удельный вес доминирующих, как и в импорте, сырых и полуобработанных материалов понижился с 68,9% до 63,1%, тогда как доли пищевых продуктов и изделий возросли соответственно с 14,2% до 17,3% и с 13,7% до 19,6%.

За счет каких важнейших товаров произошли изменения в экспорте, показывает следующая таблица:

	Важнейшие экспортные товары.	
	10 мес. 1934 г.	10 мес. 1935 г.
	(в тыс. руб.)	
Зерновые хлеба	15.633	24.240
Сахар	3.763	4.599
Рыба и рыбн. прод.	2.925	1.985
Масло	7.947	8.820
Жмыхи	8.386	7.122
Лен и пенька	16.016	14.070
Табак и папиросы	3.765	1.984
Книжки	2.905	2.165
Пушнина	28.965	25.706
Лесные материалы	82.086	75.648
Нефтепродукты	48.024	23.667
Руды и минералы	11.924	16.188
Металлы и электро- технич. издел.	7.529	4.084
Текстильные изделия	19.892	14.712

Важнейшие страны направления экспорта были следующие:

	Важнейшие экспортные страны.	
	10 мес. 1934 г. млн. руб. %	10 мес. 1935 г. млн. руб. %
Англия	61,9 18,0	71,0 23,7
Германия	72,4 21,0	58,9 19,7
США	10,8 3,1	20,7 6,9
Бельгия-Люксембург	14,4 4,2	14,2 4,7
Франция	18,8 5,5	13,9 4,6
Иран	9,0 2,6	13,1 4,4
Голландия	20,0 5,8	13,0 4,3
Монголия	40,0 11,6	10,5 3,5
Италия	15,7 4,5	10,2 3,4
Прочие страны	80,8 23,7	73,6 24,8

Väljavedu Saksasse on tunduvalt langedud, mille tõttu ta asetis väljaveomaade seas, läinudaastase I koha asemel, II kohale; märksa on vähenenud ka väljavedu Prantsusse, Hollandisse, Itaaliasse ja eriti Mongooliasse. Järsult suurenenud on väljavedu P.-A. Ühendriikidesse ja Iraani (Persiasse), samuti Inglisse, kes astus I kohale.

Bilansid tähtsamate maadega kuju-
nesid järgmisteks:

Bilansid tähtsamate maadega.		
10 kuud 1934. a.	10 kuud 1935. a.	
(miljonites rublades)		
Inglise	+25,7	+34,3
Saksa	+47,0	+42,3
P.-A. Üh.-r.	- 5,3	- 5,0
Iraan	- 2,6	- 4,7
Prantsuse	+ 8,8	- 1,2
Hollandi	+ 6,8	- 3,0
Belgia-Luiks.	+ 8,3	+ 6,8
Mongoolia	+24,9	+ 4,4
Itaalia	+ 5,2	+ 5,0
Jaapani	+ 1,5	- 2,7
Muud maad	+33,7	+25,2

Kui 1934. aastal oli bilanss tähtsamate maadega passiivne ainult P.-A. Ühendriikidega ja Iraaniga, siis nüüd on ta muutunud passiivseks veel Prantsusega, Hollandiga ja Jaapaniga. Iraaniga on passiivsus tublisti suurenenud. Mongooliaga on aktiivsus äärmiselt kahanenud, kuna Inglisega tunduvalt suurenenud. Mis puutub Saksasse, siis temaga on bilansi aktiivsus vähe langenud.

Uued kaubanduslepingud ja -kokkulepped.

Nõukogude-Itaalia 1933. aasta kaubandusleping, mille tähtaeg oli möödunud, asendati uue, 15. juunil allakirjutatud lepinguga. Selles on nähtud ette kindlad kontingendid Nõukogude kaupade sisseveoks Itaaliasse, millede suurus üldiselt vastab 1934. aasta tegelikule sisseveole. Eelmise lepingu eeskujul kohustub Itaalia valitsus andma Itaalia ettevõtetele garantii-krediite väljaveo alal Nõukogude Liitu. Mõlema maa vahelised suhted põhjenevad vastastikuse enamsoodustuse põhimõttel, milline on määratud kindlaks juba varemalt sõlmitud ja tänini maksva erilise tollikonventsiooniga.

Nõukogude-Ameerika kaubandus-kokkuleppega, mis sõlmiti 13. juulil nootide vahetuse teel, loodi, vaatamata normaalsete diplomaatlike suhete jaluleseadmisele 1933. aastal, seni puudunud õiguslik alus mõlema maa vahelistele kaubandussuhetele. Kokkulepe fikseerib enamsoodustuse põhimõtte. Ta põhjal P.-A. Ühendriigid kohustuvad laiendada Nõukogude Liidu peale kõiki soodustusi, mis antud või tulevikus antakse kolmandatele maadele tariifisoodustusi sisaldavate kau-

Вывоз в Германию значительно пал, вследствие чего она заняла среди экспортных стран, вместо прошлогоднего 1-го места, 2-ое место; значительно пал также экспорт во Францию, Голландию, Италию и особенно в Монголию. Резко возрос экспорт в США и Иран, а также в Англию, ставшую на 1-ое место.

Балансы с важнейшими странами сложились так:

Балансы с важнейшими странами.		
10 мес. 1934 г.	10 мес. 1935 г.	
(в млн. руб.)		
Англия	+25,7	+34,3
Германия	+47,0	+42,3
США	- 5,3	- 5,0
Иран	- 2,6	- 4,7
Франция	+ 8,8	- 1,2
Голландия	+ 6,8	- 3,0
Бельгия-Люкс.	+ 8,3	+ 6,8
Монголия	+24,9	+ 4,4
Италия	+ 5,2	+ 5,0
Япония	+ 1,5	- 2,7
Прочие страны	+33,7	+25,2

Если в 1934 г. из важнейших стран баланс был пассивным только с США и Ираном, то теперь он стал пассивным еще с Францией, Голландией и Японией. С Ираном пассивность сильно увеличилась. С Монголией активность чрезвычайно сократилась, а с Англией значительно повысилась. Что касается Германии, то с ней активность баланса немного пала.

Новые торговые договоры и соглашения.

Советско-итальянский торговый договор от 1933 г., срок которого истек, был заменен новым договором, подписанным 15 июня. Им предусматриваются твердые контингенты для ввоза советских товаров в Италию, размеры которых в общем соответствуют действительному ввозу 1934 г. По примеру предыдущего договора, итальянское правительство обязуется предоставлять итальянским предприятиям гарантийные кредиты по вывозу в СССР. Отношения между обеими странами основываются на принципе взаимного наибольшего благоприятствования, установленном заранее заключенной специальной таможенной конвенцией, действующей и поныне.

Советско-американским торговым соглашением, заключенным 13 июля путем обмена нот, создана отсутствовавшая до сих пор, несмотря на установление нормальных дипломатических отношений в 1933 г., правовая база для торговых отношений между обеими странами. Соглашение вводит принцип наибольшего благоприятствования. На основе его США обязуются распространить на СССР все льготы, которые или уже предоставлены или будут предоставлены ими

banduskokkulepetega. Mõlemad maad kohustuvad vastastikku märksa suurendama oma ostusid üksteiselt. Kokkulepe on sõlmitud aasta peale.

27. augustil sõlmiti kaubandusleping Iraaniga (Persiaga), milline asendas vana 1931. aasta lepingu. Iraanis on 1931. aastast peale maksusel väliskaubanduse monopol; monopol haarab väga suure osa Iraani sisseveost ja vähemal määral ka väljaveo, kusjuures tehingud on koondatud riigi kätte; seetõttu valdavad enamuse tema kaubandusest ka Nõukogude Liiduga toimub riikidevaheliste lepingute kaudu. Endine kui ka praegune leping põhjenevad, ettenähtud tõusvate läbikäikude juures, nettobilansi, s. o. sisse- ja väljaveo tasakaalu, põhimõttel; muu seas on nähtud ette mitme tööstusettevõtte ehitamise võimalus Iraanis Nõukogude Liidu poolt.

Varsti peale normaalsete diplomaatlike suhete jaluleseadmist juulis Belgiaga järgnes 5. septembril kaubandus-kokkuleppe allakirjutamine Nõukogude Liidu ja Belgia-Lüksemburgi majandusühionni vahel. Enamsoodustuse printsiibil baseeruv kokkulepe määrab kindlaks õigusliku aluse kaubandusele. Ta näeb ette sisseveo kahekordistamise Belgiast, 1934. aastaga võrreldes. Väljaveos Belgiasse pole norme määratud, välja arvatud minimaalkontingendid kaupade suhtes, millede sissevedu kuulub Belgias reguleerimisele.

6. jaanuaril 1936. aastal kirjutati alla kaubanduskokkulepe Prantsusega. Nõukogude väljaveo suhtes Prantsusse näeb kokkulepe üldjoontes ette samu tolli- ja kontingendisoodustusi, nagu seni maksnud kokkulepegi. Prantsusest sisseveo alal langeb ära Nõukogude Liidu kohustus mahutada Prantsusse tellimisi kindlaksmääratud summas, ja Nõukogude Liit kohustub kompenseerima tellimistega vaid seda väljavedu Prantsusse, mis teostatakse väljaveokontingentide ja tollisoodustuste alusel.

15. jaanuaril 1936. a. sõlmiti Moskvas süsónaline kaubanduskokkulepe 1936. aasta peale Nõukogude Liidu ja Leedu vahel nii kaubavahetuse ulatuse kui ta struktuuri suhtes.

Väljaveokaupade kärpimine.

Seoses majandusliku võimsuse kasvuga osutub võimalikuks tunduvalt vähendada kaava järgi 1936. a. kaupade väljavedu; väljaveo ressursid jäetakse siseturule Nõukogude Liidu elanike järjest suureneva nõudmise rahuldamiseks. Väljaveost kõrvaldatakse täiesti rida kaupu, nende seas nahakaubad, taimed, konservid, munad. Järsult vähendatakse puuvilla- ja linaseriide, niidi väljavedu (läänemaadesse 40—65% võrra); portselaan-

terryim stranam po trgovym soqlasheniam, soqlaqlaam tarifynye lygoty. Obe strany obyaqluot znaqlitelyno uveliqqlit vzaimnyie zakupky. Soqlashenie zaklyuqleno na godovoyi srok.

27 augusta byl zaklyuqlen trgovyyi dogovor s Iranom, zamenivshyyi staryyi dogovor ot 1931 g. V Irane s 1931 g. suqluqvuet monopolya vneshneyi trgovlyi, okhvataqvayaa vsyema znaqlitelynuyu chastyi iranskogo importa i v men'sheyi mere eksport, pri chem operatsii po nim soqlodotoceny v rukah gosudarstva; vsledstvie etogo podavlyayushchee bol'shinstvo oborotov ee trgovlyi i s SSSR proizvoqlit'sya putem mehdugosudarstvennyih kontraktov. Kak prezhnii, tak i nastoqvyyii dogovor osnovyvayutsya, pri predusmotrennyih vozrastayushchih oborotah, na printsipe netto-balansa, t.-e. ravnosovya mehdya importom i eksportom; mehdya proqlim, predusmotrena vozmozhnost' postroyki so storony SSSR ryada promyshlennyih predpriyatii v Irane.

Vskore za ustanovleniem normalnyih diplomaticheskikh otnoshenii s Belgiiyiey v iyule 5 sentyabrya posledovalo podpisanie trgovogo soqlasheniya mehdya SSSR i bel'giyskoyu kseml'burgskoyu ekonomicheskoyu uniiy. Soqlashenie, baziruyushchee na printsipe naibol'sheyi blagoopr'yatstvovaniya, ustanavlyivaet pravovuyu osnovu dlya trgovlyi. Ono predusmatrivaet udvoenie importa iz Belgiiyi protiv 1934 g. Dlya eksporta v Belgiiyu normy ne ustanovleny, za isklyuqleniem minimalnyih kontingentov na tovary, import kotoryih Belgiiyiey reguliruyetsya.

6 yanvarya 1936 g. podpisano trgovoe soqlashenie s Frantsiiyiey. V otnoshenii sovet'skogo eksporta vo Frantsiyu soqlashenie predusmatrivaet v osnovnom te zhe tamozhennye i kontingentnyie lygoty, chto i deystvoval'she do teh por soqlasheniya. Po importu iz Frantsiiyi otpadaet obyazatel'stvo SSSR razmeshtit' vo Frantsiiyiey zakazy na tverdo fikssirovannuyu summu, i SSSR obyaqluet'sya kompensirovat' zakazami liish tot eksport vo Frantsiyu, kotoryy osuqluqvlyetsya na osnove eksportnyih kontingentov i tamozhennyih lygot.

15 yanvarya 1936 g. v Moskve zaklyuqleno ushnoe trgovoe soqlashenie mehdya SSSR i Litvoyi na 1936 g. kak v otnoshenii ob'yema tovaroooborota, tak i v otnoshenii ego struktuury.

Снятие товаров с экспорта.

V svyazi s rostom hoziyistvennoy moql'i strany okazalos' vozmozhnyim znaqlitelyno sokratit' po planu na 1936 g. vyvoz tovarov: eksportnyie resursy budut ostavleny na vnutrennem rynku dlya udovletvoreniya rastushchego sprosa naseleniya SSSR. Snimaetsya s eksporta soqlerшено ryad tovarov, v t. ch. kozhennyie tovary, rastitel'noe maslo, konservy, yayca. Rezko snizhaetsya eksport khlopchatobumaznyih i lnyannyih tkaney, nitki (v zapad-

kauba väljavedu kärbitakse 3½ korda, fajansskauba — 11 korda, tahvelklaasi — poole võrra, või — samuti poole võrra jne. Karusnahkade väljavedu vähendatakse 3,1 miljonit rubla võrra. Toitainete väljaveo kärpimine teeb välja üldse 9,9 miljonit rubla.

Stahanovi liikumine.

Стахановское движение.

Esimese viisaastaku kestel tekkis ja levis sotsialistliku võistluse ja lööktöö liikumine. See liikumine, haarates valdava enamuse töötavatest kihtidest, aitas kaasa tööproduktiivsuse kiirele tõusule ja seega kindlustas esimese viisaastaku täitmise juba 4¼ aastaga. Teise viisaastaku esimestel aastatel tehtud määratud edusammud on oluliselt samuti selle lööktöö-liikumise tulemuseks, milline kasvas välja parimate töötajate liikumiseks, s. o. võitlus toodangu hulgalise kasvu eest liitus võitlusega toodangu kvaliteedi parandamise eest. Nüüd, uue, kõige arenema tehnika, tööliste täpset koostööd nõudvate kõige keerulisemate masinate omastamise, sissetöötamise juures pidi pearõhu panema juba mitte ainult lihastele ja närvidele, vaid tööorganisatsioonile. Seepärast lööktöö liikumine kujunes tööorganiseerimise liikumiseks. Liikumine tööorganiseerimise eest sai Stahanovi-liikumise nimetuse seetõttu, et Stahanov esimesena, õige töökorralduse teel, saavutas tööproduktiivsuse erakordlised tõusud. See Donbassi söetööstuse alalises ümber töökorralduse oma brigadis ja alates 30. augustist 1935. aastal, andis 6—7 tonnise normi asemel töövahetuses, milline on õhuhääriga töötava töölise keskmiseks tööproduktiivsuseks vahetuse kohta, 102 tonni ja jõudis hiljem 175 tonni söeni kuuetaunilise vahetuse kohta, tõstes, järelikult, töönormi mitmekümnekordseks; koos sellega järsult tõusis mitte ainult Stahanovi, vaid ka teiste tema brigaadi-liikmete tööproduktiivsus.

Tööstuse ja transpordi tööliste — stahanovlaste üleliidulisel nõupidamisel novembris Stahanov ja teised Stahanovi-liikumise pioneerid esinesid kõnedega, milledes kirjeldasid teid, millel saavutasid oma määratuid edusamme. Nende seletuse järgi on edu üldjoontes seletatav mitte jõe ülepungutamisega, vaid õige tööjaotusega, töö spetsialiseerimisega, töö organiseerimisega, igaks toiminguks vajalise jõukulutuse arvestamisega, kasutades ära iga minuti ja sekundi; üks tähtsamatest teguritest seisab töötingimuste loomises, millistel masinate juures seisvad töölised on vabastatud teistest, kõrvalistest töödest, mis jäävad teiste brigaadi-liikmete teha. Väga iseloomustav on asjaolu, et Stahanovi töönorm ületas kõrgema välismaanormi (17 tonni)

ные страны на 40—65%); экспорт фарфоровых изделий сокращается в 3½ раза, фарфоровых — в 11 раз, листового стекла — на половину, коровьего масла — также на половину и т. д. Пушнины снято с экспорта на сумму в 3,1 млн. руб. Стоимость снятых с экспорта продовольственных товаров составляет всего 9,9 млн. руб.

В период I пятилетки возникло и развернулось движение социалистического соревнования и ударничества. Это движение, охватившее подавляющее большинство трудящихся, содействовало быстрому подъему производительности труда и этим самым обеспечило выполнение I пятилетнего плана уже в 4¼ года. Громадные успехи первых лет II пятилетки в основном также являются результатом этого движения ударничества, переросшего в движение отличничества, т. е. борьбу за количественный рост продукции объединилась с борьбой за улучшение качества продукции. Теперь, в процессе освоения новой, самой передовой техники, сложнейших машин, требующих точного совместного труда рабочих, главный упор необходимо было сделать уже не на одни мускулы и нервы, а на организацию труда. Движение за организацию труда получило название стахановского движения потому, что Стаханов первым, путем правильной организации работы, достиг чрезвычайного роста производительности труда. Этот угольник Донбасса перестроил организацию работы в своей бригаде и, начиная с 30 августа 1935 г., дал вместо нормы в 6—7 тонн, являющихся средней производительностью рабочего на отбойном молотке за смену, сперва 102 тонны, а затем дошел до 175 тонн угля в 6-часовую смену, увеличив выработку, след., в десятки раз; этим самым резко возросла производительность труда не только Стаханова, но и всех членов его бригады.

На всесоюзном совещании рабочих-стахановцев промышленности и транспорта в ноябре Стаханов и другие пионеры стахановского движения выступили с речами, в которых описали, каким путем достигли этих громадных успехов. Согласно этим заявлениям, успехи объясняются в основном не перенапряжением труда, а правильным разделением труда, специализацией в работе, организованностью работы, расчетом затраты сил на каждую операцию, используя каждую минуту и секунду; один из важнейших факторов заключается в создании условий работы, при которых рабочие, стоящие у машины, не отвлекались бы другими, побочными работами, которые должны выполнять другие члены бри-

enam kui kümnekordselt. Teistest Stahanovi-liikumise teerajajatest tuleb märkida veel seppa Bussõgini Gorki autotehasest, kes ületas ameeriklaste standardnormi veerandi võrra, Smetanini saapavabrik „Skorohod'ist“, kes saavutas masinal töötades 1.860 saapa-paari ühes vahetuses, maailma parimate Batja vabrikute 1.125 paari vastu, tekstiiltöölisi õdesid Vinogradovaid, kes puuvillavabrikus töötavad 144 automaat-kudumisteljel kõrgeima ameerika normi — 100 telje vastu. Sellaselt Stahanovlased-pioneerid, ületades mitmekordselt Nõukogude Liidu seniseid tehnilisi norme, ühtlasi katsid suuresti üle ka parimaid välismaa tööproduktiivsuse normid.

Olles telkinud rasketööstuses, Stahanovi liikumine levis kiiresti ka teistele tööstusharudele, transpordile, põllumajandusele. Stahanovlaste, nende tehnikat omastanud lööktöölise, arv ulatub juba mitte enam kümnetesse, sadadesse, vaid mitmetesse tuhandetesse, kusjuures näitab tormiliselt arenevat tõusu. Tööproduktiivsuse tõusu tõttu on toodangu kasv niivõrd kiirenenud, et mõnes harus oodatakse teise viisaastaku ennetähtaegset täitumist. Kuna Nõukogude Liidus töötasu arvestatatakse peamiselt otsese tükikitöö alusel, siis stahanovlaste palgad näitavad väga suurt, mitmekordset tõusu. Stahanovi-liikumine sest tekitatud määratu tööproduktiivsuse tõus ei saa põhjustada tööliste arvu vähenemist ja töötaolu tekkimist, sest Nõukogude Liidu siseturu hiiglaulatus võimaldab, plaanimajanduse oludes, kus nii tootmine kui hinnad ja tarvitus (palkade määramise teel) on reguleeritud keskkohast, tööstuse ja põllumajanduse toodangu piiramatut laiendamist.

Stahanovi-liikumise tähtsust mitte ainult Nõukogude Liidule, vaid ka kogu maailmale kirjeldab väga hästi järgnevalt toodud Stalini kõne.

Stalin Stahanovi liikumisest.

Сталин о стахановском движении.

Novembris Moskvas asetleidnud tööliste-stahanovlaste üleliidulisel nõupidamisel, millest osa võttis ligi 3000 töölise, esinesid kõnede-ga valitsuse ja kommunistliku partei juhid ja stahanovlased ise, nende hulgas ka Stahanov. Toome siinkohal väljavõtteid Stalini kõnest:

I. Stahanovi liikumise tähtsus.

... Stahanovi liikumist ei tohi võtta hari-liku mees- ja naistöölise liikumisena. Staha-

ганы. Весьма характерно то, что выработка Стаханова превысила лучшие заграничные нормы (17 тонн) более, чем в 10 раз. Из других пионеров стахановского движения следует отметить еще кузнеца Бусыгина на Горьковском автозаводе, превысившего стандартную выработку американцев на четверть, Сметанина на обувной фабрике «Скорород», достигнувшего на перетяжной машине 1.860 пар обуви в смену против 1.125 пар на лучших в мире фабриках Батя, текстильниц сестер Виноградовых, обслуживающих на хлопч.-бумажн. фабрике 144 автоматических станков против павышей американской нормы в 100 станков. Таким образом, стахановцы-пионеры, превысив во много раз существующие в СССР технические нормы, вместе с тем перекрыли намного также и лучшие заграничные нормы производительности труда.

Возникнув в тяжелой промышленности, стахановское движение быстро распространилось на другие отрасли промышленности, транспорт, сельское хозяйство. Стахановцев, этих ударников-отличников, овладевших техникой, насчитывают уже не десятками, сотнями, а многими тысячами при дальнейшем стремительно быстром росте. Вследствие резкого роста производительности труда рост продукции настолько ускорился, что в некоторых отраслях ожидается досрочное выполнение II пятилетки. В виду того, что в СССР основным видом оплаты труда является прямая сдельщина, зарплата стахановцев показала громадный рост в несколько раз. Громадный рост производительности труда, вызываемый стахановским движением, не может повлечь за собой уменьшения числа рабочих и возникновения безработицы, так как гигантский объем внутреннего рынка СССР допускает, в условиях планового хозяйства, где из центра регулируется как производство, так и цены и потребление (путем зарплат), неограниченное расширение промышленного и сельскохозяйственного производства.

Значение стахановского движения не только для СССР, но и для всего мира наилучшим образом обрисовано в приводимой ниже речи Сталина.

На состоявшемся в ноябре в Москве всесоюзном совещании рабочих-стахановцев, в котором приняло участие почти 3000 рабочих, выступили с речам руководители правительства и коммунистической партии и стахановцы сами, в т. ч. Стаханов. Приводим выдержки из речи Сталина:

I. Значение стахановского движения.

... Стахановское движение нельзя рассмат-ривать, как обычное движение рабочих и ра-

novi liikumine on sellane mees- ja naistöliste liikumine, mis läheb meie sotsialistliku ehitustöö ajalukku ühe selle kõige kuulsusrikkama leheküljena.

Milles seisab Stahanovi liikumise tähtsus?

Kõigepealt selles, et temas avaldub uus sotsialistliku võistluse tõus, sotsialistliku võistluse uus kõrgem järk. Miks uus, miks kõrgem? Seepärast, et Stahanovi liikumine sotsialistliku võistluse avaldusena kasulikult erineb sotsialistliku võistluse vanast järgust. Minevikus, aastat kolm tagasi, sotsialistliku võistluse esimese järgu ajal, polnud sotsialistlik võistlus tingimata seotud uue tehnikaga. Oieti polnud meil siis peagu mingit uut tehnikat olemaski. Sotsialistliku võistluse praegune järk aga — Stahanovi liikumine — vastupidi on tingimata seotud uue tehnikaga. Stahanovi liikumine oleks võimatu ilma uue, kõrgema tehnikata. Teie ees on inimesed, nagu seltsimehed Stahanov, Bussõgin, Smetanin, Krivonoss, Pronin, Vinogradovid ja paljud teised, uued inimesed, mees- ja naistölistes, kes on omal alal täieliselt omandanud tehnika, ta saduldanud ja edasi viinud. Sellaseid inimesi meil polnud või peagu polnud kolm aastat tagasi. Need on uued, erilised inimesed.

Edasi. Stahanovi liikumine on säärane mees- ja naistöliste liikumine, mis seab emale ülesandeks ületada praegused tehnilised normid, ületada tehaste olemasolevad projekti-võimsused, ületada olemasolevad tootmiskavad ja -bilansid. Ületada seepärast, et needsamad normid on juba vananenud meie aja jaoks, meie uute inimeste jaoks. See liikumine murrab vanad vaated tehnikale, murrab vanad tehnilised normid, tehaste vanad projekti-võimsused, vanad tootmiskavad ja nõuab uute, kõrgemate tehniliste normide, tehaste projekti-võimsuste, tootmiskavade ülesseadmist. Ta on kutsunud teostama revolutsiooni meie tööstuses. Just seepärast on Stahanovi liikumine oma põhialuselt sügavalt revolutsiooniline.

Siin juba räägiti, et Stahanovi liikumine, kui uute, kõrgemate tehniliste normide avaldus, kujutab enesest selle kõrge tööproduktiivsuse eeskujut, mida võib anda ainult sotsialism ja mida ei saa anda kapitalism. See on täiesti õige. Miks kapitalism ületas ja purustas feodalismi? Seepärast, et ta lõi kõrgemad tööproduktiivsuse normid, võimaldas ühiskonnal saada võrratult rohkem saadusi, kui feodaalkorra juures. Seepärast, et ta tegi ühiskonna rikkamaks. Miks sotsialism võib, peab ja tingimata võidab kapitalistliku majandussüsteemi? Seepärast, et ta suudab anda kõrgemaid tööeeskujusid, kõr-

ботниц. Стахановское движение это такое движение рабочих и работниц, которое войдет в историю нашего социалистического строительства, как одна из самых славных ее страниц. В чем состоит значение стахановского движения?

Прежде всего в том, что оно выражает новый подъем социалистического соревнования, новый высший этап социалистического соревнования. Почему новый, почему высший? Потому, что оно, стахановское движение, выгодно отличается, как выражение социалистического соревнования, от старого этапа социалистического соревнования. В прошлом, года три тому назад, в период первого этапа социалистического соревнования, социалистическое соревнование не обязательно было связано с новой техникой. Да тогда у нас, собственно, и не было почти новой техники. Нынешний же этап социалистического соревнования — стахановское движение, наоборот — обязательно связано с новой техникой. Стахановское движение было бы немислимо без новой, высшей техники. Перед вами люди, вроде тт. Стаханова, Бусыгина, Сметанина, Кривоноса, Пронина, Виноградовых и многих других, люди новые, рабочие и работницы, которые полностью овладели техникой своего дела, оседлали ее и погнались вперед. Таких людей у нас не было или почти не было года три тому назад. Это — люди новые, особенные.

Далее. Стахановское движение это такое движение рабочих и работниц, которое ставит своей целью преодоление нынешних технических норм, преодоление существующих проектных мощностей, преодоление существующих производственных планов и балансов. Преодоление — потому что они, эти самые нормы, стали уже старыми для наших дней, для наших новых людей. Это движение ломает старые взгляды на технику, ломает старые технические нормы, старые проектные мощности, старые производственные планы и требует создания новых, более высоких технических норм, проектных мощностей, производственных планов. Оно призвано произвести в нашей промышленности революцию. Именно поэтому оно, стахановское движение, является в основе своей глубоко революционным.

Здесь говорили уже, что стахановское движение, как выражение новых, более высоких технических норм, представляет собой образец той высокой производительности труда, которую может дать только социализм и чего не может дать капитализм. Это совершенно правильно. Почему капитализм преодолел и разбил феодализм? Потому, что он создал более высокие нормы производительности труда, он дал возможность обществу получать несравненно больше продуктов, чем это имело место при феодальных порядках. Потому, что он сделал общество более богатым. Почему может, должен и обязательно победит социализм

gema tööproduktiivsuse, kui kapitalistlik majandussüsteem. Seepärast, et ta võib anda ühiskonnale rohkem saadusi ja võib teha ühiskonna rikkamaks, kui kapitalistlik majandussüsteem.

Mõned arvavad, et sotsialismi võib kindlustada inimeste mõninga ainelise ühtlustamise teel kehvikliku elu alusel. See pole õige. See on väikekodanlik ettekujutus sotsialismist. Tõeliselt võib sotsialism võita vaid kõrge, kõrgema, kui kapitalismi juures, tööproduktiivsuse alusel, saaduste ja kõiksugu tarvituskapade külluse alusel, kõigi ühiskonnaliikmete jõuka ja kultuurilise elu alusel. Kuid selleks, et sotsialism võiks saavutada seda oma sihti ja teha meie Nõukogude ühiskonna kõige jõukamaks — peame omama sellase tööproduktiivsuse, mis ületab kõige arenenumate kapitalistlike maade tööproduktiivsuse. Ilma selleta ei või mõeldagi saaduste ja kõiksugu tarvituskapade küllusele. Stahanovi liikumise tähtsus seisab selles, et ta on liikumine, mis murrab vanad tehnilised normid, kui mittekihtlaldased, ter-vel real juhustel ületab kõige arenenumate kapitalistlike maade tööproduktiivsuse ja avab niiviisi tegeliku võimaluse sotsialismi edasiseks kindlustamiseks meie maal, võimaluse muuta meie maa kõige jõukamaks.

Kuid sellega Stahanovi liikumise tähtsus veel ei piirdu. Tema tähtsus seisab veel selles, et ta valmistab ette eeltingimused üleminekulks sotsialismist kommunismile.

Sotsialismi põhimõte seisab selles, et sotsialistlikus ühiskonnas igaüks töötab oma võimete kohaselt ja saab tarvituskapade mitte oma vajaduste, vaid töö järgi, mida ta on ühiskonnale teinud. See tähendab, et töölisklassi kultuuriline ja tehniline tase pole veel kõrge, vastolu vaimse ja kehalise töö vahel kestab, tööproduktiivsus pole veel niivõrd kõrge, et kindlustada tarvituskapade küllust, mille tõttu ühiskond on sunnitud jäotama tarvituskapade vastavalt mitte ühiskonnaliikmete vajadustele, vaid nende poolt ühiskonnale tehtud tööle.

Kommunism kujutab enesest kõrgemat arenemisastet. Kommunismi põhimõte seisab selles, et kommunistlikus ühiskonnas igaüks töötab oma võimete kohaselt ja saab tarb-aineid mitte töö järgi, mida ta tegi, vaid nende kultuuriliselt arenenud inimese vaja-

kapitalistlikku süsteemi? Põhjus on selles, et ta võib anda ühiskonnale rohkem saadusi ja võib teha ühiskonna rikkamaks, kui kapitalistlik majandussüsteem. Põhjus on selles, et ta võib anda ühiskonnale rohkem saadusi ja võib teha ühiskonna rikkamaks, kui kapitalistlik majandussüsteem. Põhjus on selles, et ta võib anda ühiskonnale rohkem saadusi ja võib teha ühiskonna rikkamaks, kui kapitalistlik majandussüsteem.

Некоторые думают, что социализм можно укрепить путем некоторого матер. поравнения людей на базе бедняцкой жизни. Это не верно. Это мелкобуржуазное представление о социализме. На самом деле социализм может победить только на базе высокой производительности труда, более высокой, чем при капитализме, на базе изобилия продуктов и всякого рода предметов потребления, на базе зажиточной и культурной жизни всех членов общества. Но для того, чтобы социализм мог добиться этой своей цели и сделать наше советское общество наиболее зажиточным — необходимо иметь в стране такую производительность труда, которая перекрывает производительность труда передовых капиталистических стран. Без этого нечего и думать об изобилии продуктов и всякого рода предметов потребления. Значение стхановского движения состоит в том, что оно является таким движением, которое ломает старые технические нормы, как недостаточные, перекрывает в целом ряде случаев производительность труда передовых капиталистических стран и открывает, таким образом, практическую возможность дальнейшего укрепления социализма в нашей стране, возможность превращения нашей страны в наиболее зажиточную страну.

Но этим не исчерпывается значение стхановского движения. Его значение состоит еще в том, что оно подготавливает условия для перехода от социализма к коммунизму.

Принцип социализма состоит в том, что в социалистическом обществе каждый работает по своим способностям и получает предметы потребления не по своим потребностям, а по той работе, которую он произвел для общества. Это значит, что культурно-технический уровень рабочего класса все еще не высок, противоположность между трудом умственным и трудом физическим продолжает существовать, производительность труда еще не так высока, чтобы обеспечить изобилие предметов потребления, ввиду чего общество вынуждено распределять предметы потребления не соответственно потребностям членов общества, а соответственно работе, произведенной ими для общества.

Коммунизм представляет более высокую степень развития. Принцип коммунизма состоит в том, что в коммунистическом обществе каждый работает по своим способностям и получает предметы потребления не по той работе, которую он произвел, а по тем потреб-

duste järgi, mis tal olemas. See tähendab, et töölisklassi kultuuriline ja tehniline tase on muutunud küllalt kõrgeks selleks, et kaotada vaimse ja kehalise töö vahelise vastolu alused, vastolu vaimse ja kehalise töö vahel on juba kadunud, kuna tööproduktiivsus on tõusnud niivõrd kõrgele tasemele, et võib kindlustada tarvituskapade täielist küllust, mille tõttu ühiskonnal võimaldub jaotada neid aineid vastavalt ta liikmete vajadustele.

Mõned arvavad, et vaimse ja kehalise töö vahelise vastolu hävitamist võib saavutada sel teel, et vaimse ja kehalise töö tegijaid mõningal määral kultuurilises ja tehnilises suhtes ühtlustatakse, langetades selleks inseneride ja tehnikute, vaimse töö tegijate, kultuurilist ja tehnilist taset keskmiselt kvalifitseeritud tööliste tasemele. See pole sugugi õige. Nii võivad mõelda kommunist vaid väikekodanlikud lobasuud. Tõeliselt võib vastolu likvideerimist vaimse ja kehalise töö vahel saavutada vaid töölisklassi kultuurilise ja tehnilise taseme tõstmise alusel inseneride ja tehnikute tasemeni. Oleks naeruväärt arvata, et sellane tõstmine on teostamatu. Ta on täiesti teostatav Nõukogude korra juures, kus . . . võimul seisab töölisklass ja kus töölisklassi noorpölv omab kõik võimalused kindlustada omale küllaldase tehnilise hariduse. Pole mingit alust kahelda selles, et ainult sellane töölisklassi kultuuriline ja tehniline tõus võib hävitada vaimse ja kehalise töö vahelise vastolu alused, et ainult tema võib kindlustada kõrge tööproduktiivsuse ja tarvituskapade külluse, mis on vajalikud selleks, et alustada üleminekut sotsialismist kommunismile.

Seoses sellega on Stahanovi liikumine täenduslik seepoolest, et sisaldab just nimelt säärase meie maa töölisklassi kultuurilise ja tehnilise tõusu esimesid idusid, tõsi küll, veel nõrku, kuid siiski idusid.

Tõepoolest, vaadeldge lähemalt seltsimehi stahanovlasi. Mis inimesed nad on? Need on peamiselt noored või keskealised mees- ja naistöölised, kultuurilised ja tehniliselt arendatud inimesed, kes näitavad töö täpsuse ja korralikkuse eeskujut, oskavad hinnata ajategurit töös ja on õppinud lugema aega mitte ainult minutitega, vaid ka sekunditega. Enamus neist on õiendanud niinimetatud tehnilise miinimumi ja jätkab oma tehnilise hariduse täiendamist. Nad on vabad mõnede inseneride, tehnikute ja majandusmeeste juures märgatavast konservatismist ja kivine-

nostям культурно-развитого человека, которые у него имеются. Это значит, что культурно-технический уровень рабочего класса стал достаточно высок для того, чтобы подорвать основы противоположности между трудом умственным и трудом физическим, противоположность между трудом умственным и трудом физическим уже исчезла, а производительность труда поднялась на такую высокую ступень, что может обеспечить полное изобилие предметов потребления, ввиду чего общество имеет возможность распределять эти предметы соответственно потребностям его членов.

Некоторые думают, что уничтожения противоположности между трудом умственным и трудом физическим можно добиться путем некоторого культурно-технического поравнения работников умственного и физического труда на базе снижения культурно-технического уровня инженеров и техников, работников умственного труда, до уровня среднеквалифицированных рабочих. Это совершенно неверно. Так могут думать о коммунизме только мелкобуржуазные болтуны. На самом деле уничтожения противоположности между трудом умственным и трудом физическим можно добиться лишь на базе подъема культурно-технического уровня рабочего класса до уровня работников инженерно-технического труда. Было бы смешно думать, что какой подъем неосуществим. Он вполне осуществим в условиях Советского строя, где . . . у власти стоит рабочий класс и где молодое поколение рабочего класса имеет все возможности обеспечить себе достаточное техническое образование. Нет никаких оснований сомневаться в том, что только такой культурно-технический подъем рабочего класса может подорвать основы противоположности между трудом умственным и трудом физическим, что только он может обеспечить ту высокую производительность труда и то изобилие предметов потребления, которые необходимы для того, чтобы начать переход от социализма к коммунизму.

Стахановское движение знаменательно в этой связи в том отношении, что оно содержит в себе первые начатки, правда, еще слабые, но все же начатки такого именно культурно-технического подъема рабочего класса нашей страны.

В самом деле, присмотритесь к товарищам стахановцам. Что это за люди? Это, главным образом — молодые или средних лет рабочие и работницы, люди культурные и технически подкованные, дающие образцы точности и аккуратности в работе, умеющие ценить фактор времени в работе и научившиеся считать время не только минутами, но и секундами. Большинство из них прошло так называемый технический минимум и продолжает свободны свое техническое образование. Они свободны от консерватизма и застойности некоторых инженеров, техников и хозяйст-

nud olekust, nad lähevad julgeit edasi, murdes varanenud tehnilisi norme ja luues uusi kõrgemaid norme, nad teevad parandusi tehaste projekti-võimsustes ja majanduskavades, mis koostatud meie tööstuse juhtide poolt, nad sageli täiendavad ja parandavad insenere ja tehnikuid, mitte harva õpetavad ja lükkavad neid edasi, sest nad on inimesed, kes täieliselt on omal alal omandanud tehnika ja oskavad välja pigistada tehnikast maksimum sellest, mis pigistada annab. Täna on stahanovlasi veel vähe, kuid kes võib kahelda, et homme saab neid kümme korda rohkem olema? Kas pole selge, et stahanovlased on novaatoriteks meie tööstuses, et Stahanovi liikumine kujutab enesest meie tööstuse tulevikku, et ta sisaldab eneses töölis-klassi tulevase kultuurilise ja tehnilise tõusu tuuma, et ta avab meile tee, mida mööda ainult võib saavutada neid tööproduktiivsuse kõrgemaid näitajaid, mis on vajalised üleminekuks sotsialismist kommunismi ja vastolu kaotamiseks vaimse ning kehalise töö vahel?

Sellane, seltsimehed, on Stahanovi liikumise tähtsus meie sotsialistlikus ehitustöös.

Kas sellele Stahanovi liikumise suurele tähtsusele mõtlesid Stahanov ja Bussõgin, kui nad asusid vanade tehniliste normide murdmisele? Muidugi, mitte. Neil olid oma mured — nad püüdsid päästa ettevõtte mahajäämisest ja üle täita majanduskava. Kuid, taotledes seda sihti, tuli neil lõhkuda vanu tehnilisi norme ja arendada kõrget tööproduktiivsust, mis ületab kõige arenenumad kapitalistlikud maad. Ent oleks naeruväärt arvata, et see asjaolu võib kuidagi vähendada stahanovlaste liikumise suurt ajaloolist tähtsust...

2. Stahanovi liikumise juured.

Meie seisame praegu Stahanovi liikumise hälli juures, ta allika juures.

Oleks kohane märkida mõnda Stahanovi liikumist iseloomustavat joont.

Kõigepealt hakkab silma see asjaolu, et see liikumine tekkis kuidagi iseenesest, peagu loodusjärgeliselt, altpoolt, ilma igasuguse surveta meie ettevõtete andministratsiooni poolt. Veel rohkem. See liikumine algas ja laienes teataval määral meie ettevõtete administratsiooni tahte vastaselt, isegi võitluses temaga. Seltsimees Molotov juba jutustas teile sellest, milliseid kannatusi tuli seltsimees Muserski'il puusaagijal Arhangelskis, üle elada, kui ta salaja majandusorganisatsiooni eest, salaja kontrollöride eest töötas välja uusi, kõrgemaid tehnilisi norme. Stahanovi enese saatus polnud parem, sest tal tuli ennast kaitsta oma liikumises edasi mitte ainult mõne administratsiooni-liikme eest, vaid ka

vennikov, oni idut smelo vpered, lomaj ustarevshie tehnicieskie normy i sozdavaj nove, bolee vysokie, oni vnosjat popravki i projektnye moshnosti i hozjajstvennye plani, sozdavennye rukovoditeljami nashoj promyshlennosti, oni to i delo dopolnjajut i popravljajut inzhenerov i tehnikov, oni neredko uchat i tolkaot ih vpered, ibo — eto ljudi, vnolne ovladevshie tehnikoj svoego dela i umeojicie vyjimajat iz tehniky maksimum togo, eto možno iz nee vyljajat. Segodnja stahanovcev etse malo, no kto možet somnevatsja, et zavtra ih budet vdesjatero bolee? Ravne ne jano, eto stahanovci javljajutsja novatorami v nashoj promyshlennosti, eto stahanovskoe dvizhenie predstavljat buducnost nashoj industrii, eto ono soodervit v sebe zerno buduczego kulturno-tehnicieskogo podjema rabotego klassa, eto ono otkryvajet nam tot putj, na kotorigo tolko i možno dobitjsja teh vjshnih pokazatelej proizvoditeljnosti truda, kotorige neobhodimyi dlja perexoda ot soctializma k kommunizmu i unitvožennja protivopolozhnosti meždu trudom umstvennym i fizicieskim?

Таково, товарищи, значение стхановского движения в деле нашего социалистического строительства.

Думали ли об этом великом значении стхановского движения Стханов и Буссегин, когда они приступали к ломке старых технических норм? Конечно, нет. У них были свои заботы — они стремились к тому, чтобы вывести предприятие из прорыва и перевыполнить хозяйственный план. Но, добиваясь этой цели, им пришлось разбить старые технические нормы и развить высокую производительность труда, перекрывающую передовые капиталистические страны. Было бы, однако, смелно думать, что это обстоятельство может хоть сколько-нибудь умалить великое историческое значение движения стхановцев....

2. Корни стхановского движения.

Мы присутствуем сейчас у колыбели стхановского движения, у его истоков.

Следовало бы отметить некоторые характерные черты стхановского движения.

Бросается в глаза прежде всего тот факт, что оно, это движение, началось как-то самопроизвольно, почти стихийно, снизу, без какого бы то ни было давления со стороны администрации наших предприятий. Более того. Это движение зародилось и стало разворачиваться в известной мере вопреки воле администрации наших предприятий, даже в борьбе с ней. Товарищ Молотов уже рассказывал вам о том, какие муки пришлось пережить тов. Мусинскому, лесопильщику в Архангельске, когда он тайком от хозяйственной организации, тайком от контролеров выработывал новые, более высокие технические нормы. Судьба самого Стханова была не лучше, ибо ему приходилось обороняться при своем дви-

mõne töölise eest, kes teda uuenduste pärast välja naersid ja taga kiusasid. Mis puutub Bussõgini, siis on teada, et ta oma uuenduste pärast peagu pidi kaotama tööd tehases ja ainult vabrikuosakonna ülema sm. Sokolinski vahelesegamise tõttu sai ta jääda tehasse.

Nagu näete, leidis aset küll mingi mõjutamine meie ettevõtete administratsiooni poolt, kuid see ei sündinud mitte vastutulekuna Stahanovi liikumisel, vaid ta takistamisena. Järelikult, Stahanovi liikumine tekkis ja hargnes altpoolt tuleva liikumisena. Ja just seepärast, et ta tekkis isenesest, just seepärast, et ta tuleb altpoolt, on ta praegusaja kõige elulisem ja võimsam liikumine.

Edasi tuleb peatuda veel ühel Stahanovi liikumise iseloomulikul joonel. See iseloomulik joon seisab selles, et Stahanovi liikumine levis üle kogu meie Liidu mitte aegamööda, vaid mingi ennenägematu kiirusega, nagu orkaan. Millega asi algas? Stahanov tõstis söekaevamise tehnilise normi viie- või kuuekordseks, kui mitte rohkem. Bussõgin ja Smetanin tegid sedasama, üks — masinaehituse alal, teine — jalanõudetööstuse alal. Ajalehed teatasid neist tõsiasjadest. Ja äkki — Stahanovi liikumine haaras kogu maa. Milles siis asi seisab? Kust tekkis säärane kiirus Stahanovi liikumise levimises? Võib-olla, Stahanov ja Bussõgin on suured organisatorid suurte sidemetega Nõukogude Liidu oblastides ja rajoonides, ja nad ise korraldasid selle? Ei, muudugi mitte. Võib-olla, Stahanov ja Bussõgin tahavad olla meie maa suurmeesteks ja nad ise kandsid laiali kogu maal Stahanovi liikumise sädemeid? See samuti pole õige. Teie nägite siin Stahanovi ja Bussõgini. Nad esinesid nõupidamisel. Mõlemad on lihtsad ja tagasihoidlikud inimesed, ilma igasuguse nõudluseta kõigata üleliidulise tähtsusega isikute loorbereid. Mulle näib isegi, et nad on veidi kohmetunud liikumise ulatusest, mis hargnes meil nende ootuste kiuste. Ja kui, vaatamata sellele Stahanovi ja Bussõgini poolt visatud tulituskust jätkus selleks, et kogu see asi argnes leegiks — siis tähendab see, et Stahanovi liikumine on küllalt küpsenud. Ainult liikumine, mis on täiesti küpsenud ja ootab tõuget selleks, et pääseda vabadusse — ainult sellane liikumine võib levida nii kiiresti ja paisuda lumepallina.

Millega seletada seda, et Stahanovi liikumine osutus täiesti küpseks? Kus peituvad põhjused, et ta nii kiiresti levis? Millised on Stahanovi liikumise juured?

Женин вперед не только от некоторых членов администрации, но и от некоторых рабочих, высмеивавших и травивших его за новшества. Что касается Бусыгина, то известно, что он за свои новшества чуть было не поплатился потерей работы на заводе, и лишь вмешательство начальника цеха тов. Соколинского могло ему остаться на заводе.

Как видите, если и имело место какое-либо воздействие со стороны администрации наших предприятий, то оно шло не навстречу стахановскому движению, а наперекор ему. Стало быть, стахановское движение зародилось и развернулось как движение, идущее снизу. И именно потому, что оно зародилось самопроизвольно, именно потому, что оно идет снизу, оно является наиболее жизненным и непреодолимым движением современности.

Следует, далее, остановиться еще на одной характерной черте стахановского движения. Состоит она, эта характерная черта, в том, что стахановское движение разнеслось по всему лицу нашего Союза не постепенно, а с какой-то невиданной быстротой, как ураган. С чего началось дело? Стаханов поднял техническую норму добычи угля впятеро или вшестеро, если не больше. Бусыгин и Сметанин сделали то же самое, один — в области машиностроения, другой — в области обувной промышленности. Газеты сообщили об этих фактах. И вдруг — пламя стахановского движения обняло всю страну. В чем тут дело? Откуда взялась такая быстрота в деле распространения стахановского движения? Может быть, Стаханов и Бусыгин являются большими организаторами с большими связями в областях и районах СССР, и они сами организовали это дело? Нет, конечно, нет. Может быть, Стаханов и Бусыгин имеют претензии быть великими фигурами нашей страны и они сами разнесли искры стахановского движения по всей стране? Это тоже неверно. Вы видели здесь Стаханова и Бусыгина. Они выступали на совещаниях. Это — люди простые и скромные, без каких бы то ни было претензий на то, чтобы стяжать лавры фигур всесоюзного масштаба. Мне даже кажется, что они несколько смущены тем размахом движения, которое развернулось у нас вопреки их ожиданиям. И если, несмотря на это, спички, брошенной Стахановым и Бусыгиным, оказалось достаточно для того, чтобы все это дело развернулось в пламя — это значит, что стахановское движение является делом вполне назревшим. Только движение, которое вполне созрело и ждет толчка для того, чтобы вырваться на волю — только такое движение могло распространиться так быстро и нарастать, как снежный ком.

Чем объяснить, что стахановское движение оказалось делом вполне назревшим? Где причины того, что оно получило такое быстрое распространение? Каковы корни стахановского движения?

Neid põhjusi on vähemalt neli.

1. Stahanovi liikumise aluseks oli kõigepealt töölise aineline seisukorra põhjalik paranemine. Elu on muutunud paremaks, seltsimehed. Elu on muutunud lõbusamaks. Ja kui elatakse lõbusamalt, siis edeneb töö. Sellest tulevadki kõrged töönormid. Sellest tekkivadki töökangelased ja -kangelannad. Selles kõigepealt peitubki Stahanovi liikumise juur. Oleks meil kriis, oleks meil töötaolu — see töölisklassi nuhtlus, oleks meil halb, inetu, rõõmutu elu, siis poleks meil mingit Stahanovi liikumist. Meie proletariaatlik revolutsioon on maailmas ainukeseks revolutsiooniks, millel on õnnestunud näidata rahvale mitte ainult oma poliitilisi tulemusi, vaid ka ainelisi tulemusi. Kõigist tööliserivolutsioonidest. Teame vaid üht, mis kuidagi võimu saavutas. See oli Pariisi kommuun. Kuid ta iga polnud pikk. Tõsi küll, ta tegi katsed kapitalismi ahelate purustamiseks, kuid ta ei jõudnud neid purustada ja seda enam ei jõudnud näidata rahvale revolutsiooni soodsaid ainelisi tulemusi. Meie revolutsioon on ainuke, mis mitte ainult purustas kapitalismi ahelad, ja andis rahvale vabaduse, vaid jõudis veel tuua rahvale ainelised tingimused jõukaks eluks. Selles seisab meie revolutsiooni jõud ja võimatus... Kahjuks paljast vabadusest kaugeltki ei jätku. Kui on puudus leivast, võist, rasvadest, on puudus manufaktuurist, on korterid halvad, siis palja vabadusega kaugele ei jõta. Väga raske, seltsimehed, on elada ainult vabadusest. Selleks, et elada hästi ja rõõmsalt, on vaja, et poliitilise vabaduse hüvesid täiendaksid ainelised hüved. Meie revolutsiooni iseloomulik erinevus seisab selles, et ta andis rahvale mitte ainult vabaduse, vaid ka ainelised hüved ja jõuka ning kultuurilise elu võimaluse. Seepärast ongi meie elu muutunud lõbusamaks ja sel alusel ongi võrsunud Stahanovi liikumine.

2. Stahanovi liikumise teiseks allikaks on eksploateerimise puudumine. Meil omab tööühiskondliku tähtsuse, on au- ja kuulsuse asjaks. Kapitalismi juures omab töö era, isikliku iseloomu. Tegid rohkem, saa rohkem ja ela, nagu oskad... Arusaadav, et kapitalismi oludes ei saa olla Stahanovi liikumist. Teisssugune on lugu Nõukogude korra juures. Siin... töötab ta enese, oma klassi ühiskonna jaoks. Siin töötamine ei saa end tunda maha-jäätna ja üksildasena. Vastuoksa — töötamine tunneb end siin oma maa vaba kodanikuna, omalaadi seltskonnategelasena. Ja kui ta töötab hästi ja annab ühiskonnale seda, mis anda suudab, siis on ta töökangelane, teda ümbritseb kuulsus. Arusaadav, et ainult niisugustes tingimustes võis tekkida Stahanovi liikumine.

Их, этих причин, по крайней мере, четыре.

1. Основой стахановского движения послужило прежде всего коренное улучшение материального положения рабочих. Жизнь стало лучше, товарищи. Жить стало веселее. А когда веселее живется, работа спорится. Отсюда высокие нормы выработки. Отсюда герои и героини труда. В этом прежде всего корень стахановского движения. Если бы у нас был кризис, если бы у нас была безработица — бич рабочего класса, если бы у нас жилось плохо, неприглядно, невесело, то никакого стахановского движения не было бы у нас. Наша пролетарская революция является единственной в мире революцией, которой довелось показать народу не только свои политические результаты, но и результаты материальные. Из всех рабочих революций мы знаем только одну, которая кое-как добила власть. Это — Парижская Коммуна. Но она существовала не долго. Она, правда, попыталась разбить оковы капитализма, но она не успела их разбить и тем более не успела показать благие материальные результаты революции. Наша революция является единственной, которая не только разбила оковы капитализма и дала народу свободу, но успела еще дать народу материальные условия для зажиточной жизни. В этом сила и необходимость нашей революции... К сожалению, одной лишь свободы далеко еще недостаточно. Если нехватает хлеба, нехватает масла и жиров, нехватает мануфактуры, жилища плохие, то на одной лишь свободе далеко не уедешь. Очень трудно, товарищи, жить одной лишь свободой. Чтобы можно было жить хорошо и весело, необходимо, чтобы блага политической свободы дополнялись благами материальными. Характерная особенность нашей революции состоит в том, что она дала народу не только свободу, но и материальные блага, но и возможность зажиточной и культурной жизни. Вот почему жить стало у нас весело и вот на какой почве выросло стахановское движение.

2. Вторым источником стахановского движения является у нас отсутствие эксплуатации. Труд имеет у нас общественное значение, он является делом чести и славы. При капитализме труд имеет частный, личный характер. Выработал больше, получи больше и живи себе, как знаешь... Понятно, что в таких условиях стахановскому движению не может быть места. Другое дело — в условиях советского строя. Здесь... он работает на себя, на свой класс, на общество. Здесь трудовой человек не может чувствовать себя заброшенным и одиноким. Наоборот, трудовой человек чувствует себя у нас свободным гражданином своей страны, своего рода общественным деятелем. И если он работает хорошо и дает обществу то, что может дать — он герой труда, он овеян славой. Понятно, что только в таких условиях могло зародиться стахановское движение.

3. Stahanovi liikumise kolmandaks allikaks peab pidama uue tehnika olemasolu meil. Stahanovi liikumine on orgaaniliselt seotud uue tehnikaga. Ilma uue tehnikata, ilma uute tehaste ja vabrikuteta, ilma uute sisseseadeteta poleks Stahanovi liikumine võinud meil tekkida. Ilma uue tehnikata võib tõsta tehnilisi norme üks-kaks korda — mitte rohkem. Kui stahanovlased tõstsid tehnilised normid viie- ja kuuekordseteks, siis tähendab see, et nad täieliselt toetuvad uuele tehnikale. Nii siis järeldub, et meie maa industrialisierimine, meie tehaste ja vabrikute rekonstruktsioon, uue tehnika ja uute sisseseadete olemasolu olid üheks neist põhjustest, mis tekitasid Stahanovi liikumise.

4. Kuid ainult uue tehnikaga kaugemale ei jõuta. Võib omada esmaklassilist tehnikat, esmaklassilisi tehaseid ja vabrikuid, kuid kui pole inimesi, kes oskavad rakendada seda tehnikat, siis tehnika jääbki meil paljaks tehnikaks. Et uus tehnika võiks anda tulemusti, peab omama ka inimesi, mees- ja naistöölise kaadreit, kes oskavad astuma tehnika etteotsa ja teda edasi viima. Stahanovi liikumise tekkimine ja kasv tähendab, et meil on mees- ja naistöölise seas juba tekkinud sellaseid kaadreit. Aastat kaks tagasi ütles erakond, et, ehitades uusi tehaseid ja vabrikuid ja andes meie ettevõtetele uusi sisseseadeid — meie tegime vaid poole tööd. Erakond ütles siis, et uute tehaste ehitamise entusiasmi tuleb täiendada nende omastamise, sissetöötamise entusiasmiga, et ainult sel teel võib asja lõpuni viia. Nähtavasti nende kahe aasta jooksul toimus selle uue tehnika omastamine ja uute kaadrite juurekasv. Nüüd on selge, et need kaadrid on meil juba olemas. Arusaadav, et ilma nende kaadriteta, ilma nende uute inimesteta poleks meil mingit Stahanovi liikumist. Nii siis uued inimesed mees- ja naistöölise seast, kes omandanud uue tehnika, olid selleks jõuks, mis vormis ja viis edasi Stahanovi liikumise.

Sellased on tingimused, mis tekitasid ja viisid edasi Stahanovi liikumise.

*

Kõne lõpposast toome lühikese kokkuvõtte:

Edasi märgib Stal in, et Stahanovi liikumise arengut segasid vanad tehnilised normid ja nende normide taga seisvad insenerid, tehnikud ja majandusmehed. Tehnilised normid koostati nende poolt mõni aasta tagasi töölise mahajäänud tehnilise taseme kohaselt. Sellest ajast peale on töölised arenenud ja tehniliselt kogunud, ja seepärast need tehnilised normid on vananenud. Kuid osa inimese ja tehnikuid ripub kramplikult vanade tehniliste normide küljes, loetudes seejuures teaduse andmetele, millised olevat vastuolus stahanovlaste nõudmistega kõrgemate normide järgi. Ometi aga teaduse andmeid alati

3. Третьим источником стахановского движения следует считать наличие у нас новой техники. Стахановское движение органически связано с новой техникой. Без новой техники, без новых заводов и фабрик, без нового оборудования стахановское движение не могло бы у нас зародиться. Без новой техники можно поднять технические нормы в один-два раза — не больше. Если стахановцы подняли технические нормы в пять и в шесть раз, то это значит, что они опираются целиком и полностью на новую технику. Таким образом выходит, что индустриализация нашей страны, реконструкция наших заводов и фабрик, наличие новой техники и нового оборудования послужили одной из причин, породивших стахановское движение.

4. Но на одной лишь новой технике далеко не уедешь. Можно иметь первоклассную технику, первоклассные заводы и фабрики, но если нет людей, способных оседлать эту технику, техника так и останется у нас голой техникой. Чтобы новая техника могла дать свои результаты, надо иметь еще людей, кадры рабочих и работниц, способные стать во главе техники и двинуть ее вперед. Зарождение и рост стахановского движения означает, что у нас уже народились такие кадры среди рабочих и работниц. Годы два тому назад партия сказала, что, построив новые заводы и фабрики и дав нашим предприятиям новое оборудование — мы сделали лишь половину дела. Партия сказала тогда, что энтузиазм строительства новых заводов надо дополнить энтузиазмом их освоения, что только таким путем можно довести дело до конца. Очевидно, что за эти два года шло освоение этой новой техники и народление новых кадров. Теперь ясно, что такие кадры уже имеются у нас. Понятно, что без таких кадров, без этих новых людей у нас не было бы никакого стахановского движения. Таким образом новые люди из рабочих и работниц, освоившие новую технику, послужили той силой, которая оформила и двинула вперед стахановское движение.

Таковы условия, породившие и двинувшие вперед стахановское движение.

*

Конец речи излагаем вкратце:

Далее Стали н отмечает, что развитию стахановского движения мешали старые технические нормы и стоявшие за спиной этих норм инженерно-технические и хозяйственные работники. Технические нормы были несколько лет назад составлены ими применительно к технической отсталости рабочих. С тех пор рабочие выросли и подковались технически, и поэтому эти технические нормы устарели. Часть инженеров и техников, одного, цепляется за старые технические нормы, ссылаясь притом на данные науки, будто бы противоречащие требованиям стахановцев о более высоких

kontrollitakse praktikaga, kogemustega, ja praktikaga ning kogemustega sidemed kaotanud teadus pole tõeliselt enam teadus. Tõeline teadus pole kunagi kartnud tõsta kätt äraela-va, vana vastu ja erksalt kuulatab kogemus-te, praktika häält. Oleks asi teisiti, siis poleks üldse teadust olemas, poleks, näiteks, olemas keemiat, ja meil oleks ikka veel tege-mist alkeemikute posimistega.

Kuna kõik töölisel pole veel tehniliselt arenenud samal määral, nagu stahanovlased, ei saa tehnilisi norme tõsta stahanovlaste poolt saavutatud normide tasemele. Esiotsa tuleb seada sisse säärased normid, mis asetsevad kusagil praeguste normide ja stahanovlaste normide vahel.

Tähtsamad ülesanded Stahanovi liikumise alal on järgmised. Esiteks, tuleb stahanovlastel aidata arendada Stahanovi liikumist ja laiendada teda kogu Nõukogude Liidu peale; selleks peab muuseas taltsutama neid majandusmehi, insenere ja tehnikuid, kes visalt kin-ni peavad vanadest tehnilistest normidest. Teiseks, tuleb aidata ümberkorraldumises ja Stahanovi liikumise etteotsa astumises neid majandusmehi, insenere ja tehnikuid, kes sellele liikumisele kaasa tunnevad.

Põllumajandus.

Сельское хозяйство.

Сүгискүлү ja -күнд.

Sүгискүлvi kava, 37,7 miljoni hektari suuruses, täideti 25. oktoobriks 96% ulatuses — kokku oli külvatud 36,2 miljonit ha; peale seda tähtaega kestnud külvi lõplike tulemus-te kokkuvõtet pole avaldatud. Eelmisel aastal samaks ajaks külvipind ulatus 35,6 milj. ha (95% kavast).

Sүгискүнд oli 30. novembriks teosta-tud 45,6 miljonit ha. Kavast jäi selleks ajaks suur osa (21% ulatuses) teostamata; siiski läinud aastane сүгискүмни pindala samaks tähtpäevaks (40,6 miljonit ha) on 5,0 miljonit ha võrra ületatud. Hilisemad andmed puu-duvad; kava täitmatajätmise põhjustas lig-roiini puudus traktorite tarbeks.

Рииклүкүд kokkuостуд.

Bülletääni eelmises numbris mänkisime viljakogumise ennetähtajalise teostamise riigile. Teiste kultuuride alal kokkuostulkavad samuti täidetakse enne tähtaega. Näit., ju-ba 10. detsembriks andsid kolhoosid ja üksik-maapidajad riigile puuvilla, kiusse ümberar-vatult, 32,8 miljonit puuda, mis ületab nii plaamiarvu — 30 miljonit puuda, kui ka kogu läinud aastase antud hulga (23 miljonit puu-da) 40% võrra. Suhkrupeeti anti riigile 133

порвавшая связи с практикой и опытом же нормам. Между тем, данные науки всегда проверяются практикой, опытом, и наука, является действительной наукой. Истинная наука никогда не боится поднять руку на отживающее, старое и чутко прислушивается к голосу опыта, практики. Если бы дело обстояло иначе, не было бы вообще науки, не было бы, напр., химии, и мы все еще пробавля-лись бы проищаниями алхимиков.

В виду того, что не все рабочие еще тех-нически подкованы в такой же мере, как стхановцы, нельзя довести технические нор-мы до уровня норм, достигнутых стхановца-ми. Пока нужно ввести такие нормы, которые лежат где-нибудь посередине между нынеш-ними нормами и нормами стхановцев.

Блажайшие задачи в области стхановского движения состоят в следующем. Во-первых, необходимо помочь стхановцам развернуть дальше стхановское движение и распростра-нить его на весь СССР; для этого нужно, между прочим, обуздать те элементы из хозяйствен-ных и инженерно-технических работников, которые упорно цепляются за старые техни-ческие нормы. Во-вторых, следует помочь перестроиться и возглавить стхановское дви-жение тем хозяйственникам, инженерам и техникам, которые сочувствуют этому дви-жению.

Озимый сев и зяблевая вспашка.

Плани озимого сева, в размере 37,7 млн. га, выполнен к 25 октября на 96% — всего засеяно 36,2 млн. га; сводка окончательных итогов сева, продолжавшегося и после этого срока, не опубликована. В 1934 г. на той же срок засеянная площадь была 35,6 млн. га (95% плана).

Вспахано зяби к 30 ноября 45,6 млн. га. К этому сроку план в значительной части (на 21%) не выполнен; тем не менее, прошлогодняя площадь зяби на то же число (40,6 млн. га) превышена на 5,0 млн. га. Более поздние данные отсутствуют; невыполнение вызвано недостатком лигронна для тракторов.

Заготовки.

В предыдущем номере Бюллетеня было от-мечено досрочное выполнение заготовки хлеба для государства. Но другим культурам планы заготовок также выполняются досрочно. Так, уже к 10 декабря колхозами и единолични-ками сдано государству хлопка, в переводе на волокно, 32,8 млн. пудов, что превышает как плановую наметку в 30 млн. пуд., так и всю прошлогоднюю сдачу в 23 млн. пуд. — рост около 40%. Сахарной свеклы сдано 139 млн.

miljonit tsentnerit 135 miljoni tsentnerilise kava juures, kuna 1934. aastal oli teda 82 miljonit tsentnerit — tõus $\frac{1}{2}$ võrra. Linas samuti oodatakse kogumiskava täitmist, linakiu turutoodang ületab 1934. aasta oma umbes 40 tuhande tonni võrra.

центнеров против плана в 135 млн. центр. и сданных в 1934 г. 82 млн. центр. — рост на половину. По льну также ожидается выполнение плана заготовок, и объем товарной массы льна-волокна превысит 1934 год прил. на 40 тыс. тонн.

Rahandus ja krediit.

Деньги и кредит.

Valuuta- ja krediidi-seisukord.

Nõukogude Liidu valuuta- ja krediidi-seisukorras on sündinud järsud muudatused, nagu nähtub järgmistest väliskaubanduse rahvakomissari A. Rosengolzi artiklist toodud andmetest:

Need muudatused avalduvad selgelt Nõukogude Liidu väliskaubanduse bilansi liikumises. Kaubandusbilansi saldo oli: 1931. a. — 293 miljonit rbl., 1932. a. — 129 miljonit rbl., 1933. a. + 147 miljonit rbl., 1934. aastal + 186 miljonit rbl., 9 kuul 1935. a. + 84 miljonit rbl. Kogu 1935. aastal ulatub aktiivsus Nõukogude Liidu kasuks (arvatavalt) üle 120 miljoni rubla. Nii siis moodustab kolme viimase aasta aktiivsus umbes 450 miljonit rubla. Aktiivse kaubandusbilansi kõrval tuleb märkida Nõukogude Liidus järsku kullatoodangu tõusu, milline ületab 100 miljonit rubla aasta kohta ja on Nõukogude Liidu viimud kullatoodangu suuruselt teisele kohale maailmas (esimesel kohal asuvad Lõuna-Aafrika Ühendriigid). Kaubandusbilansi püsiv aktiivsus ja kullatoodangu tõus võimaldasid Nõukogude Liidul kustutada suurema osa välisvõlgadest ja koguda mõningaid kulla- ja valuutareserve. Lisaks „Torgsini“ kaudu, selle neljaaastasel kestvusel, mobiliseeriti valuutaväärtusi 270 miljoni rubla eest.

Nõukogude Liidu väliskaubanduslik võlgnevus, jõudes 1931. aasta lõpuks oma kõrgeisumini — 1.400 miljoni rublani, vähenes 1. oktoobriks 1935. aastaks 139 miljoni rubla ja 1935. a. lõpuks moodustab mitte üle 100—120 miljoni rubla. Nõukogude Liidu välisvõlgnevuse struktuuris toimuvad olulised muudatused: lühi- ja keskajaliste krediitide osatähtsus langeb ja järkjärgult tõuseb pikemaajaliste krediitide osatähtsus Nõukogude Liidu poolt 1935. aastal Saksalt ja Tšehhoslovakkialt saadud viieaastaste krediitide kasutamise tõttu.

Nõukogude Liidu maksusbilansi liikumises on aset leidnud suur muudatus. Esmakordselt oma olemasolu 18 aasta kohta saavutab Nõukogude Liit, aktiivse kaubanduse bilansi kõrval, ka aktiivse maksubilansi. Sel aastal Nõukogude Liidu maksubilans tasakaalustus ilma kullaväljaveota ja võimaldab isegi teatava ülejäägi. Aktiivse maksubilansi Nõukogude Liit ei saavutanud sugugi välismaa-

Валютное и кредитное положение.

Ярким выражением этих изменений является динамика торгового баланса СССР. Сальдо как вытекает из данных, взятых из статьи наркомвнешторга А. Розенгольца:

Ярким выражением этих изменений является динамика торгового баланса СССР. Сальдо внешнеторгового баланса составляло: 1931 г. — 293 млн. руб., 1932 г. — 129 млн. руб., 1933 г. + 147 млн. руб., 1934 г. + 186 млн. руб., 9 месяцев 1935 г. + 84 млн. руб. За весь 1935 г. актив в пользу СССР составит (предположительно) свыше 120 млн. руб. Таким образом, за три последних года актив составит около 450 млн. рублей. Наряду с активным торговым балансом СССР имеет резкий рост добычи золота, превышающий 100 млн. руб. в год и выдвинувший СССР на второе место в мире по добыче золота (первое место занимает Южноафриканский Союз). Устойчивая активность торгового баланса и рост добычи золота дали возможность СССР погасить большую часть иностранной задолженности и накопить некоторые золотые и валютные резервы. К тому же за 4 года своего существования «Торгсин» мобилизовал валютных ценностей на 270 млн. руб.

Внешнеторговая задолженность СССР, размеры которой достигли к концу 1931 г. своей высшей точки — 1.400 млн. руб., сократилась на 1-ое октября 1935 г. до 139 млн. руб., а к концу 1935 г. составит не более 100—120 млн. руб. В структуре иностранной задолженности СССР происходят существенные изменения: сокращается удельный вес краткосрочных и среднесрочных кредитов и постепенно увеличивается доля более длительных — за счет использования пятилетних кредитов, полученных СССР в 1935 г. в Германии и Чехословакии.

Произошло резкое изменение в динамике платежного баланса Советского Союза. Впервые за все 18 лет своего существования Советский Союз будет иметь в 1935 г., наряду с активным торговым балансом, также и активный платежный баланс. В этом году платежный баланс СССР будет сведен не только без вывоза золота, но даже с некоторым па-

krediitide suurendamise arvel. Vastuoksa — aktiivne maksubilanss saavutati koos samaaegse välisvõlgnevuse järsu langusega. —

Omalt poolt märgime täiendavalt veelgi soodsa nähtena, et rahaliiklus (pangatähed, kassatähed ja metallraha kokku), milline tõusis 1929. aasta alul olnud 2,0 miljardi rublalt 8,4 miljardile 1933. aasta aluks, näitab pärast seda, vaatamata toodangu vahepealsele kiirele tõusule, langust, moodustades 1. jaanuaril 1934. a. — 6,9 miljardit ja 1. jaan. 1935. a. — 7,7 miljardit rubla.

Tshervonetsi „devalatsioon“.

Nõukogude Liidu valuutaseisukorra järsu paranemise tõttu likvideeritakse 1. veebruariks 1936. a. „Torgsin“, kes Nõukogude Liidu maa-alal müüs kaupu ainult välisvaluuta, kulla ja hõbeda vastu, seejuures suuresti alandatud hindadega; ühtlasi turismi korraldav asutus „Inturist“ lõpetab juba sama aasta 1. jaanuariks tehingud välisvaluuta eest Nõukogude Liidu piirides (kuid mitte välismaal). See tõttu, turismi arendamise huvides Nõukogude Liidus ja välisvaluuta juuretõmbamise sihiga, Nõukogude Liidu riigipangale anti luba 1936. aasta jooksul vahetada välisvaluutat tshervonetsideks (1 tshervonets = 10 rubla), nimelt rahaülekannete kui ka sularaha alal, võttes aluseks 3 prantsuse franki võrduvat rublale, vastavate ümberarvutlustega teistesse valuutadesse. See tähendab tshervonetsi vahetuskursi alandamist $4\frac{1}{2}$ korda; seni 1 rubla võrdus 13,3 frangile. Eesti krooni vahetuskursis tõusis vastavalt 31 kopikalt 1,40 rublale.

Ühenduses sellega levisid välisajakirjanduses kuuldused tshervonetsi devalveerimisest. Nõukogude Liidu poolt need kuuldused, kui tõe teie mittevastavad, lihkati ümber. Mingit tshervonetsi devalveerimist pole olnud ega kavatseltagi — tshervonetsi kurss jääb endisele kullalusele, ja kõik arvutlused, näit. väliskaubanduses, toimetatakse vanal, juba 14 aastat kestnud kursiga. Erand on tehtud vaid väikestele osale välisvaluuta-tehingutest (ülekan- ded ja sularaha vahetamine) selleks, et kompenseerida „Torgsini“ likvideerimise tagajärgi.

Muu kroonika.

Прочая хроника.

Kaardisüsteemi täieline kaotamine.

Alates 1. jaanuarist 1936. a. on kaotatud elanike varustamise kaardisüsteem ka tööstuskaupade alal. Seega on kaardisüsteem likvideeritud täies ulatuses, ja kogu kaubandus sünnib vabakaubanduse korras.

коплением. Активный платежный баланс достигнут Советским Союзом отнюдь не за счет увеличения иностранных кредитов. Наоборот, достижение активного платежного баланса сопровождается резким падением иностранной задолженности СССР. —

Со своей стороны для полноты отметим в качестве еще одного благоприятного явления, что денежное обращение (банкноты, казнач. билеты и металлическая монета вместе), возросшее с 2,0 млрд. руб. в начале 1929 г. до 8,4 млрд. руб. в начале 1933 г., показывает затем, несмотря на быстрый рост продукции, падение, составляя и 1 янв. 1934 г. — 6,9 млрд. и к 1 янв. 1935 г. — 7,7 млрд. руб.

«Девальвация» червонца.

В виду сильного улучшения валютного положения СССР к 1 февраля 1936 г. будет ликвидирован «Торгсин», продававший товары на территории СССР исключительно за инвалюту, золото и серебро, притом по резко пониженным ценам; наряду с этим «Интурист» прекращает уже с 1 января того же года оказание услуг на инвалюту на территории СССР (но не за границей). В виду того, в целях развития туризма в СССР и привлечения инвалюты, Государственному Банку СССР разрешено в течение 1936 г. производить обмен инвалюты на червонцы, именно по переводам и наличной валюте, исходя из расчета, что 3 французских франка равны 1 рублю с соответствующим пересчетом для других валют. Это означает снижение обменного курса червонца в $4\frac{1}{2}$ раза; до этого 1 рубль равнялся 13,3 франкам. Обменный курс эстонской кроны соответственно повысился с 31 коп. до 1,40 руб.

В связи с этим в заграничной печати распространялись слухи о девальвации червонца. С советской стороны эти слухи опровергнуты, как не соответствующие действительности. Никакой девальвации червонца не произошло и не предполагается — курс червонца остается на прежней золотой основе, и все расчеты, напр., во внешней торговле, производятся по старому, существующему уже 14 лет курсу. Исключение сделано лишь для небольшой части инвалютных операций (переводы и размен наличной инвалюты) с целью компенсации последствий ликвидации «Торгсина».

Полная отмена карточной системы.

С 1 января 1936 г. ликвидирована карточная система снабжения населения также и промышленными товарами. Таким образом, карточная система ликвидирована полностью, и вся торговля происходит в порядке вольной торговли.

Dneproges.

Väliskaubanduses sageli ilmutate märkuste kohta, et maailma suurima hüdroelektrijaama — Dneprogressi võimsus ei leidvat kaugeitki mitte täielist kasutamist, märgime, et 1936. aastal nõudmine elektrijõu järgi, peamiselt tööstuse poolt, juba ületab ta aasta-võimsuse (14 miljardit kwt-tundi), ja seepärast asuti kogu elektrivarustuse süsteemi — Donbass-Dnepr — laiendamisele kuni 9 miljardi kvt-tunnini aastas, sellest Dnepri vood annaksid 30%.

Rahvaloendus.

1936. aasta lõpul korraldatakse Nõukogude Liidus teine rahvaloendus. Esimene loendus leidis aset kümme aastat tagasi — 1926. aastal.

7 miljonit rändelanikku paigalisteks.

Nõukogude valitsus on rändrahvaste muutmisele paigalelavateks pühendanud suurt tähelepanu, kulutades ainiüksi riigieelarve kaudu 100 miljonit rubla majade, koolide ehitamiseks, põllumajandusliku inventaari muretsemiseks jne. Tulemusena sõjaeelsest 10 miljonist rändelanikust on praeguseks jäänud veel 3 miljonit. Teise viisaastaku lõpuks kavatakse üldjoontes viia lõpule rändelanike (väljaarvatud rändkarjakasvatajad) muutmise paigalelavateks.

Nõukogude raamatunäitus Kaunases.

Detsembris korraldasid Kaunases Üleliiduline välismaadega kultuurisidemetete pidamise ühing (Vokus) ja Nõukogude Liidu rahvaste kultuuri uurimise selts Leedus Nõukogude raamatunäituse.

Tarvitajateühingute likvideerimine linnades.

Nõukogude Liidu rahvakomissaride nõukogu otsusel tarvitajateühingud linnades likvideeritakse kõige lähemal ajal. Tarvitajate ühistegevuse kogu tegevus koondatakse maale nii kaubanduse kui ka põllumajandussaaduste kokkuostmise alale. Linnades riiklik kaubandus ühe ORS'idega (ettevõtete juures asuvad tööliste varustamisakonnad), millised mõlemad on viimastel aastatel võitnud mõõduandva koha linnakaubanduses, saavutavad sellaselt linnades monopolisti seisukoha, kui mitte arvestada turukaubandust.

Днепрогэс.

В виду появляющихся в заграничной печати частых заметок о том, будто мощность величайшей в мире гидростанции — Днепрогэса не используется далеко неполно, отметим, что в 1936 г. спрос на электроэнергию, гл. обр. со стороны промышленности, уже превысит годовую мощность (14 млрд. квт.-час.) его, и поэтому приступлено к расширению всей системы электроснабжения — Донбасс — Приднепровье до мощности в 9 млрд. квт.-час в год, в т. ч. воды Днепра дадут 30%.

Перепись населения.

В конце 1936 г. будет проведена вторая всеобщая перепись населения СССР. Первая перепись состоялась десять лет назад — в 1926 г.

7 млн. кочевников стали оседлыми.

Советское правительство посвятило переводу кочевых народностей на оседлый образ жизни много внимания, затратив по одной только линии госбюджета 100 млн. руб. для постройки домов, школ, закупки с.-х. инвентаря и т. д. В результате из довоенной численности кочевников в 10 млн. чел. осталось к настоящему времени 3 млн. К концу II пятилетки намечено в основном закончить перевод кочевников (за исключением кочевых скотоводов) на оседлый образ жизни.

Выставка советской книги в Каунасе.

В декабре в Каунасе Всесоюзным обществом культурной связи с границей (ВОКС) и литовским обществом изучения культуры народов СССР была устроена выставка советской книги.

Ликвидация потребительской кооперации в городах.

Постановлением Совета народных комиссаров СССР потребительские кооперативные организации в городах в ближайшее время будут ликвидированы. Вся работа потребительской кооперации сосредоточивается на деревенской торговле, а также на организации заготовок. В городах государственная торговля вместе с ОРС'ами (отделы рабочего снабжения при предприятиях), занявшие за последние годы решающее место в городской торговле, завоевывают, таким образом, в городах монопольное положение, если не считать базарной торговли.

Eesti majandus.

Экономика Эстонии.

Väliskaubandus.

Внешняя торговля.

Väliskaubandus 11 kuul 1935. a.

Viimasel kolmel kuul (september — november) Eesti väliskaubanduse üldläbikäigu tõus kestis, kuid sündis see ainult sisseveo arvel, milline ulatus 19,7 miljonile kroonile 1934. aasta samade kuude 16,2 miljoni krooni vastu. Väljavedu aga vähenes läinudaastastelt 21,7 miljonilt kroonilt 20,9 miljonile kroonile. Väljaveo langus leidis esmakordselt aset peale 1933. aasta murrangulist suve; kuid seejuures langus piirdus septembri ja oktoobriga, kuna november andis jällegi väga tunduva juurekasvu (veerandi võrra) eelmise aasta novembri vastu. Bilansi aktiivsus, loomulikult, järsult vähenes — läinudaastastelt 5,5 miljonilt kroonilt 1,2 miljonile kroonile.

Tulemusena kõigi 11 kuu (jaanuar — november) kohta väliskaubanduse läbikäigud olid järgmised:

Väliskaubandus.

11 kuud 1934. a. 11 kuud 1935. a.
(miljon. kroon.)

Sissevedu	50,7	62,6
Väljavedu	63,3	72,7
Üldläbikäik		
Saldo	+12,6	+10,1

Väliskaubanduse üldläbikäik suurenes, võrreldes eelmise aasta 11 kuuga, 21,3 miljoni krooni, ehk 18,9% võrra, kusjuures sissevedu — 11,9 miljoni krooni, ehk 23,5% ja väljavedu märksa vähem — 9,4 miljoni krooni, ehk 14,8% võrra. Selle tagajärjel bilansi aktiivsus langes 12,6 miljonilt 10,1 miljonile kroonile. Võrreldavatel ajavahemikel olnud 3%-ne krooni langus vaid tähtsusetult mõjutas läbikäikude väärtust.

Внешняя торговля за 11 мес. 1935 г.

За последние 3 месяца (сент.-ноябрь) рост общего оборота внешней торговли Эстонии продолжался, но произошло это исключительно за счет импорта, составившего 19,7 млн. кр. против 16,2 млн. кр. тех же месяцев 1934 г. Экспорт же сократился с прошлогодних 21,7 млн. кр. до 20,9 млн. кр. Сокращение экспорта произошло впервые за время, начиная с переломного лета 1933 г.; притом, однако, падение ограничилось сентябрем и октябрём, а ноябрь дал опять весьма значительный прирост (на четверть) против ноября предыдущего года. Активность баланса, естественно, резко сократилась — с прошлогодних 5,5 млн. кр. до 1,2 млн. кр.

В итоге за все 11 мес. (январь-ноябрь) обороты внешней торговли были следующие:

Внешняя торговля.

11 мес. 1934 г. 11 мес. 1935 г.
(в млн. кр., нынешний курс:
1 крона = ок. 31 коп.)

Ввоз	50,7	62,6
Вывоз	63,3	72,7
Общий оборот		
Сальдо	+12,6	+10,1

Общий оборот внешней торговли возрос против 11 мес. предыдущего года на 21,3 млн. кр., или 18,9%, при чем импорт — на 11,9 млн. кр., или 23,5%, а экспорт значительно меньше — на 9,4 млн. кр., или 14,8%. Вследствие этого активность баланса понизилась с 12,6 млн. до 10,1 млн. крон. Падение кроны, составившее за сопоставляемые периоды ок. 3%, лишь незначительно повлияло на стоимость оборотов.

Sisseveo koostis muutus järgmiselt:

	Sissevedu.			
	11 kuud 1934. a. tuh. kr. %%	11 kuud 1935. a. tuh. kr. %%		
Elusloomad . . .	30 0,1	52 0,1		
Toitained . . .	4.936 9,7	4.960 7,9		
Toor- ja pool- valmisained . . .	17.737 35,0	20.684 33,0		
Valmisained . . .	27.916 55,0	36.854 58,9		
Väärtmetallid ja -kivid . . .	95 0,2	82 0,1		
Kokku	50.714 100%	62.632 100%		

Sisseveo tõusu ligi veerandi võrra (23,5%) põhjustas valmisraaduste sisseveo järsk kasv 1/3 võrra (peamiselt metallide ja transportvahendite — autode, põllutöö- ja muude masinate arvel, kusjuures kõik kaubarühmad erandita näitasid tõusu) ja samuti toor- ja poolvalmisainete sisseveo tõus 18,6% võrra (peamiselt toornahkade ja tekstiiltoorainete arvel). Toitainete sissevedu aga jäi läinudaastasele tasemele. Seoses sellega sisseveo struktuur märksa muutus: toitainete erikaal langes 9,7% pealt 7,7% peale ja toor- ning poolvalmisainete oma — 35,0% pealt 33,0% peale, kuna valmisraaduste osatähtsus tõusis 55,0% pealt 58,9% peale.

Järgmine tabel, milline haarab 44% kogu sisseveo väärtusest aruandeaastal, näitab tähtsamate kaupade sisseveos sündinud muudatusi:

Tähtsamad sisseveokaubad.

	11 kuud 1934. a.		11 kuud 1935. a.	
	tonn.	tuh. kr.	tonn.	tuh. kr.
Suhkur . . .	19.318	2.561	21.443	2.336
Toornahad . . .	903	916	1.727	1.529
Tubak . . .	467	748	518	885
Puuvill . . .	4.228	5.401	4.987	6.431
Vill . . .	279	891	432	1.240
Kivisüsi ja koks	33.934	562	45.888	724
Petrooleum . . .	14.564	949	15.446	916
Väetisained . . .	31.555	1.831	35.496	1.874
Puhastamata väävel . . .	6.407	505	8.541	745
Puuvillariie . . .	202	2.111	136	1.609
Villane lõng . . .	246	1.897	274	1.967
Kunstiidi lõng ja -niit . . .	173	1.076	233	1.323
Raud ja teras . . .	18.388	2.861	29.411	4.527
Kummi ja kum- mikaup . . .	402	1.235	426	1.417

Состав импорта изменился следующим образом:

И м п о р т.

	11 мес. 1934 г.		11 мес. 1935 г.	
	тыс. кр. %%	тыс. кр. %%	тыс. кр. %%	тыс. кр. %%
Животные . . .	30 0,1	52 0,1		
Пищевые продукты	4.936 9,7	4.960 7,9		
Сырые и полуобработ. матер.	17.737 35,0	20.684 33,0		
Изделия	27.916 55,0	36.854 58,9		
Дрегоцен. металлы и камни	95 0,2	82 0,1		
Всего	50.714 100%	62.632 100%		

Рост импорта почти на четверть (23,5%) вызван резким увеличением ввоза изделий на 1/3 (гл. обр. за счет металлов и транспортных средств — автомобилей, с.-х. и прочих машин, при чем все товарные группы без исключения показывают рост) и сырых и полуобработанных материалов на 18,6% (гл. обр. за счет кожаного и текстильного сырья). Ввоз пищевых продуктов же остался на прошлогоднем уровне. В связи с этим структура импорта значительно изменилась: доля пищевых продуктов пала с 9,7% до 7,9% и сырых и полуобработанных материалов — с 35,0% до 33,0%, а доля изделий поднялась с 55,0% до 58,9%.

Следующая таблица, охватывающая 44% стоимости всего импорта в отчетном году, показывает изменения в импорте важнейших товаров:

Важнейшие импортные товары.

	11 мес. 1934 г.		11 мес. 1935 г.	
	тонн.	тыс. кр.	тонн.	тыс. кр.
Сахар	19.318	2.561	21.443	2.336
Сырые кожи	903	916	1.727	1.529
Табак	467	748	518	885
Хлопок	4.228	5.401	4.987	6.431
Шерсть	279	891	432	1.240
Кам. уголь и кокс	33.934	562	45.888	724
Керосин	14.564	949	15.446	916
Удобрения	31.555	1.831	35.496	1.874
Сера неочищен.	6.407	505	8.541	745
Вум. ткани	202	2.111	136	1.609
Шерст. пряжа	246	1.897	274	1.967
Пряжа и нитки из нек. шелка	173	1.076	233	1.323
Железо и сталь	18.388	2.861	29.411	4.527
Каучук и каучу- ковые издел.	402	1.235	426	1.417

Maade järgi jaotatult on sissevedu toodud järgmises tabelis:

Sissevedu maade järgi.

	11 kuud 1934. a.		11 kuud 1935. a.	
	tuh. kr.	%	tuh. kr.	%
Saksa	10.890	21,5	16.618	26,5
Inglise	8.123	16,0	11.795	18,8
P.-A. Ühendriigid	5.229	10,3	7.457	11,9
Rootsi	2.314	4,6	2.925	4,7
Soome	2.105	4,1	2.431	3,9
Prantsuse	3.054	6,0	2.191	3,5
Nõukogude Liit	2.198	4,3	2.129	3,4
Hollandi	1.119	2,2	1.483	2,4
Belgia-Luksemburg	1.544	3,1	1.480	2,3
Poola-Dantsig	1.568	3,1	1.190	1,9
Läti	2.523	5,0	1.132	1,8
Leedu	243	0,5	943	1,5
Muud maad	9.804	19,3	10.858	17,4

Kõigi kolme tähtsama Eesti sisseveomaa — Saksa, Inglise ja P.-A. Ühendriikide erikaalud näitavad kasvu, ja nende kogusumma kasvab 47,8% pealt 57,2% peale üldsisseveost. Tunduvat kasvu näitab ka Leedu. Järsult on langenud Prantsuse, Poola ja Läti osatähtsused. Nõukogude Liit, mille erikaal on samuti langenud, taganes 6. kohalt 7. kohale.

Väljaveo tulemusi iseloomustab järgmine tabel:

Väljavedu.

	11 kuud 1934. a.		11 kuud 1935. a.	
	tuh. kr.	%	tuh. kr.	%
Elusloomad	1.196	1,9	2.062	2,8
Toitained	20.586	32,5	28.163	38,7
Toor- ja poolvalmisained	25.427	40,2	25.796	35,5
Valmissaadused	16.116	25,4	16.693	23,0
Väärtmetallid ja -kivid	—	—	11	—
Kokku	63.325	100%	72.725	100%

Väljaveo laiendamine sündis toitainete varal, millised kasvavad enam kui kolmandiku võrra (tänu karjasaaduste ja teravilja järsule tõusule). Toor- ja poolvalmisainete ning valmissaaduste väljavedu peagu ei muutunud, kuid seejuures esimeste seas tugevasti kahanes metsa väljavedu lina väljaveo kahekordistumise juures. Tähelepanu äratav suur juurekasv elusloomade väljaveo alal. Väljaveo struktuur on muutunud vähe: toitained, millede osatähtsus tõusis 32,5%-lt 38,7%-le, said domineerivateks, kuna toor- ja poolvalmisainete ning valmissaaduste osatähtsused langesid vastavalt 40,2%-lt 35,5%-le ja 25,4%-lt 23,0%-le.

Tähtsamate kaupade järgi oli väljavedu järgmine (tabel haarab 83% sisseveo koguväärtusest):

Импорт в распределении по странам дан в следующей таблице:

Импорт по странам.

	11 мес. 1934 г.		11 мес. 1935 г.	
	тыс. кр.	%	тыс. кр.	%
Германия	10.890	21,5	16.618	26,5
Англия	8.123	16,0	11.795	18,8
США	5.229	10,3	7.457	11,9
Швеция	2.314	4,6	2.925	4,7
Финляндия	2.105	4,1	2.431	3,9
Франция	3.054	6,0	2.191	3,5
СССР	2.198	4,3	2.129	3,4
Голландия	1.119	2,2	1.483	2,4
Бельгия-Люксемб.	1.544	3,1	1.480	2,3
Польша-Данциг	1.568	3,1	1.190	1,9
Латвия	2.523	5,0	1.132	1,8
Литва	243	0,5	943	1,5
Прочие страны	9.804	19,3	10.858	17,4

Удельные веса всех трех важнейших стран в импорте Эстонии — Германии, Англии и США — показывают рост, и общая сумма их возросла с 47,5% до 57,2% всего импорта. Значительный рост показывает также Литва. Резко снизались доли Франции, Польши и Латвии. СССР, доля которого также снизилась, отступил с 6-го на 7-ое место.

Итоги экспорта характеризуются следующей таблицей:

Экспорт.

	11 мес. 1934 г.		11 мес. 1935 г.	
	тыс. кр.	%	тыс. кр.	%
Животные	1.196	1,9	2.062	2,8
Пищев. продукты	20.586	32,5	28.163	38,7
Сырые и полуобработ. матер.	25.427	40,2	25.796	35,5
Изделия	16.116	25,4	16.693	23,0
Драгоценн. металлы и камни	—	—	11	—
Всего	63.325	100%	72.725	100%

Расширение экспорта произошло за счет пищевых продуктов, возросших более, чем на треть (благодаря резкому росту продуктов скотоводства и зерна). Вывоз сырых и полуобработанных материалов и изделий почти не изменился, но при этом среди первых сильно сократился вывоз леса при удвоении вывоза льна. Привлекает внимание крупный прирост по вывозу животных. Структура экспорта изменилась немного: пищевые продукты, доля которых повысилась с 32,5% до 38,7%, стали доминирующими, доли же сырых и полуобработанных материалов и изделий пали соответственно с 40,2% до 35,5% и с 25,4% до 23,0%.

По важнейшим товарам экспорт был следующий (таблица охватывает 83% стоимости всего экспорта):

Tähtsamad väljaveokaubad.

	11 kuud 1934. a.		11 kuud 1935. a.	
	tonn.	tuh. kr.	tonn.	tuh. kr.
Tselluloos	54.654	6.662	62.842	7.139
Lina ja takud	3.321	2.536	4.515	5.331
Kunstsarv	496	791	600	1.351
Vineer ja toolipõhjad	13.358	2.917	16.187	3.599
Teravili	22.383	1.988	29.525	3.810
Või	9.600	10.931	10.249	15.231
Munad	(34,2 milj. tk.)	1.783	(46,9 milj. tk.)	2.565
Liha ja lihakaup	3.048	3.307	3.850	3.748
Toornahad	436	596	428	776
Metsamat.	278.582	11.814	205.819	8.142
Ajalehe- ja trükipaber	6.774	1.294	6.856	1.288
Puuvillalõng ja -niit	887	2.562	1.109	2.930
Puuvillariie	831	3.942	811	3.246
Linane riie, jämme	370	763	311	639
Dshuudi riie ja kotid	1.723	999	1.552	898

Väljaveo jagunemises maade järgi leid-
sid aset järgmised muudatused:

Väljavedu maade järgi.

	11 kuud 1934. a.		11 kuud 1935. a.	
	tuh. kr.	%	tuh. kr.	%
Inglise	25.762	40,7	27.541	37,9
Saksa	13.822	21,8	17.379	23,9
Soome	2.019	3,2	6.158	8,5
Rootsi	2.132	3,3	3.152	4,3
Nõukogude Liit	1.543	2,4	2.149	3,0
P.-A. Ühendriig.	1.856	2,9	2.109	2,9
Prantsuse	2.871	4,5	1.992	2,7
Läti	3.909	6,2	1.800	2,5
Daani	1.424	2,3	1.338	1,8
Leedu	243	0,4	619	0,8
Poola-Dantsig	500	0,8	504	0,7
Muud maad	7.244	11,5	7.984	11,0

Tähtsusest esimese väljaveomaa — Ing-
lise erikaal langes, kuna teise — Saksa
tõusis; mõlemale maale kokku tuleb ligi 2/3
üldväljaveost. Osatähtsuste järsku langust
näitasid Prantsuse ja Läti, kuna suurt tõusu
— Soome, Rootsi, Leedu ja Nõukogude Liit,
kes, läinudaastase 8. koha asemel, astus 5.
kohale.

Bilansid tähtsamate maadega osutu-
vad järgmisteks:

Väliskaubanduse bilanss
maade järgi.

	11 kuud	11 kuud
	1934. a.	1935. a.
	(tuh. kroon.)	
Inglise	+17.639	+15.746
Saksa	+2.932	+761
P.-A. Ühendriigid	-3.373	-5.438
Soome	-86	+3.727
Rootsi	-182	+227

Важнейшие экспортные товары.

	11 мес. 1934 г.		11 мес. 1935 г.	
	тонн. тыс. кр.	тонн. тыс. кр.	тонн. тыс. кр.	тонн. тыс. кр.
Целлюлоза	54.654	6.662	62.842	7.139
Лен и пакля	3.321	2.536	4.515	5.331
Искусств. рог	496	791	600	1.351
Фанера и сиденья для стульев	13.358	2.917	16.187	3.599
Зерно	22.383	1.988	29.525	3.510
Масло	9.600	10.931	10.249	15.231
Яйца	(34,2 млн. шт.)	1.783	(46,9 млн. шт.)	2.565
Мясо и мясн. товар.	3.048	3.307	3.850	3.748
Сырье кожи	436	596	428	776
Лесн. материалы	278.582	11.814	205.819	8.142
Газетная и печатная бумага	6.774	1.294	6.856	1.288
Бум. пряжа и нитки	887	2.562	1.109	2.930
Бум. ткани	831	3.942	811	3.246
Льняные ткани грубые	370	763	311	639
Джутов. ткани и мешки	1.723	999	1.552	898

В распределении экспорта по странам со-
стоялись следующие изменения:

Экспорт по странам.

	11 мес. 1934 г.		11 мес. 1935 г.	
	тыс. кр.	%	тыс. кр.	%
Англия	25.762	40,7	27.541	37,9
Германия	13.822	21,8	17.379	23,9
Финляндия	2.019	3,2	6.158	8,5
Швеция	2.132	3,3	3.152	4,3
СССР	1.543	2,4	2.149	3,0
США	1.856	2,9	2.109	2,9
Франция	2.871	4,5	1.992	2,7
Латвия	3.909	6,2	1.800	2,5
Дания	1.424	2,3	1.338	1,8
Литва	243	0,4	619	0,8
Польша-Данциг	500	0,8	504	0,7
Прочие страны	7.244	11,5	7.984	11,0

Доля первой по значению страны вывоза
— Англии понизилась, а второй — Германии
повысилась; на обе страны вместе прихо-
дится почти 2/3 всего экспорта. Резкое сни-
жение долей показали Франция и Латвия,
а крупный рост — Финляндия, Швеция, Лит-
ва и СССР, занявший, вместе прошлогод-
него 8-го места, 5-ое место.

Балансы с важнейшими странами пред-
ставляются в следующем виде:

Баланс внешней торговли по
странам.

	11 мес. 1934 г.	11 мес. 1935 г.
	(в тыс. крог.)	
Англия	+17.639	+15.746
Германия	+2.932	+761
США	-3.373	-5.438
Финляндия	-86	+3.727
Швеция	-182	+227

	11 kuud 1934. a. (tuh. kroon.)	11 kuud 1935. a.		11 мес. 1934 г.	11 мес. 1935 г. (в тыс. крон.)
Nõukogude Liit . . .	—655	+20	СССР	— 655	+ 20
Prantsuse	—183	—199	Франция	— 183	— 199
Läti	+1.386	+668	Латвия	+ 1.386	+ 668
Hollandi	+274	—258	Голландия	+ 274	— 258
Belgia-Luksemb. . . .	—586	—788	Бельгия-Люксемб. . . .	— 586	— 788
Foola-Dantsig	—1.068	—686	Польша-Данциг	— 1.068	— 686
Daani	+357	+299	Дания	+ 357	+ 299
Leedu	—	—324	Литва	—	— 324
Muud maad	—3.844	—3.655	Прочие страны	— 3.844	— 3.655

Bilansi aktiivsus on märksa vähenenud Saksaga, kuna passiivsus suuresti kasvanud P.-A. Ühendriikidega. Soomäga bilanss muutus järsult aktiivseks; Inglise aktiivsus vähe kahanes; Nõukogude Liiduga on bilanss muutunud passiivsest aktiivseks.

Активность баланса значительно понизилась с Германией, а пассивность сильно повысилась с США. С Финляндией баланс стал резко активным; с Англией активность немного сократилась; с СССР баланс превратился из пассивного в активный.

*

*

Detsembris oli sissevedu 6,1 miljonit kr. (1934. a. det. — 4,6 milj. kr.) ja väljavedu — 7,4 miljonit kr. (5,7 milj. kr.). Kogu 1935. aasta kohta ulatub sissevedu, järelikult, 68,8 miljonile kr. (1934. a. — 55,3 milj. kr.) ja väljavedu — 80,1 miljonile kr. (69,0 milj. kr.). Bilansi aktiivsus vähenes seega 1934. aasta 13,7 miljonilt kroonilt 11,3 miljonile kroonile.

В декабре ввоз составил 6,1 млн. крон (в декабре 1934 г. — 4,6 млн. крон.) и вывоз — 7,4 млн. крон. (5,7 млн. крон.). За весь 1935 г. ввоз составляет, след., 68,8 млн. крон. (1934 г. — 55,3 млн. крон.) и вывоз — 80,1 млн. крон. (69,0 млн. крон.). Активность баланса понизилась, таким образом, с 13,7 млн. крон.: 1934 г. до 11,3 млн. крон.

Uued kaubanduskokkulepped.

8. mail kirjutati alla kaubanduskokkulepe Hispaaniaga ja astus jõusse 1. juunist. Kokkuleppega kindlustatakse Eesti tselluloosi, paberi, või, munade, kartuli, põlevkivisaaduste, tekstiilkauba jne. väljaveole sisseveotollid, millised on maksvad nende kaupade sisseveol Hispaaniasse enamsoodustatud maadest; tselluloosile on määratud 5000-tonniline kontingent. Eesti poolt antakse Hispaaniale õigus kaupade sisseveoks enamsoodustuse alusel, ja, peale selle, alandatakse sisseveotolle puuvilja, puuviljamahlade, rosinate, pähklike ja veinide pealt. Kokkulepe on sõlmitud aasta peale, kuid võib automaatselt pikeneda määramataks ajaks.

Новые торговые соглашения.

8 мая было подписано торговое соглашение с Испанией, вступившее в силу с 1 июля. Этим соглашением обеспечиваются для вывоза эстонской целлюлозы, бумаги, масла, яиц, картофеля, сланцевых продуктов, текстиля и т. д. ввозные таможенные пошлины, по которым ввоз этих товаров в Испанию допускается из пользующихся наибольшим благоприятствованием стран; для целлюлозы установлен контингент в 5000 тонн. Со стороны Эстонии предоставлено Испании право на ввоз товаров на основе наибольшего благоприятствования и, кроме того, снижены ввозные пошлины на фрукты, фруктовые соки, изюм, орехи и вина. Соглашение заключено на год, но может автоматически быть продлено на неопределенное время.

Eesti-Hollandi kaubanduskokkulepe, 12. oktoobril alla kirjutatud, astus jõusse 27. oktoobril. Kokkuleppega, mis sõlmitud tasakaalustatud kaubavahetuse põhimõttel, Hollandi annab Eestile kontingendid trükipaberi, toolipõhjade ja angerja sisseveoks, kuna Eesti omalt alandab reale Hollandi kaupadele sisseveotoli. Kokkulepe on sõlmitud määramata aja peale.

Эсто-голландское торговое соглашение, подписанное 12 октября, вступило в силу 27 октября. Соглашением, заключенным на основе принципа уравновешенного товарообмена, Голландия предоставляет Эстонии контингенты на ввоз печатной бумаги, сидений для стульев и угля, а Эстония, со своей стороны, снижает ввозные пошлины по ряду голландских товаров. Соглашение заключено на неопределенное время.

Põllumajandus.

Сельское хозяйство.

Saagid.

Lõplike andmete järgi on 1935. aasta külvipinnad ja saagid üksikute kultuuride järgi järgmised:

Külvipinnad.

	1925.—29.		1930.—34.	
	keskmised			
	1934. a.		1935. a.	
	(tuh. ha)			
Rukis, tali- ja sui	143	148	147	145
Nisu: tali-	12	17	22	21
sui	15	34	43	42
Oder	115	108	104	105
Kaer	144	144	138	139
Segavili	66	73	77	81
Kartul	67	69	72	74
Söödajuurikad	7	8	8	8,4
Lina: kiud	} 36	21	21	29
seeme				
Põlluhein	143	172	176	178
Niiduhein	378	910	910	906

Saagid.

	1925.—29.		1930.—34.	
	keskmised			
	1934. a.		1935. a.	
	(tuh. tonn.)			
Rukis, tali- ja sui	151	201	230	173
Nisu: tali-	14	25	37	25
sui	14	35	47	36
Oder	111	111	115	92
Kaer	121	146	160	134
Segavili	65	84	104	87
Kartul	714	868	892	893
Söödajuurikad	126	170	196	158
Lina: kiud	10,0	6,6	7,1	10,5
seeme	10,1	7,3	7,4	9,4
Põlluhein	430	476	433	494
Niiduhein	855	819	818	852

Külvipinnad on üldiselt eelmise 1934. aasta tasemel, kusjuures nad taliviljade all on veidi vähenenud, kuna suiviljade all vähe laienenud; ainult lina pindala on järsult muutunud, laienes enam kui kolmandiku võrra seoses konjunktuuri paranemisega lina maailmaturul. Saagid on aga üldiselt väga tunduvalt madalamad eelmisest aastast. Rukki- ja nisu saak on madalam veerandi võrra, nisu — 27%, odra — 20%, kaera ja segavilja — 16%, söödajuurikate — 19% võrra. Kartulisaaik jäi eelmise aasta tasemele. Järsku tõusu näitab lina: kiusaak suureneb ligi ½ ja seemne — veerandi võrra. Muudest kultuuridest ainult põllu- ja metsaheina saagid näitasid tõusu vastavalt 14% ja 4%, mis osalt katab puudujäägi teistes loomatoidu-kultuurides. 1934. aastaga võrreldes halva saagi põhjenda-

Урожай.

По окончательным данным посевные площади и валовой сбор в 1935 г. были по отдельным культурам следующие:

Посевные площади.

	Средние за		Средние за	
	1925—1930—			
	29 гг. 34 гг.		1934 г. 1935 г.	
	(в тыс. га)			
Рожь озимая и яровая	143	148	147	145
Пшеница: озимая	12	17	22	21
яровая	15	34	43	42
Ячмень	115	108	104	105
Овес	144	144	138	139
Мешанка	66	73	77	81
Картофель	67	69	72	74
Корм. корнеплоды	7	8	8	8,4
Лен: волокно	} 36	21	21	29
семя				
Полевые травы	143	172	176	178
Луговые травы	378	910	910	906

Валовой сбор.

	Средние за		Средние за	
	1925—1930—			
	29 гг. 34 гг.		1934 г. 1935 г.	
	(в тыс. тонн)			
Рожь озимая и яровая	151	201	230	173
Пшеница: озимая	14	25	37	25
яровая	14	35	47	36
Ячмень	111	111	115	92
Овес	121	146	160	134
Мешанка	65	84	104	87
Картофель	714	868	892	893
Корм. корнеплоды	126	170	196	158
Лен: волокно	10,0	6,6	7,1	10,5
семя	10,1	7,3	7,4	9,4
Полевые травы	430	476	433	494
Луговые травы	855	819	818	852

Посевные площади находятся в общем на уровне предыдущего 1934 г., при чем по озимым незначительно сократились, а по яровым немного расширились; только площадь льна резко изменилась, расширившись более чем на треть в связи с улучшением конъюнктуры на мировом рынке льна. Валовой сбор же в общем весьма значительно ниже прошлогоднего. Сбор ржи ниже на четверть, пшеницы — на 27%, ячменя — на 20%, овса и мешанки — на 16%, кормовых корнеплодов — на 19%. Сбор картофеля остался на прошлогоднем уровне. Рост, притом резкий, показывает лен: сбор волокна увеличился почти на половину и семени — на четверть. Из прочих культур только сбор полевых и луговых трав показал рост соответственно на 14% и 4%, что отчасти покрывает недобор по

sid ebasoodsad ilmastikuolud ja kahjurid (rootsikärbes), mis vähendasid hektarisaaki, kuna külvipinnad, nagu ülal näidatud, jäid eelmise aasta tasemele. Kuid ei tohi unustada, et kõrvutatava 1934. aasta saagid olid teravilja alal rekordsed; võrreldes aga eelmise kümne aasta keskmise saagiga, 1935. aasta saak pole madalam (oder väljaarvatud) — ja mitmel kultuuril isegi kõrgem, kuid selle eest kvaliteedilt halvem. Leivaviljast jatkub aasta tarvituseks, kuid loomasöödast tuleb osalt puudus.

прочим кормовым. Плохой, сравнительно с 1934 г., урожай вызван неблагоприятными метеорологическими условиями и вредителями («шведская муха»), снизившими урожайность с га, тогда как площади, как выше указано, остались на уровне предыдущего года. Однако, не следует забывать, что урожай сопоставляемого 1934 г. был, как известно, по зерновым рекордным: по сравнению же со средним за предыдущее десятилетие сбором, сбор 1935 г. не ниже (за исключением ячменя) и по многим культурам даже выше, зато по качеству хуже. — Продовольственных хлебов хватает для годового потребления страны, по животному корму же предвидится частичный недостаток.

Tööstus.

Промышленность.

Suurtööstuse tegevus 10 kuul 1935. a.

Suurtööstuses töötajate arv ulatus 10 kuu (jaanuar-oktoober) kohta keskmiselt 34,9 tuhandele 31,9 tuhande vastu eelmise aasta samadel kuudel ja on, järelikult, suurenenud 9,4%, kusjuures kasv kestis ka viimastel kuudel. Töölolu kriisieelne tase (1929. a.) on juba ületatud — siis oli 10 kuu keskmine 32,6 tuhat. Samuti on ületatud suurtööstuses tehtud töötundide kriisieelne arv. Töötajate arvu tõus, 1934. aastaga võrreldes, toimus peamiselt tekstiil-, metall- ja ehitustööstuse varal, kuid puudutas ka kõiki teisi harusid, puittööstus välja arvatud, kus töölolu märksa langes.

Работа крупной промышленности за 10 мес. 1935 г.

Число занятых в крупной промышленности в среднем за 10 мес. (январь-октябрь) 34,9 тыс. против 31,9 тыс. за те же месяцы предыдущего года и, след., увеличилось на 9,4%, при чем рост продолжался и в последние месяцы. Докризисный уровень занятости (1929 г.) уже превзойден — тогда среднее за 10 мес. составляло 32,6 тыс. чел. Также превышено докризисное число отработанных трудочасов в крупной промышленности. Рост числа занятости, по сравнению с 1934 г., произошел гл. обр. за счет текстильной, металлообрабатывающей и строительной промышленности, но кончился и всех других отраслей, за исключением деревообрабатывающей, в которой занятость значительно пала.

Rahandus ja finantsid.

Денежное дело и финансы.

Rahaliiklus.

Liikvelolevate pangatähtede hulk jatkas kasvu ja suurenes septembri 38,1 miljonilt kr. 39,9 miljonile kr. novembri lõpuks, ületades eelmise aasta novembri arvu 36,6 miljoni kr. võrra. Keskmiselt 11 kuu (jaanuar-november) kohta ulatus ta 37,7 miljonile kr. käimudaastaste 33,7 miljoni kr. vastu — tõus 11,9%. Kuna kõrvuti rahaliikluse kasvuga väärtpindidel kate vähe langes — septembri 35,2 miljonilt kr. 34,6 miljonile kr. novembri lõpuks, siis katteprotsent vastavalt langes 57,2-lt 53,7%-le. See on märksa madalam ka eelmise aasta novembrikuust — 60,4% -st, vaatamata sellele, et kattesumma ületab käimudaastase (31,6 milj. kr.); nähtavasti liikluse kasv jõudis ette katte kasvust.

Денежное обращение.

Банкнотное обращение продолжало расти и повысилось с сентябрьских 38,1 млн. до 39,9 млн. кр. в конце ноября, превышая ноябрьскую цифру прошлого года в 36,6 млн. кр. В среднем за 11 мес. (январь-ноябрь) банкнотное обращение достигло 37,7 млн. кр. против прошлогодних 33,7 млн. кр. — рост в 11,9%. В виду того, что, параллельно с ростом обращения, твердое покрытие немного сократилось — с сентябрьских 35,2 млн. кр. до 34,6 млн. кр. в конце ноября, процент покрытия обращения соответственно понизился с 57,2% до 53,7%. Это значительно меньше и прошлогодней ноябрьской цифры в 60,4%, несмотря на то, что сумма покрытия больше прошлогодней (31,6 млн. кр.); очевидно, рост обращения обогнал рост покрытия.

Eesti kroonikurss.

Viimastel kuudel (september — november) kroonikurss näitab väikest tõusu 59% pealt 60% peale skullapariteedist samade 60% vastu eelmise aasta samadel kuudel — langus on, nagu näha, minimaalne. Kõigil 11 kuul (jaanuar — november) keskmiselt oli see protsent 59 läinud aastaste 61 vastu — langus 3,2% ja üldse skullapariteedi vastu 41%.

Diskontoprotsendi alandamine.

Oktoobrist peale on Eesti Panga diskontoprotsent alandatud 4,5% pealt 4% peale ja erapankade oma — 6 ja 7% pealt 5 ja 7% peale.

Riigitulud.

1935/36. eelarveaasta kaheksal kuul (aprill — november) laekus riigitulusid 52,8 miljonit krooni eelmise aasta 49,3 milj. kr. vastu. Tõus — 3,5 miljoni, kr. ehk 7,1% ulatuses — toimus peamiselt tollitulude ja piiritusmonopoli varal.

Eesti välisvõlgnevus.

Riigi statistika keskbüroo andmetel oli Eesti välisvõlgnevuse bilanss 1934. aasta lõpuks ligikaudu järgmine:

Välisvõlgnevuse bilanss 1934. a. lõpuks. (miljon. kr.)

Kohustused.	
Valitsustevahelised võlad	92,1
Rahvasteliidu raha- ja pangareformi laen	25,5
Muud riigi- ja omavalitsuste laenud	8,3
<hr/>	
Kokku riigivõlgu	125,9
Pikaajalised kapitalimahutused ettevõtetes ja pankades	32,0
Välismaalaste kinnisvarad	2,0
Erapankade lühiajaliste võlgade saldo	1,3
<hr/>	
Üldse	161,2
Varad.	
Eesti Panga välisvarad	35,9
Raha- ja pangareformilaenu paberid Eestis	4,8
Pikaajalised kapitalimahutused ja hoiumummad välismaal	20,0
Kinnisvarad	7,0
Riigivarad välismaal	2,2
<hr/>	
Üldse	69,9
Vahe	91,3

Курс эстонской кроны.

В последние месяцы (сентябрь-ноябрь) курс кроны показал небольшое повышение с 59% до 60% к своему золотому паритету против 60% за те же месяцы прошлого года — падение, как видно, минимальное. В среднем за все 11 мес. (январь-ноябрь) этот процент составил 59 против прошлогодних 61 — падение на 3,3%, а всего против золотого паритета — 41%.

Снижение дисконтной ставки.

С октября дисконтная ставка Эсти-Банка снижена с 4,5% до 4% и частных банков — с 6 и 7% до 5 и 7%.

Доходы по госбюджету.

За 8 мес. (апр.-ноябрь) 1935/36 бюдж. года доходов по госбюджету поступило 52,8 млн. кр. против 49,3 млн. кр. в предыдущем году. Рост в 3,5 млн. кр., или 7,1%, произошел гл. обр. за счет поступлений по таможене и спиртовой монополии.

Внешняя задолженность Эстонии.

По данным Центрального государственного статистического бюро, ориентировочный баланс внешней задолженности Эстонии был к концу 1934 г. следующий:

Баланс внешней задолженности к концу 1934 г. (в млн. крон).

Обязательства.	
Междуправительственные долги	92,1
Заем денежной и банковской реформ Лиги Наций	25,5
Проч. госуд. и коммун. долги	8,3
<hr/>	
Всего госуд. долгов	125,9
Долгосрочн. инвестиции в предприятия и банки	32,0
Недвижимые имущества иностранцев	2,0
Сальдо краткосрочных кредитов частных банков	1,3
<hr/>	
Итого	161,2
Требования.	
Заграничные резервы Эсти-Банк	35,9
Облигации займа денежной и банковской реформы в Эстонии	4,8
Долгосрочн. инвестиции и вклады за границей	20,0
Недвижимые имущества	7,0
Госуд. резервы за границей	2,2
<hr/>	
Итого	69,9
Баланс	91,3

Seliaselt üldine võlgnevus ulatub 161,2 miljonile kroonile, mille vastukaaluks on varad, 69,9 milj. krooni suuruses; puhas välisvõlgnevus ulatub, järelikult, 91,3 miljonile kroonile. Võrreldes 1933. aastaga, on kohustused suurenenud 4,2% võrra, sõjavõlgade tasumatajätmise tõttu (tasumata protsendid tuli võlgadele juure arvata). Samal ajal tõusis aga ka varade summa, nii et bilanss paranes, ja puhas välisvõlgnevus vähenes 5,8 miljoni krooni võrra. Olgu märgitud, et uemate andmete puududes tuli arvud kapitalimahutuste ja kinnisvarade kohta võtta 1933. a. omad.

Таким образом, общая задолженность достигает 161,2 млн. кр., чему противостоят требования на сумму в 69,9 млн. кр.; чистая задолженность составляет, следовательно, 91,3 млн. кр. По сравнению с 1933 г., обязательства повысились на 4,2%, вследствие неуплаты по военным долгам (неуплаченные проценты причислены к долгам). Вместе с тем, однако, повысились и требования к загранице, так что баланс улучшился, и чистая внешняя задолженность сократилась на 5,8 млн. крон. Следует отметить, что, за исключением новых данных, цифры инвестиций и недвижимых имуществ взяты за 1933 г.

Муи kroonika. Прочая хроника.

Hinnad.

Suur müügihindade tõus kestab: indeks tõusis juuli 81 pealt 89 peale novembris (1913. a. = 100), s. o. 9,9% võrra, mis märksa ületab ka läinud aastase novembri taseme (82). Keskmiselt kõigi 11 kuu (jaanuar — november) kohta on indeks siiski madalam läinud aastast — 83 85 vastu. Tõusu näitasid nii toitaained kui ka tööstus- ja saadused, eriti esimesed.

Цены.

Рост оптовых цен продолжался: индекс возрос с июльских 81 до 89 в ноябре (1913 г. = 100), т. е. на 9,9%, что значительно превышает и прошлогодний ноябрьский уровень (82). В среднем за все 11 мес. (январь — ноябрь) индекс все же ниже прошлогоднего — 83 против 85. Возросли цены как пищевых, так и промышленных товаров, особенно первых.

Koja kroonika. Хроника Палаты.

Eesti ja Nõukogude Liidu Kaubanduskoja korraline üldkoosolek kavatsetakse kokku kutsuda k. a. veebruaris.

Годовое общее собрание Эстонско-Союзносоветской Торговой Палаты намечается созвать в течение февраля с. г.

*

Eesti ja Nõukogude Liidu Kaubanduskoja sekretär ja Majandusbülletäämi vastutav toimetaja H. Holm külastas Nõukogude majandusega tutvunemise sihiga möödunud aasta novembris Nõukogude Liitu.

Секретарь Эстонско-Союзносоветской Торговой Палаты и ответственный редактор Экономического Бюллетени Г. Гольм посетил с целью ознакомления с советской экономикой в ноябре предыдущего года Советский Союз.

Parandused бülлетääнис nr. 2 — 1935. a.

Lhk. 90: 18. reas tuleb lugeda 20% ja 20. reas — 8%.
Lhk. 131: 11. reas alt tuleb lugeda: 81 peale mais; 8. reas — 71,79 vastu; 3. reas tuleb klambritesse: mais langes 86-le.

Поправки в бülлетене № 2 — 1935 г.

Стр. 90: на 20-й строке следует читать 20% и на 21-й строке — 8%.
Стр. 131: на 11-й строке снизу следует читать до 81 в мае; на 8-й строке — 71 против 79; на 3-й строке в скобках: в мае пал до 86.

Parandused бülлетääнис nr. 3 — 1935. a.

Lhk. 145: 7. reas tuleb lugeda: -hooned ja ehitused.
Lhk. 152: 6. reas alt tuleb lugeda: hoonete ja ehituste püstitamist.

Поправки в бülлетене № 3 — 1935 г.

Стр. 145: на 8-й строке снизу следует читать, вместо постройки, здания и сооружения.
Стр. 152: на 6-й строке снизу следует читать: зданий и сооружений.